

STIHL®

STIHL MS 192 T

Instruction Manual
Notice d'emploi



Contents

Guide to Using this Manual	2	Maintenance Chart	45
Safety Precautions	3	Main Parts and Controls	47
Mounting the Bar and Chain	19	Specifications	49
Tensioning the Chain	20	Special Accessories	50
Checking Chain Tension	21	Ordering Spare Parts	50
Fuel	21	Maintenance and Repairs	50
Fueling	22	Important Safety Precautions	51
Chain Lubricant	23	Key to Symbols	52
Filling Chain Oil Tank	24	STIHL Limited Emission Control	
Checking Chain Lubrication	24	Warranty Statement	53
Chain Brake	25	CSA-Standard Z62.3-04	55
Information			
Before You Start	26		
Starting / Stopping the Engine	26		
Operating Instructions	30		
Taking Care of Guide Bar	31		
Air Filter System	32		
Cleaning the Air Filter	32		
Motor Management	33		
Adjusting the Carburetor	33		
Spark Arresting Screen in Muffler ...	35		
Checking the Spark Plug	35		
Replacing the Starter Rope and Rewind Spring	36		
Storing the Machine	39		
Checking and Replacing Chain Sprocket	39		
Maintaining and Sharpening Saw Chain	41		

This Manual contains operating and safety instructions for all STIHL MS 192 T series power saws.

The STIHL MS 192 T chainsaw is designed especially for tree maintenance, tree surgery and other cutting work in confined spaces.

Allow only persons who understand this Manual to operate your chainsaw.

To receive maximum performance and satisfaction from your STIHL chainsaw, it is important that you read and understand the maintenance and safety precautions, starting on page 3, before using your chainsaw. Contact your STIHL dealer or the STIHL distributor for your area if you do not understand any of the instructions in this Manual.

Warning!

Because a chainsaw is a high-speed wood-cutting tool, some special safety precautions must be observed as with any other power saw to reduce the risk of personal injury.

Careless or improper use may cause serious or even fatal injury.

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time-to-time. If the operating characteristics or the appearance of your chainsaw differs from those described in this Manual, please contact your STIHL dealer for information and assistance.



Guide to Using this Manual

Pictograms

All the pictograms attached to the machine are shown and explained in this manual.

The operating and handling instructions are supported by illustrations.

Symbols in text

The individual steps or procedures described in the manual may be marked in different ways:

- A bullet marks a step or procedure without direct reference to an illustration.

A description of a step or procedure that refers directly to an illustration may contain item numbers that appear in the illustration.

Example:

Loosen the screw (1)

Lever (2) ...

In addition to the operating instructions, this manual may contain paragraphs that require your special attention. Such paragraphs are marked with the symbols described below:

 Warning where there is a risk of an accident or personal injury or serious damage to property.

 Caution where there is a risk of damaging the machine or its individual components.

 Note or hint which is not essential for using the machine, but may improve the operator's understanding of the situation and result in better use of the machine.

 Note or hint on correct procedure in order to avoid damage to the environment.

* Equipment and features

This instruction manual may refer to several models with different features. Components that are not installed on all models and related applications are marked with an asterisk (*). Such components may be available as special accessories from your STIHL dealer.

Engineering improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. If the operating characteristics or the appearance of your machine differ from those described in this manual, please contact your STIHL dealer for assistance.

Therefore some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual.

Safety Precautions

Chainsaws equipped with a top handle are designed specifically for tree surgery and maintenance.



Due to the special **compact handle design** (closely spaced handles) there is an **increased risk of injury** using this kind of saw. (Cut injuries due to uncontrolled reactive forces of the chainsaw or leg injuries due to the saw “dropping” at the end of the cut.)



For this reason these special chainsaws should be used only for work in a tree by persons who are trained in special cutting and working techniques and who are properly secured (lift bucket, ropes, safety harness).

Regular chainsaws (with wider spaced handles) are recommended for all other cutting work at ground level.



Warning!
Working in a tree requires the use of special cutting and working techniques which must be observed in order to reduce the increased risk of personal injury.
Never work in a tree unless you have received specific, professional training for such work, including training in the use of the safety and other climbing

equipment, such as harnesses, ropes, belts, climbing irons, snap hooks, carabiners, etc.



Warning!
The use of any chainsaw may be hazardous. The saw chain has many sharp cutters. If the cutters contact your flesh, they will cut you, even if the chain is not moving. At full throttle, the chain speed can reach 20 m/s.



It is important that you read, fully understand and observe the following safety precautions and warnings.
Read the owner's manual and the safety instructions periodically.



Warning!
Reactive forces, including kickback, can be dangerous. Careless or improper use of any chainsaw may cause serious or fatal injury. Pay special attention to the section on reactive forces.

All safety precautions that are generally observed when working with an axe or a hand saw also apply to the operation of chainsaws. However, because a chainsaw is a high-speed, fast-cutting power tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.

Have your STIHL dealer show you how to operate your chainsaw. Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.



Warning!
Minors should never be allowed to use a chainsaw. Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where a chainsaw is in use. Never let the saw run unattended.

Do not lend or rent your chainsaw without the owner's manual. Be sure that anyone using your saw reads and understands the information contained in this manual.

Different models may have different parts and controls. See the appropriate section of your owner's manual for a description of the controls and function of the parts of your model saw. Safe use of a chainsaw involves

1. the operator
2. the saw
3. the use of the saw.

THE OPERATOR

Physical Condition

You must be in good physical condition and mental health and not under the influence of any substance (drugs, alcohol) which might impair vision, dexterity or judgment.

Do not operate a chainsaw when you are fatigued. Be alert - If you get tired while operating your chainsaw, take a break. Tiredness may result in loss of control. Working with any chainsaw can be strenuous. If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a chainsaw.

Warning!

Prolonged use of chainsaws (or other machines) exposing the operator to vibrations may produce whitefinger disease (Raynaud's phenomenon) or carpal tunnel syndrome.

These conditions reduce the hand's ability to feel and regulate temperature, produce numbness and burning sensations and may cause nerve and circulation damage and tissue necrosis.

All factors which contribute to whitefinger disease are not known, but cold weather, smoking and diseases or physical conditions that affect blood vessels and blood transport, as well as high vibration levels and long periods of exposure to vibration are mentioned as factors in the development of whitefinger disease. In order to reduce the risk of whitefinger disease and carpal tunnel syndrome, please note the following:

- Many STIHL models are available with an anti-vibration ("AV") system designed to reduce the transmission of vibrations created by the engine and cutting attachment to the operator's hands. An AV system is recommended for those persons using chainsaws on a regular or sustained basis.
- Wear gloves and keep your hands warm. Heated handles, which are available on most STIHL powerheads, are recommended for cold weather use.
- Keep the saw chain sharp and the saw, including the AV system, well maintained. A dull chain will increase cutting time, and pressing a dull chain through wood will increase the vibrations transmitted to your hands. A saw with loose components or with damaged or worn AV buffers will also tend to have higher vibration levels.
- Maintain a firm grip at all times, but do not squeeze the handles with constant, excessive pressures, take frequent breaks.

All the above mentioned precautions do not guarantee that you will not sustain whitefinger disease or carpal tunnel syndrome. Therefore, continual and regular users should monitor closely the condition of their hands and fingers.

If any of the above symptoms appear, seek medical advice immediately.

Warning!

The ignition system of your unit produces an electromagnetic field of a very low intensity. This field may interfere with some pacemakers. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with pacemaker should consult their physician and the pacemaker manufacturer before operating this tool.

Proper Clothing



Clothing must be sturdy and snug-fitting, but allow complete freedom of movement. Avoid loose-fitting jackets, scarves, neckties, jewelry, flared or cuffed pants, unconfined long hair or anything that could become entangled with the saw or brush. Wear overalls or jeans with reinforced cut retardant inserts or cut retardant chaps.



Protect your hands with gloves when handling saw and saw chain. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and protect your hands.



Good footing is most important in chainsaw work. Wear sturdy boots with nonslip soles. Steel-toed safety boots suitable for climbing in trees are

recommended. To reduce the risk of injury to your eyes never operate a chainsaw unless wearing goggles or properly fitted safety glasses with adequate top and side protection complying with your national standard.



Wear an approved safety hard hat to protect your head. Chainsaw noise may damage your hearing.

Always wear sound barriers (ear plugs or ear muffs) to protect your hearing. Continual and regular users should have their hearing checked regularly. Any crew member in the cutting area should also wear proper protective clothing, especially hard hats, to protect their heads.

THE SAW

For illustrations and definitions of the parts of the chainsaw see the chapter on “Main Parts of Saw”.

Warning!

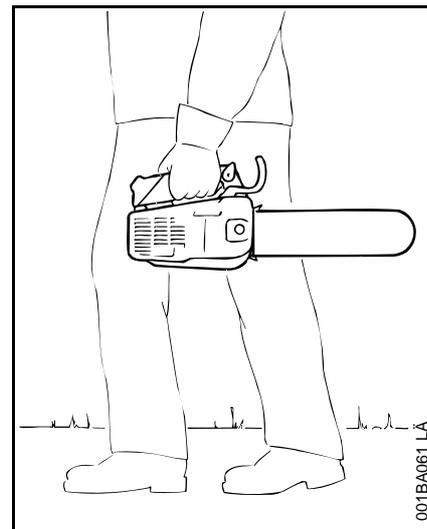
Never modify a chainsaw in any way. Only attachments and parts supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with the specific STIHL saw models are authorized. Although certain unauthorized attachments are useable with the STIHL powerhead, their use may, in fact, be extremely dangerous.

THE USE OF THE SAW

Transporting the chainsaw

Warning!

Always stop the engine before putting a chainsaw down or carrying it. Carrying a chainsaw with the engine running is extremely dangerous. Accidental acceleration of the engine can cause the chain to rotate.



By hand: When carrying your saw by hand, the engine must be stopped and the saw must be in the proper position. Grip the top handle and place the muffler away from the body. The chain guard (scabbard) should be over the chain and guide bar, which should point backwards.

By vehicle: When transporting in a vehicle, keep chain and bar covered with the chain guard. Properly secure your saw to prevent turnover, fuel spillage and damage to the saw.

Preparation for the use of the saw

Take off the chain guard and inspect for safety in operation. For assembly, follow the procedure described in the chapter "Mounting the Bar and Chain" of your owner's manual.

STIHL Oilomatic chain, guide bar and sprocket must match each other in gauge and pitch. Before replacing any bar and chain, see the sections on "Specifications" and "Kickback". Since longer bars add weight and may be more difficult to control, select the shortest bar that will meet your cutting needs. Check the throttle trigger and throttle trigger interlock for smooth action - throttle trigger must return automatically to idle position. The master control lever /stop switch must move easily to stop and .

Your chainsaw is equipped with a chain catcher. It is designed to reduce the risk of personal injury in the event of a thrown or broken chain. From time to time the catcher may be damaged or removed.

To reduce the risk of personal injury, do not operate a chainsaw with a damaged or missing catcher. Inspect antivibration buffers periodically. Replace damaged, broken or excessively worn buffers immediately, since they may result in loss of control of the saw.

A "sponginess" in the feel of the saw, increased vibration or increased "bottoming" during normal operation may indicate damage, breakage or excessive wear. Buffers should always be replaced in sets. If you have any questions as to whether the buffers should be replaced, consult your STIHL servicing dealer.

Fueling

Your STIHL chainsaw uses an oil-gasoline mixture for fuel (see chapter "Fuel" of your owner's manual).

Warning!

Gasoline is an extremely flammable fuel. If spilled or ignited by a spark or other ignition source, it can cause fire and serious burn injury or property damage. Use extreme caution when handling gasoline or fuel mix.



Do not smoke or bring any fire or flame near the fuel or the chainsaw. Note that combustible fuel vapors may be vented from the fuel system.

Fueling Instructions

Fuel your chainsaw in well-ventilated areas, outdoors only. Always shut off the engine and allow it to cool before refueling. Gasoline vapor pressure may build up inside the fuel tank of a two cycle engine depending on the fuel used, the weather conditions, and the venting system of the tank. In order to reduce the risk of burns or other personal injury from escaping gas vapor and fumes, remove the fuel filler cap on the STIHL product carefully so as to allow any pressure build-up in the tank to release slowly. Never remove fuel filler cap while the engine is running.

Select bare ground for fueling and move at least 10 feet (3 m) from fueling spot before starting the engine.

Wipe off any spilled fuel before starting your saw, and check for leakage.

Warning!

Check for fuel leakage while refueling and during operation. If fuel or oil leakage is found, do not start or run the engine until leak is fixed and spilled fuel has been wiped away. Take care not to get fuel on your clothing. If this happens, change your clothing immediately.

Cap with Grip

Warning!

In order to reduce the risk of fuel spillage and fire from an improperly tightened fuel cap, correctly position and tighten the fuel cap in the fuel tank opening.



To do this with this STIHL cap, raise the grip on the top of the cap until it is upright at a 90° angle.

Insert the cap in the fuel tank opening with the triangular marks on the grip of the cap and on the fuel tank opening lining up. Using the grip, turn the cap firmly clockwise as far as it will go (approx. a quarter turn).



Fold the grip flush with the top of the cap. If the grip does not lie completely flush with the cap and the detent on the grip does not fit in the

corresponding recess in the filler neck, the cap is not properly seated and tightened and you must repeat the above steps.

Slotted Cap

Warning!

Unit vibrations can cause an improperly tightened fuel cap to loosen or come off and spill quantities of fuel. In order to reduce risk of fuel spillage and fire, tighten the fuel cap by hand with as much force as possible.



The screwdriver end of the STIHL combination wrench or other similar tool can be used as an aid in tightening slotted fuel caps.

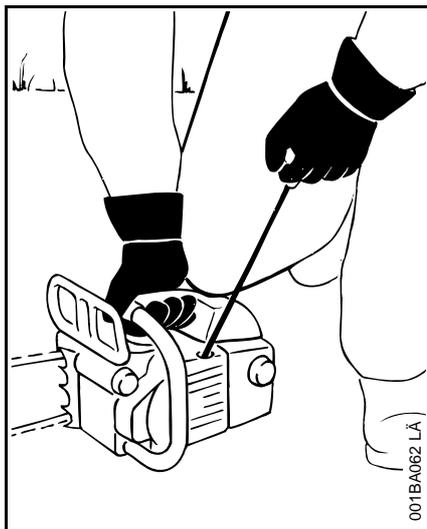
Starting

The chain brake must be engaged when starting the saw.

Warning!

Your chainsaw is a one-person saw. Do not allow other persons to be near the running chainsaw. Start and operate your saw without assistance. For specific starting instructions, see the appropriate section of the owner's manual. Proper starting methods reduce the risk of injury. Do not drop start.

This method is very dangerous because you may lose control of the saw.



Place the chainsaw on firm ground or other solid surface in a clear area. Maintain good balance and secure footing.

⚠ Warning!

Be sure that the guide bar and chain are clear of you and all other obstructions and objects, including the ground. When the engine is started, the engine speed with the starting throttle lock engaged will be fast enough for the clutch to engage the sprocket and turn the chain, if the chainbrake is not engaged. If the running chain near the upper quadrant of the bar nose touches any object, it may cause kickback to occur (see section on reactive forces).

To reduce this risk, always engage the chain brake before starting. Never attempt to start the chainsaw when the guide bar is in a cut or kerf. When you pull the starter grip, do not wrap the starting rope around your hands. Do not allow the grip to snap back, but guide the starter rope slowly back to permit the rope to rewind properly. Failure to follow this procedure may result in injury to hand or fingers and may damage the starter mechanism.

Important adjustments

⚠ Warning!

To reduce the risk of personal injury from loss of control or contact with the running chain, do not use a saw with incorrect idle adjustment. At correct idle speed, the chain should not rotate. For directions to adjust idle speed, see the appropriate section of your owner's manual. If you cannot set the correct idle speed, have your STIHL dealer check your saw and make proper adjustments or repairs.

⚠ Warning!

Proper tension of the chain is extremely important. In order to avoid improper setting, the tensioning procedure must be followed as described in your manual. Always make sure the hexagonal nut(s) for the sprocket cover is (are) tightened securely after tensioning the chain. Never start the saw with the sprocket cover loose. Check chain tension once more after having tightened the nut(s) and thereafter at regular intervals (whenever the saw is shut off). If the chain becomes loose while cutting, shut off the engine and then tighten. Never try to tighten the chain while the engine is running! After adjusting a chain, start the saw, let the engine run for a while, then switch engine off and recheck chain tension.

Working Conditions



⚠ Warning!

The chainsaw produces poisonous exhaust gases as soon as the engine starts. These gases may be odorless and invisible. Operate your chainsaw outdoors only in a well ventilated area.

To reduce the risk of serious or fatal injury from inhaling such poisonous gases, never work indoors or in enclosed spaces since you may inhale poisonous fumes.

 Warning!

Use of this product (including sharpening the saw chain) can generate dust, mists and fumes containing chemicals known to cause respiratory disease, cancer, birth defects, or other reproductive harm. If you are unfamiliar with the risks associated with the particular dust, mist or fume at issue, consult your employer, governmental agencies such as OSHA and NIOSH and other sources on hazardous materials. California and some other authorities, for instance, have published lists of substances known to cause cancer, reproductive toxicity, etc.

Control dust (such as sawdust), mists (such as oil mist from chain lubrication) and fumes at the source where possible. In this regard use good work practices and follow the recommendations of OSHA / NIOSH and occupational and trade associations.

When the inhalation of toxic dust, mists and fumes cannot be eliminated, the operator and any bystanders should always wear a respirator approved by NIOSH / MSHA for the type substance at issue.

 Warning!

Breathing asbestos dust is dangerous and can cause severe or fatal injury, respiratory illness or cancer. The use and disposal of asbestos containing products have been strictly regulated by OSHA and the Environmental Protection Agency. Do not cut or disturb asbestos, asbestos containing products (e.g. asbestos containing drywall or other construction products), or products such as pipes which are wrapped or covered with asbestos insulation. If you have any reason to believe that you might be cutting asbestos, immediately contact your employer or a local OSHA representative.

Operate the saw under good visibility and daylight conditions only. Don't work alone. Keep within calling distance of others in case help is needed. Helpers at the cutting site must also wear protective clothing (such as hard hat) and stand well clear of the branches being cut.

Be particularly cautious and alert while wearing hearing protection because such equipment may restrict your ability to hear sounds indicating danger (calls, signals, warnings, etc.).

 Warning!

Take extreme care in wet and freezing weather (rain, snow, ice). Put off the work when the weather is windy, stormy or rainfall is heavy.

 Warning!

Clear the area where you are working. Avoid stumbling on obstacles such as stumps, roots or rocks and watch out for holes or ditches. Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground. There is increased danger of slipping on freshly debarked logs.

Operate your chainsaw so that it produces a minimum of noise and emissions - do not run engine unnecessarily and accelerate the engine only for cutting. In order to keep control of your saw, always maintain a firm foothold. Never work on a ladder, or on any other insecure support. Never use the saw above shoulder height. Never attempt to operate the saw with one hand.

⚠ Warning!

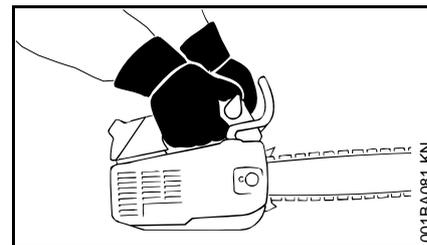
Never work in a tree unless you have received specific, professional training for such work, are properly secured (such as lift bucket or tackle and harness system), have both hands free for operating the chainsaw in a cramped environment and have taken precautions to avoid injury from falling obstacles.

The use of climbing aids, such as spikes or climbing irons, also require special training. Always secure the chainsaw with a rope (tie to hinged ring) and attach it to the lifeline. Cordon off the work area in order to reduce the risk of injuries and damage to bystander or property (e.g. motor vehicles) property from falling branches.

⚠ Warning!



To reduce risk of **electrocution**, take extra precautions when cutting near power lines. Have the power switched off before starting cutting work in the immediate vicinity of power lines.



Cutting Instructions

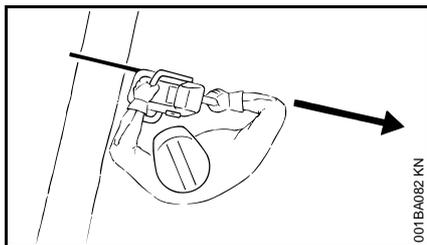
Always hold the saw firmly with both hands when the engine is running. Place your left hand on the front handle bar and your right hand on rear handle and throttle trigger. Left-handers should follow these instructions too. Wrap your fingers tightly around the handles, keeping the handles cradled between your thumb and forefinger. With your hands in this position, you can best oppose and absorb the push, pull and kickback forces of your saw without losing control (see section on reactive forces). Make sure your chainsaw handles and grip are in good condition and free of moisture, pitch, oil or grease.

⚠ Warning!



To reduce the risk of serious or fatal injury to the operator or bystanders, never use the saw with one hand.

You cannot control reactive forces and you may lose control of the saw, which can result, e.g., in the bar and chain-skating or bouncing along the limb or log.



This rule against one handed operation applies also for those compact saws designed for use in confined spaces.

Position the chainsaw in such a way that your body is clear of the cutting attachment whenever the engine is running. Stand to the left of the plane of the cutting attachment.

⚠ Warning!

Do not operate your chainsaw with the starting throttle lock engaged. Cutting with the starting throttle lock engaged does not permit the operator proper control of the saw or chain speed. Begin cutting with the saw at full throttle, engage the bumper spike firmly in the wood (if possible) and then continue cutting. Always work with the bumper spike so that you have better control of the saw. If you work without the bumper spike saw may pull you forwards suddenly.

⚠ Warning!

Never touch a chain with your hand or any part of your body when the engine is running, even when the chain is not rotating. The chain continues to rotate for a short period after the throttle trigger is released.

⚠ Warning!

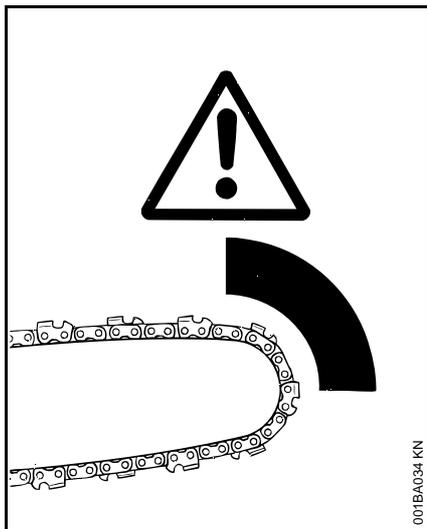
The muffler and other parts of the engine (e.g. fins of the cylinder, spark plug) become hot during operation and remain hot for a while after stopping the engine. To reduce risk of burns do not touch the muffler and other parts while they are hot.

⚠ Warning!

Do not cut any material other than wood or wooden objects. Use your chainsaw for cutting only. It is not designed for prying or shoveling away limbs, roots or other objects. When sawing, make sure that the saw chain does not touch any foreign materials such as rocks, fences, nails and the like. Such objects may be flung off, damage the saw chain or cause the saw to kickback.

Do not underbuck freely hanging limbs because the chain may get pinched and cause kickback and loss of control. Take special care when cutting shattered wood because of the risk of injury from splinters being caught and thrown in your direction.

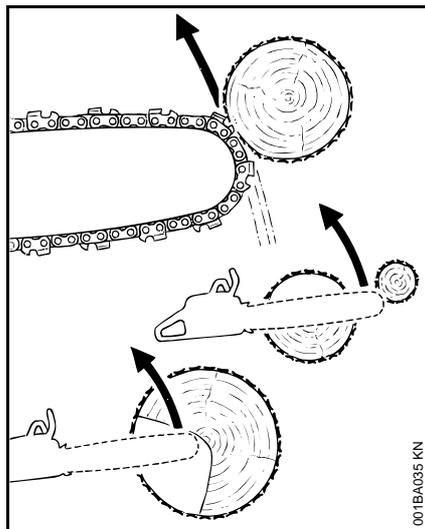
Don't put pressure on the saw when reaching the end of a cut. The pressure may cause the bar and rotating chain to pop out of the cut or kerf, go out of control and strike the operator or some other object. If the rotating chain strikes some other object, a reactive force may cause the moving chain to strike the operator.



To reduce **risk of falls**, keep rotating saw chain well clear of harness and lifelines to avoid them being severed. It is essential to use a double lifeline.

Check condition of harness, belts and ropes at regular frequent intervals. Always pull the saw out of the cut with the chain running.

After finishing a cut, activate the chain brake to lock the chain or shut down the engine before moving the saw to another position in the tree.



Reactive forces including kickback

Warning!

Reactive forces may occur any time the chain is rotating. Reactive forces can be dangerous! In any chainsaw, the powerful force used to cut wood can be reversed (and work against the operator). If the rotating chain is suddenly stopped by contact with any solid object like a log or branch or is pinched, the reactive forces may occur instantly.

These reactive forces may result in loss of control which may, in turn, cause serious or fatal injury. An understanding of the causes of these reactive forces may help you avoid loss of control.

The most common reactive forces are

- kickback,
- pushback,
- pull-in.

Kickback



.Kickback may occur when the moving saw chain near the upper quadrant of the bar nose contacts a solid object or is pinched.

The reaction of the cutting force of the chain causes a rotational force on the chainsaw in the direction opposite to the chain movement. This may fling the bar up and back in an uncontrolled arc mainly in the plane of the bar. Under some cutting circumstances the bar moves towards the operator, who may suffer severe or fatal injury.

Kickback may occur, for example, when the chain near the upper quadrant of the bar nose contacts the wood or is pinched during limbing or when it is incorrectly used to begin a plunge or boring cut.

The greater the force of the kickback reaction, the more difficult it becomes for the operator to control the saw. Many factors influence the occurrence and force of the kickback reaction. These include chain speed, the speed at which the bar and chain contact the object, the angle of contact, the condition of the chain and other factors.

The type of bar and saw chain you use is an important factor in the occurrence and force of the kickback reaction. Some STIHL bar and chain types are designed to reduce kickback forces. STIHL recommends the use of reduced kickback bars and low kickback chains.

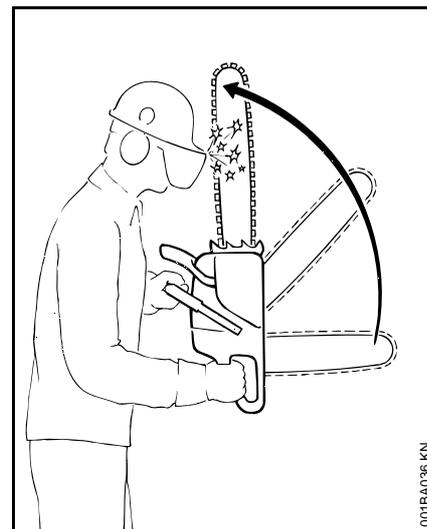
⚠ Warning!

Use of other, non-listed bar/chain combinations may increase kickback forces and increase the risk of kickback injury. New bar/chain combinations may be developed after publication of this manual that reduce kickback when used in combination with certain powerheads. Check with your STIHL dealer for such combinations.

⚠ Warning!

Do not mount a bow guide on any STIHL chainsaw.

Any chainsaw equipped with a bow guide is potentially very dangerous. The risk of kickback is increased with a bow guide because of the increased kickback contact area. Low kickback chain will not significantly reduce the risk of kickback injury when used on a bow guide.



001BA036 KN

Devices for reducing the risk of kickback injury

STIHL recommends the use of the STIHL Quickstop chain brake on your powerhead with green labeled reduced kickback bars and low kickback chains.

Quickstop™ chain brake:

STIHL has developed a chain stopping system designed to reduce the risk of injury in certain kickback situations. It is called a Quickstop chain brake. The Quickstop is available as standard equipment on your STIHL chainsaw and is available for installation on most older STIHL saws. Ask your dealer to retrofit your older model saw with a chain brake. When a kickback occurs, the guide bar may rotate around the front handle.

If the cutting position is such that the operator's left hand is gripping the front handle behind the hand guard, and if the left hand rotates around the front handle and contacts the front hand guard, which is the Quickstop activating lever, this contact will activate the Quickstop. The chain brake on most new model STIHL chainsaws can also be activated by inertia. See the chapter entitled "Chain Brake" of your owner's manual.

 **Warning!**

Never operate your chainsaw without a front hand guard. In a kickback situation this guard helps protect your left hand or other parts of your body. In addition, removal of the hand guard on a saw equipped with a chain brake will deactivate the chain brake.

 **Warning!**

No Quickstop or other chain brake device prevents kickback. These devices are designed to reduce the risk of kickback injury, if activated, in certain kickback situations. In order for the Quickstop to reduce the risk of kickback injury, it must be properly maintained and in good working order. See the chapter entitled "Chain Brake" and "Maintenance, Repair and Storing" of your owner's manual. In addition, there must be enough distance between the bar and the operator to ensure that the Quickstop has sufficient time to activate and stop the chain before potential contact with the operator.

 **Warning!**

An improperly maintained chain brake may increase the time needed to stop the chain after activation, or may not activate at all. If the chain brake does not function correctly, stop using the saw immediately. Take the saw to your local STIHL servicing dealer! Do not use the saw until the problem has been rectified (see the section "Chain Brake").

 **Warning!**

Never run the chainsaw above idle speed for more than 3 seconds when the chain brake is engaged or the chain is pinched or otherwise caught in the cut. Clutch slippage can cause excessive heat, leading to severe damage of the motor housing, clutch and oiler component and may interfere with the operation of the chain brake. If clutch slippage in excess of 3 seconds has occurred, allow the motor housing to cool before proceeding and check the operation of your chain brake as described in the chapter entitled "Chain Brake". Make also sure that the chain is not turning at idle speed (see above "Important Adjustments").

Reduced kickback bar

STIHL green labeled reduced kickback bars are designed to reduce the risk of kickback injury when used with STIHL green labeled low kickback chains.

 **Warning!**

When used with other, more aggressive chains, these bars may be less effective in reducing kickback, and may result in higher kickback forces.

Low kickback chain

Some types of saw chain have specially designed components to reduce the force of nose contact kickback. STIHL has developed low kickback chain for your powerhead.

⚠ Warning!

A dull or improperly sharpened chain may reduce or negate the effects of the design features intended to reduce kickback energy. Improper lowering or sharpening of the depth gauges or shaping of the cutters may increase the chance and the potential energy of a kickback. Always cut with a properly sharpened chain.

⚠ Warning!

Reduced kickback bars and low kickback chains do not prevent kickback, but they are designed to reduce the risk of kickback injury. They are available from your STIHL dealer.

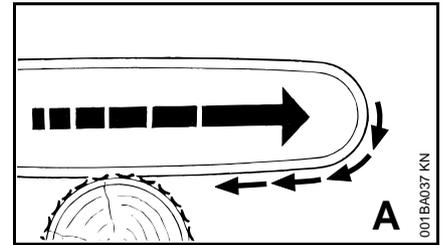
⚠ Warning!

Even if your saw is equipped with a Quickstop chain brake, a reduced kickback bar and/or low kickback chain, this does not eliminate the risk of injury by kickback. Therefore, always observe all safety precautions to avoid kickback situations.

To avoid kickback

The best protection from personal injury that may result from kickback is to avoid kickback situations:

1. Hold the chainsaw firmly with both hands and maintain a secure grip.
2. Be aware of the location of the guide bar nose at all times.
3. Never let the nose of the guide bar contact any object. Do not cut limbs with the nose of the guide bar. Be especially careful when cutting small, tough limbs, small size brush and saplings which may easily catch the chain.
4. Don't overreach.
5. Don't cut above shoulder height.
6. Begin cutting and continue at full throttle.
7. Cut only one log at a time.
8. Use extreme caution when re-entering a previous cut.
9. Do not attempt to plunge cut if you are not experienced with these cutting techniques.
10. Be alert for shifting of the log or other forces that may cause the cut to close and pinch the chain.
11. Maintain saw chain properly. Cut with a correctly sharpened, properly tensioned chain at all times.
12. Stand to the side of the cutting path of the chainsaw.

**A = Pull-in:**

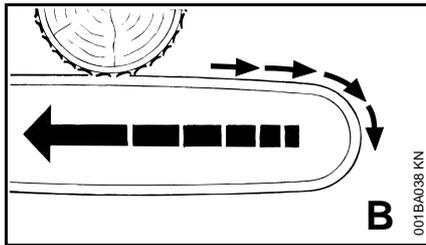
Pull-in occurs when the chain on the bottom of the bar is suddenly stopped. The chain on the bottom of the bar stops when it is pinched, caught or encounters a foreign object in the wood. The reaction of the chain pulls the saw forward and may cause the operator to lose control. Pull-in frequently occurs when the bumper spike of the saw is not held securely against the tree or limb and the chain is not rotating at full speed before it contacts the wood.

⚠ Warning!

Use extreme caution when cutting small size brush and saplings which may easily catch a chain and pull you off balance.

To avoid pull-in

1. Always start a cut with the chain rotating at full speed and the bumper spike in contact with the wood.
2. Pull-in may also be prevented by using wedges to open the kerf or cut.



B = Pushback:

Pushback occurs when the chain on the top of the bar is suddenly stopped when it is pinched, caught or encounters a foreign object in the wood. The reaction of the chain drives the saw straight back toward the operator and may cause loss of saw control. Pushback frequently occurs when the top of the bar is used for cutting.

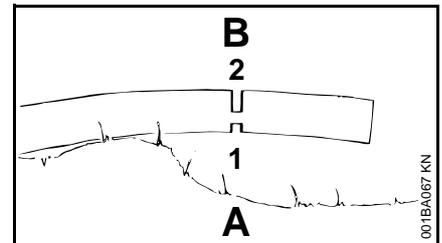
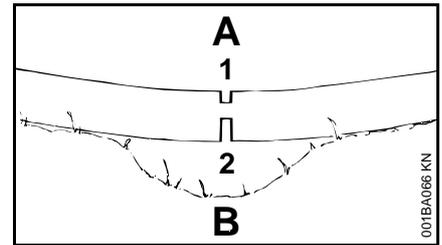
To avoid pushback

1. Be alert to forces or situations that may cause material to pinch the top of the chain.
2. Do not cut more than one log at a time.
3. Do not twist the saw when withdrawing the bar from a plunge cut or underbuck cut because the chain can pinch.

⚠ Warning!

This chainsaw equipped with a top handle is designed specifically for tree surgery and maintenance. Due to the special handle design (closely spaced handles), there is an increased risk of injury from loss of control.

For this reason this special chainsaw should be used only for work in a tree by persons trained in special cutting and working techniques. This type of chainsaw is not designed for cutting work on the ground, such as felling and bucking. Because this chainsaw is not intended for use on the ground, this manual does not contain instructions for felling or for limbing and bucking felled trees. For instructions on these techniques when using other STIHL chainsaw models, see the owners' manuals for these saws or the STIHL Chainsaw Safety Manual, which is available free from your STIHL servicing dealer.



Cutting techniques:

- Cut straight through thin limbs.
- Support and secure heavy branches with ropes.
- Limbs under strain create risk of pinching! Always start relieving cut (1) at compression side (A). Then make bucking cut (2) at tension side (B).
- If the saw pinches, stop the engine and remove it from the limb.

If conditions allow, work from a lift bucket.

⚠ Warning!

Be extremely cautious when cutting limbs under tension (spring poles). The limbs could spring back toward the operator and cause loss of control of the saw and severe or fatal injury to the operator. Only properly trained professionals should work in an area where the trees and limbs are tangled. Working in blowdown areas is extremely hazardous.

MAINTENANCE, REPAIR AND STORAGE

Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and systems may be performed by any nonroad engine repair establishment or individual. However if you claim warranty for a component which has not been serviced or maintained properly or if nonapproved replacement parts were used, STIHL may deny warranty.

Never operate a chainsaw that is damaged, improperly adjusted or not completely or securely assembled. Follow the maintenance and repair instructions in the appropriate section of your owner's manual, especially those in the chapters "Mounting the bar and chain", "Maintaining and Sharpening", and "Chain Brake".

Only parts supplied or approved by STIHL for the specific model are authorized.

Although other parts may fit, their use, in fact, may be extremely dangerous.

⚠ Warning!

Always stop the engine and ensure that the chain is stopped before making any adjustments, maintenance or repair work, changing the saw chain or cleaning the saw. Do not attempt any maintenance or repair work not described in your owner's manual. Have such work performed at your STIHL service dealer only.

⚠ Warning!

Never test the ignition system with ignition wire connector removed from spark plug or with unseated spark plug, since uncontained sparking may cause a fire.

⚠ Warning!

To reduce the risk of fire and burn injury, use only spark plugs authorized by STIHL. Always press spark plug boot snugly onto spark plug terminal of the proper size. (Note: If terminal has detachable SAE adapter nut, it must be attached.) A loose connection between spark plug terminal and ignition wire connector in the boot may create arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire. Keep the spark plug clean, and make sure the ignition lead is in good condition.

 **Warning!**

Do not operate your chainsaw if the muffler is damaged, missing or modified. An improperly maintained muffler will increase the risk of fire and hearing loss. Never touch a hot muffler or a burn will result. If your muffler was equipped with a spark-arresting screen to reduce the **risk of fire** (e. g. in the USA, Canada and Australia), never operate your saw if the screen is missing or damaged. Remember that the risk of forest fires is greater in hot or dry weather. Keep the chain, bar and sprocket clean; replace worn sprockets or chains. Keep the chain sharp.

You can spot a dull chain when easy-to-cut wood becomes hard to cut or burn marks appear on the wood. Keep the chain at proper tension. Tighten all nuts, bolts and screws except the carburetor adjustment screws after each use.

 **Warning!**

In order for the chain brake on your STIHL chainsaw to properly perform its function of reducing the risk of kickback and other injuries, it must be properly maintained. Like an automobile brake, a chainsaw chain brake incurs wear each time it is engaged.

The amount of wear will vary depending upon usage, conditions under which the saw is used and other factors. Excessive wear will reduce the effectiveness of the chain brake and can render it inoperable. For the proper and effective operation of the chain brake the brake band and clutch drum must be kept free of dirt, grease and other foreign matter which may reduce friction of the band on the drum.

For these reasons, each STIHL chainsaw should be returned to trained personnel such as your STIHL servicing dealer for periodic inspection and servicing of the brake system according to the following schedule: Heavy usage - every three months, Moderate usage - twice a year, Occasional usage - annually.

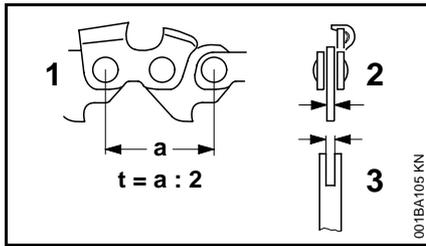
The chainsaw should also be returned immediately for maintenance whenever the brake system cannot be thoroughly cleaned or there is a change in its operating characteristics.

For any maintenance please refer to the maintenance chart **and to the warranty statement** near the end of this manual.

The daily maintenance schedule for your chainsaw set forth in your STIHL owner's manual should be strictly followed.

Store chainsaw in a dry and secure place and away from children. Before storing for longer than a few days, always empty the fuel tank.

Mounting the Bar and Chain

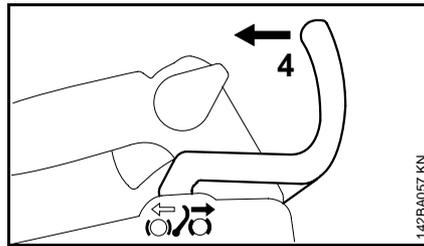


You can run chains of different pitches on this chainsaw – depending on the chain sprocket (see “Specifications“):

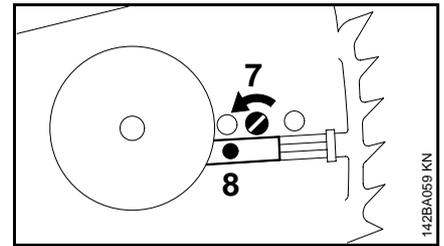
The chain pitch (1) must match the guide bar. The drive link gauge (2) must match the guide bar groove width (3).

 The pitch is marked in inches on the sprocket and guide bar (e.g. 3/8 or .325) and the groove width is additionally marked on the bar in millimeters (e.g. 1.6).

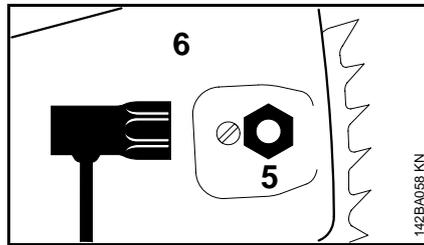
 Do not run non-matching components together (different pitches or drive link gauges) since they will otherwise be damaged beyond repair within a very short period of operation.



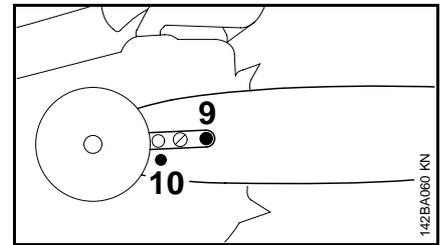
- Disengage the chain brake: Pull the hand guard (4) toward the handle.



- Turn screw (7) counterclockwise until the tensioner slide (8) butts against left end of housing slot.

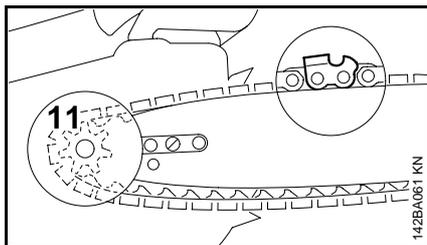


- Unscrew the nut (5) and remove the cover (6).

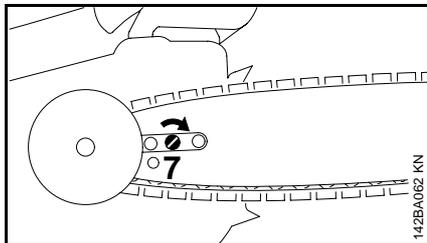


- Fit the guide bar over the stud (9) and engage the peg of the tensioner slide in locating hole (10).

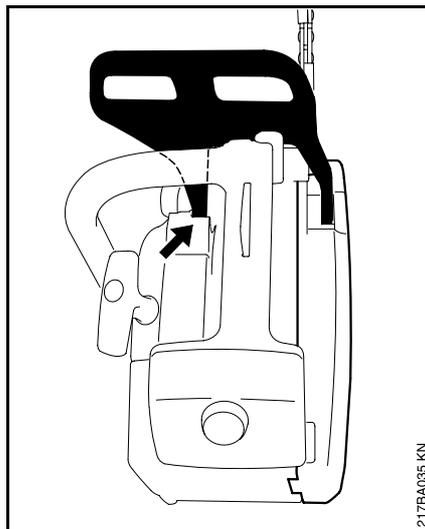
⚠ Wear work gloves to protect your hands!



- Fit chain around the sprocket (11) and over the guide bar – cutting edges on top of bar must point to bar nose.

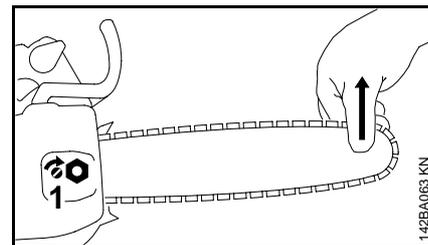
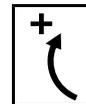


- Now turn tensioning screw (7) clockwise until there is very little chain sag on the underside of the bar – and the drive link tangs are located in the bar groove.



- Refit the sprocket cover – the pivot pin on the hand guard must engage the sleeve – and then screw nut on to stud fingertight.
- Go to chapter “Tensioning the Saw Chain”.

Tensioning the Chain



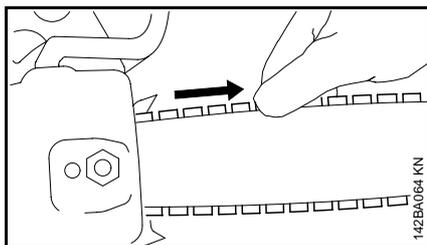
Retensioning during cutting work:

- Shut off the engine – and then loosen the nut.
- Hold the bar nose up and use screwdriver to turn the tensioning screw (1) clockwise until chain fits snugly against the underside of the bar.
- While still holding the bar nose up, tighten down the nut **firmly**.
- Go to chapter on “Checking Chain Tension”.

A new chain has to be retensioned more often than one that has been in use for some time.

- Check chain tension frequently – see chapter on “Operating Instructions”.

Checking Chain Tension



- Shut off the engine.
- Wear work gloves!
- Chain must fit snugly against the underside of the bar – and, with the chain brake disengaged, it must still be possible to pull the chain along the bar by hand.
- If necessary, retension the chain.

A new chain has to be retensioned more often than one that has been in use for some time.

Check chain tension frequently! – see chapter "During Operation".

Fuel

This engine is certified to operate on unleaded gasoline and with the mix ratio 50:1.

Your engine requires a mixture of high-quality premium gasoline and high-quality two-stroke air-cooled engine oil.

Use **premium branded** unleaded gasoline with a minimum octane rating of 89 RON.

Note: Models equipped with a **catalytic converter** require **unleaded** gasoline. A few tankfuls of leaded gasoline can reduce the efficiency of the catalytic converter by more than 50%.

Fuel with a lower octane rating may result in preignition (causing "pinging") which is accompanied by an increase in engine temperature. This, in turn, increases the risk of the piston seizure and damage to the engine.

The chemical composition of the fuel is also important. Some fuel additives not only detrimentally affect elastomers (carburetor diaphragms, oil seals, fuel lines etc.), but magnesium castings as well. This could cause running problems or even damage the engine. For this reason it is essential that you use only high-quality fuels!

Fuels with different percentages of ethanol are being offered. Ethanol can affect the running behaviour of the engine and increase the risk of lean seizure.

Use only STIHL two-stroke engine oil or equivalent high-quality two-stroke air-cooled engine oils for mixing.

We recommend STIHL 50:1 two-stroke engine oil since it is specially formulated for use in STIHL engines.

Do not use BIA or TCW (two-stroke water cooled) mix oils!

Use only **STIHL 50:1 heavy-duty engine oil** or an equivalent quality two-stroke engine oil for the fuel mix in models equipped with a **catalytic converter**.

Fueling



Take care when handling gasoline. Avoid direct contact with the skin and avoid inhaling fuel vapour.

The canister should be kept tightly closed in order to avoid any moisture getting into the mixture.

The fuel tank and the canister in which fuel mix is stored should be cleaned from time to time.

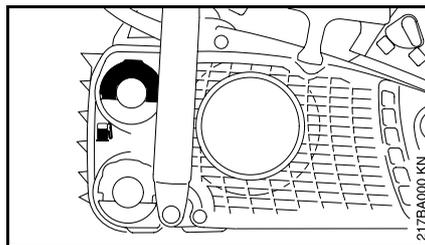
Fuel mix ratio

Only mix sufficient fuel for a few days work, not to exceed 3 months of storage. Store in approved safety fuel-canisters only. When mixing, pour oil into the canister first, and then add gasoline.

Examples

Gasoline	Oil (STIHL 50:1 or equivalent high-quality oils)	
liters	liters	(ml)
1	0.02	(20)
5	0.10	(100)
10	0.20	(200)
15	0.30	(300)
20	0.40	(400)
25	0.50	(500)

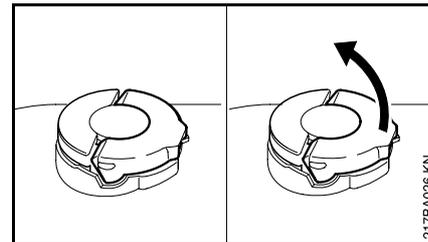
Dispose of empty mixing-oil canisters only at authorized disposal locations.



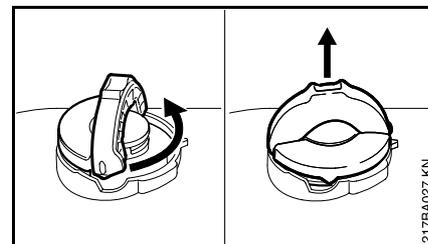
- Before fueling, clean the filler cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the tank.
- Position the machine so that the filler cap is facing up.
- Always thoroughly shake the mixture in the canister before fueling your machine.

⚠ In order to reduce the risk of burns or other personal injury from escaping gas vapor and fumes, remove the fuel filler cap carefully so as to allow any pressure build-up in the tank to release slowly.

Opening the cap



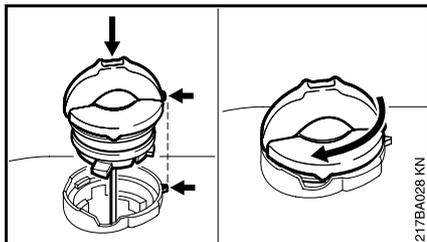
- Swing the grip 90° to the upright position.



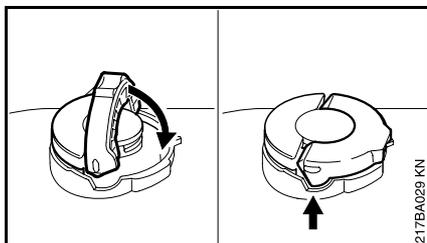
- Turn the cap counterclockwise (about a quarter turn).
- Remove the filler cap.

Chain Lubricant

Closing the cap

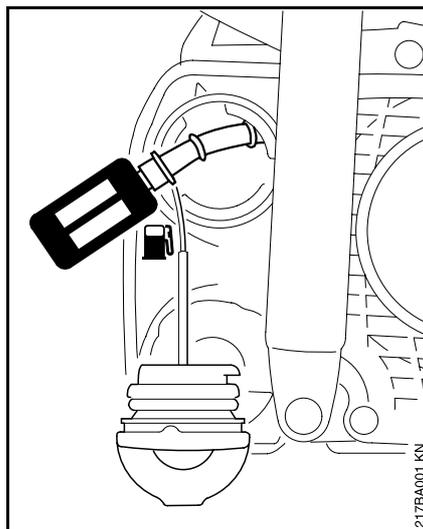


- Insert the cap in the opening – with the grip upright – the marks must line up.
- Turn cap clockwise as far as stop (about a quarter turn).



- Fold the grip down so that it is flush with the top of the cap.

If the grip does not lie completely flush with the cap and the lug on the grip does not engage the recess in the filler neck (arrow), the cap is not properly seated and tightened and you must repeat the above steps.



Change the fuel pickup body once every year

- Drain the fuel tank.
- Use a hook to pull the fuel pickup body out of the tank and take it off the hose.
- Push the new pickup body into the hose.
- Place the pickup body in the tank.

 For automatic and reliable lubrication of the chain and guide bar – **use only an environmentally compatible quality chain and bar lubricant with non-fling additive or the rapidly biodegradable STIHL BioPlus is recommended.**

 Biological chain oil must be resistant to aging (e.g. STIHL BioPlus) since it will otherwise quickly turn to resin. This results in hard deposits that are difficult to remove, especially in the area of the chain drive, clutch and chain. It may even cause the oil pump to seize.

The service life of the chain and guide bar depends on the quality of the lubricant. It is therefore essential to use only a specially formulated chain lubricant.

Filling Chain Oil Tank



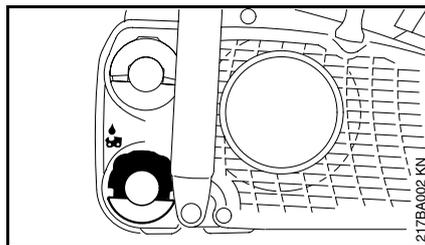
Checking Chain Lubrication

If special chain lubricant is not available, you may – in an emergency – use an HD single grade or multigrade engine oil with a viscosity that suits the prevailing outside temperature.

Do not use waste oil!

Medical studies have shown that renewed contact with waste oil can cause skin cancer. Moreover, waste is environmentally harmful!

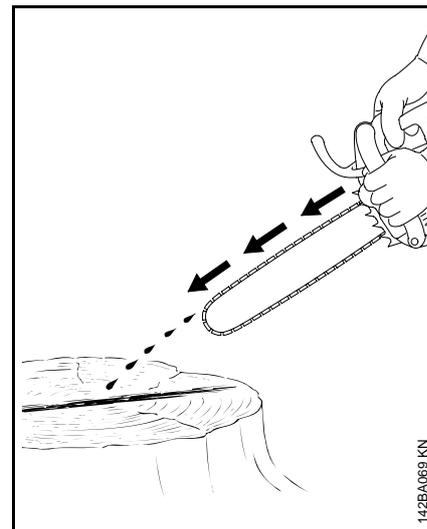
 Waste oil does not have the necessary lubricating properties and is unsuitable for chain lubrication.



- Thoroughly clean the the oil filler cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the tank.
- Refill the chain oil tank every time you refuel.

There must still be a small amount of oil in the oil tank when the fuel tank is empty.

If the oil level in the tank does not go down, the reason may be a problem in the oil supply system: Check chain lubrication, clean the oilways, contact your STIHL dealer for assistance if necessary.



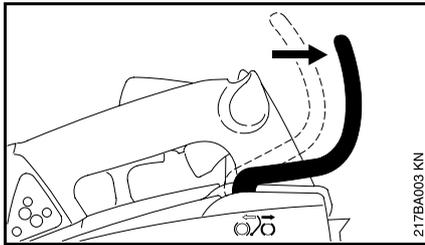
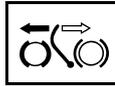
The saw chain must always throw off a small amount of oil.

 Never operate your saw without chain lubrication! If the chain runs dry, the whole cutting attachment will be irretrievably damaged within a very short time. Always check chain lubrication and oil level in tank before starting work.

Every new chain has to be broken in for about 2 to 3 minutes.

After breaking in chain, check chain tension and adjust if necessary – see “Checking Chain Tension”.

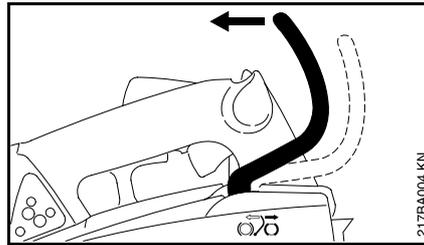
Chain Brake



Locking chain with chain brake

- in an emergency,
- when starting,
- at idling speed.

The chain is stopped and locked when the hand guard is pushed toward the bar nose by the left hand – or when brake is activated by inertia in certain kickback situations.



Releasing the chain brake

- Pull the hand guard back toward the front handle.

 Always disengage chain brake before accelerating engine and before starting cutting work. The only exception to this rule is when you check operation of the chain brake.

High revs with the chain brake engaged (chain locked) will quickly damage the powerhead and chain drive (clutch, chain brake).

The chain brake is also activated by the inertia of the front hand guard if the kickback force of the saw is high enough. The hand guard is accelerated toward the bar nose.

The chain brake will operate only if the hand guard has not been modified in any way.

Check operation of chain brake

Before starting work:

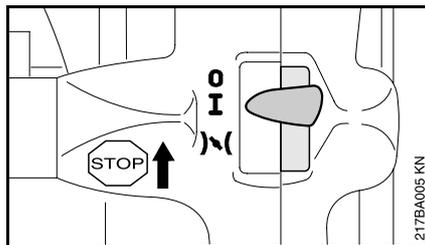
Run engine at idle speed, engage the chain brake (push hand guard toward bar nose). Accelerate up to full throttle for no more than 3 seconds - the chain must not rotate. The hand guard must be free from dirt and move freely.

Information Before You Start

Chain brake maintenance

The chain brake is subject to normal wear. It is necessary to have it serviced and maintained regularly by trained personnel. STIHL recommends that you have the maintenance and repair work performed by a STIHL servicing dealer at the following intervals:

Full-time professional users:	every 3 months
Semi-professional users (in agriculture and construction):	every 6 months



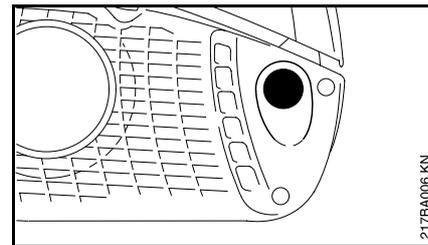
- 0 = Engine off** – ignition is switched off
- I = Normal run position** – engine runs or can fire
-)\ = Starting throttle position** – this position is used to start the engine. The Master Control lever moves to the normal run position as soon as the throttle trigger is squeezed.

To move the Master Control lever from **I** to **)**, press down the throttle trigger interlock and squeeze the throttle trigger at the same time.

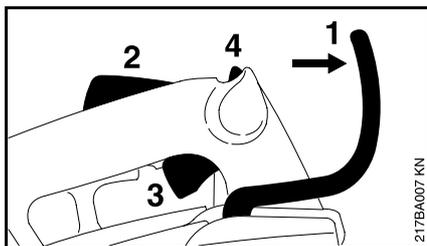
Starting / Stopping the Engine

Starting the engine

Observe safety precautions – see chapter on "Safety Precautions".

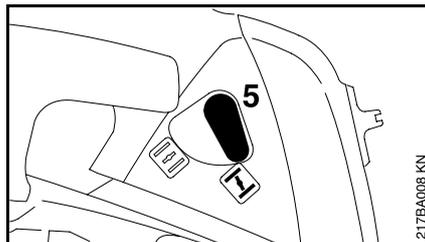


- Press the fuel pump bulb at least five times – even if the bulb is already filled with fuel.



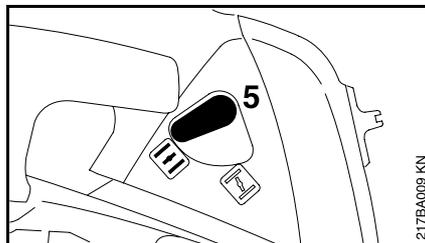
- Push hand guard (1) forward:
The chain is now locked.
- Press down the trigger interlock (2) and squeeze the throttle trigger (3) at the same time – hold both levers in that position.
- Move Master Control (4) to  and hold it there.
- Now release the throttle trigger, Master Control and trigger interlock in that order. This is the **starting throttle position**.

If engine is cold

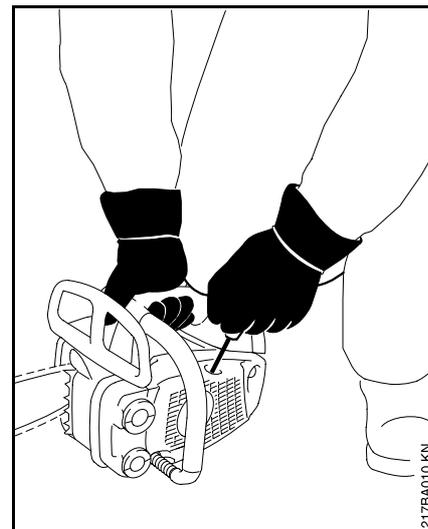


- Set the choke lever (5) to .

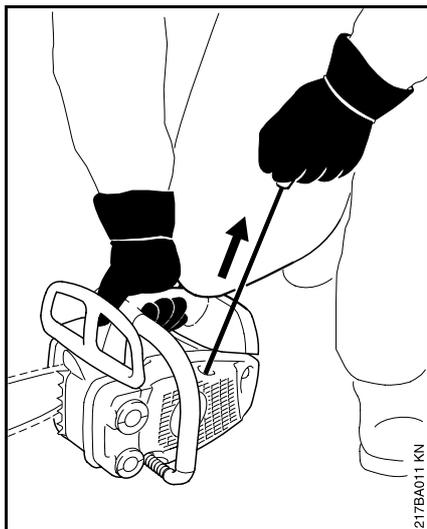
If engine is warm



- Set the choke lever (5) to . Also use this position if the engine has been running but is still cold.

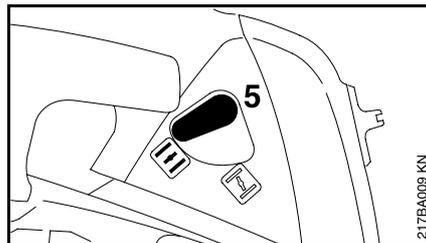


- Place your saw on the ground.
- Make sure you have a firm footing – check that chain is not touching any object or the ground.
- ⚠ Bystanders must be well clear of the general work area of the saw.
- Hold the saw firmly on the ground with your right hand on the top handle and your right knee resting on the carburetor box cover.



- Pull the starter grip slowly with your left hand until you feel it engage – and then give it a brisk strong pull and push down the top handle at the same time.
- Do not pull out starter rope all the way because it might otherwise break.
- Do not let the starter grip snap back – guide it slowly and vertically into the housing so that the starter rope can rewind properly.

When engine begins to fire



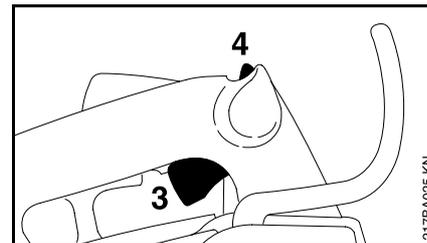
If engine is **cold**:

- Set the choke lever (5) to |↑| and continue cranking until the engine runs.

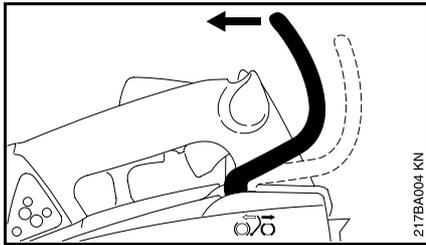
If engine is **warm**:

- Continue cranking until the engine runs.

As soon as the engine runs



- Blip the throttle trigger (3), the Master Control lever (4) moves to the run position **I** and the engine settles down to idling speed.
- ⚙️ As the chain brake is still engaged, the engine must be returned to idle speed **immediately** or the engine housing and chain brake might otherwise be damaged.



- Pull the hand guard back toward the handlebar:
The chain brake is now disengaged – your saw is ready for operation.

 Always disengage chain brake before accelerating engine. High revs with the chain brake engaged (chain locked) will quickly damage the engine and chain drive (clutch, chain brake).

- Observe safety precautions.
- Always check operation of chain lubrication before starting work.

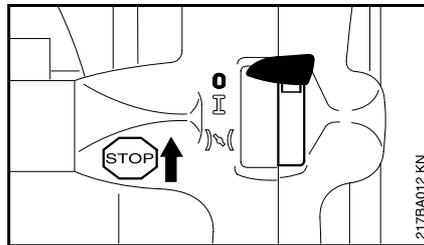
At very low outside temperatures

Allow the engine to warm up.

As soon as the engine runs:

- Blip the throttle trigger to disengage it from starting throttle position – Master Control lever moves to run position **I** and the engine settles down to idling speed.
- Disengage chain brake:
Pull the hand toward the handlebar as shown.
- Open throttle slightly – warm up engine for short period.

To shut down the engine



- Move the Master Control lever to **0** or **STOP**.

If the engine doesn't start

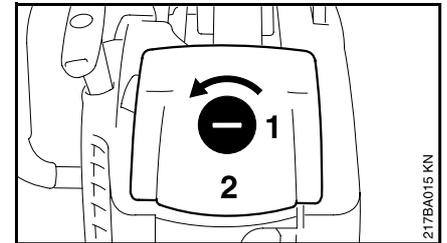
If fuel tank has been run dry and then refueled

- After fueling, press the fuel pump bulb at least five times – even if the bulb is already filled with fuel.

Engine is flooded

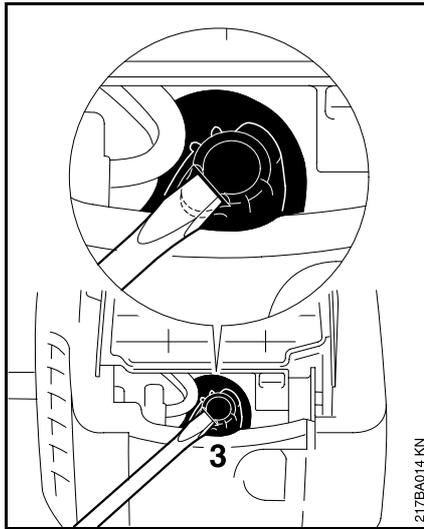
If you did not move the choke lever to  (warm start) quickly enough after the engine began to fire, the combustion chamber is flooded.

- Set the Master Control lever to **0** or **STOP**.



- Open the twist lock (1) in the direction of the arrow.
- Remove the filter cover (2).

Operating Instructions



- Engage a suitable tool in the spark plug boot (3).
- Pry off the spark plug boot.

- Unscrew and dry off the spark plug.
- Open the throttle wide.
- Pull the starter rope several times to clear the combustion chamber.
- Refit the spark plug and connect the spark plug boot, press it down **firmly** – reassemble the other parts.
- Set the Master Control lever to , the starting throttle position.
- Set the choke lever to  (warm start) – even if engine is cold.
- Now start the engine.

During break-in period

A factory new machine should not be run at high revs (full throttle off load) for the first three tank fillings. This avoids unnecessary high loads during the break-in period. As all moving parts have to bed in during the break-in period, the frictional resistances in the engine are greater during this period. The engine develops its maximum power after about 5 to 15 tank fillings.

-  Do not make the mixture leaner to achieve an apparent increase in power – this could damage the engine – see “Adjusting the Carburetor”.
-  Always disengage the chain brake before opening the throttle. Running the engine at higher revs with the chain brake engaged (saw chain at a standstill) will quickly damage the engine and chain drive (clutch, chain brake).

Taking Care of Guide Bar

During operation

Check chain tension frequently

A new chain has to be retensioned more often than one that has been in use for some time.

Chain cold:

Tension is correct when chain fits snugly against the underside of the bar and can still be pulled along the bar by hand. Retension if necessary – see “Tensioning the Saw Chain”.

Chain at operating temperature:

The chain stretches and begins to sag. The drive links must not come out of the bar groove – the chain may otherwise jump off the bar.

Retension the chain – see “Tensioning the Saw Chain”!

-  Always slacken off the chain after finishing work. The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it can damage the crankshaft and bearings.

After long period of full-throttle operation

Allow engine to run for a short while at idle speed so that engine heat can be dissipated by flow of cooling air. This protects engine-mounted components (ignition, carburetor) from thermal overload.

After finishing work

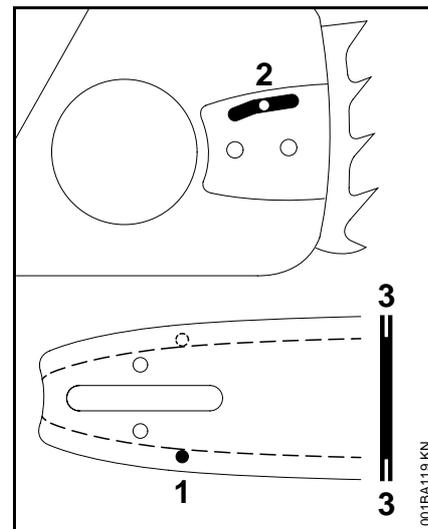
- Slacken off the chain if you have retensioned it at operating temperature during cutting work.
-  The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it could damage the crankshaft and bearings.

Storing your saw for a short period:

Wait for engine to cool down. To avoid condensation, fill the fuel tank and keep the machine in a dry place, well away from sources of ignition, until you need it again.

Storing for a long period:

See “Storing the Machine”!



- **Turn the bar over** – every time you sharpen the chain and every time you replace the chain – this helps avoid one-sided wear, especially at the nose and underside of the bar.
- Regularly clean the oil inlet hole (1), the oilway (2) and the bar groove (3).
- **Measure groove depth** – with scale on filing gauge* – in area used most for cutting.

* see “Guide to Using this Manual”

Chain type	Pitch	Minimum groove depth
Picco	3/8" P	5.0 mm
Rapid	1/4"	4.0 mm
Rapid	3/8"; 0.325"	6.0 mm
Rapid	0.404"	7.0 mm

If groove depth is less than specified:

- Replace the guide bar.

The drive link tangs will otherwise scrape along the bottom of the groove – the cutters and tie straps will not ride on the bar rails.

Air Filter System

The air filter system can be adapted to suit different operating conditions by simply installing a choice of filters.

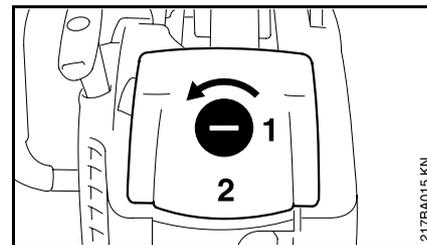
Fabric filter*

For normal operating conditions and winter operation.

Fleece filter (non-woven)*

For dry and very dusty work areas.

Cleaning the Air Filter



If there is a noticeable loss of engine power

- Open the twist lock (1) in the direction of the arrow.
- Remove the filter cover (2).
- Clean away loose dirt from around the filter.
- Remove the filter.
- Knock out the filter on the palm of your hand or blow it out with compressed air, from the inside outwards.
- Always replace damaged filters.

If filter is caked with dirt:

- Wash the filter with STIHL universal cleaner or in a clean, non-flammable solution (e.g. warm soapy water) and then dry.

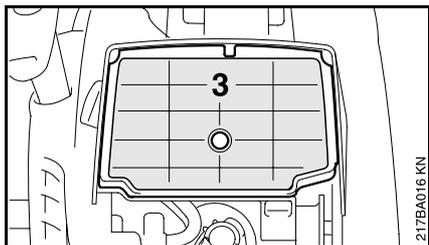
 Do not clean a fleece filter* with a brush.

* see "Guide to Using this Manual"

* see "Guide to Using this Manual"

Motor Management

Adjusting the Carburetor



- Place the filter (3) in position.
- Fit the filter cover.

Exhaust emissions are controlled by the design of the fundamental engine parameters and components (e.g. carburation, ignition, timing and valve or port timing) without the addition of any major hardware.

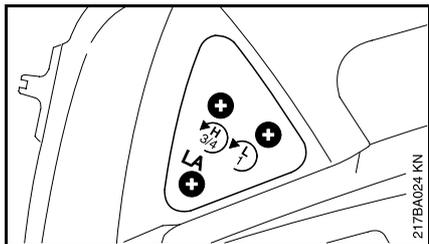
General information

The carburetor comes from the factory with a standard setting.

This setting provides an optimum fuel-air mixture under most operating conditions.

With this carburetor it is only possible to correct the setting of the high speed screw within fine limits.

Standard setting



- Shut off the engine.
- Check the air filter and clean or replace if necessary.
- Check the spark arresting screen* in the muffler and clean or replace if necessary.
- Turn the high speed screw (H) counterclockwise as far as stop (no more than 3/4 turn).
- Carefully screw the low speed screw down onto its seat (clockwise).
- Open the low speed screw (L) one full turn.

Adjusting idle speed

Engine stops while idling

- Carry out standard setting on low speed screw (L).
- Turn the idle speed screw (LA) slowly clockwise until the chain begins to run – then turn the screw back two full turns.

Chain runs when engine is idling

- Carry out standard setting on low speed screw (L).
- Turn the idle speed screw (LA) slowly counterclockwise until the chain stops running – then turn the screw another two full turns in the same direction.

Erratic idling behavior, poor acceleration

- Carry out standard setting on low speed screw (L).
Idle setting is too lean:
- Turn low speed screw (L) counterclockwise until the engine runs and accelerates smoothly.

It is usually necessary to change the setting of the idle speed screw (LA) after every correction to the low speed screw (L).

Fine Tuning for Operation at High Altitude

A slight correction of the setting may be necessary if the engine does not run satisfactorily:

- Check the standard setting.
- Warm up the engine.
- Turn the high speed screw (H) clockwise (leaner) – no further than stop.

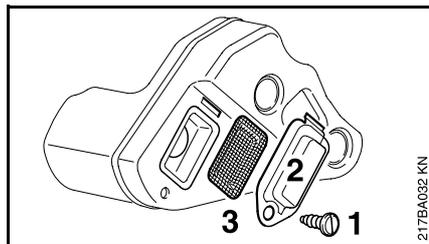
 If the setting is too lean there is a risk of engine damage due to insufficient lubrication and overheating.

* see "Guide to Using this Manual"

Spark Arresting Screen* in Muffler

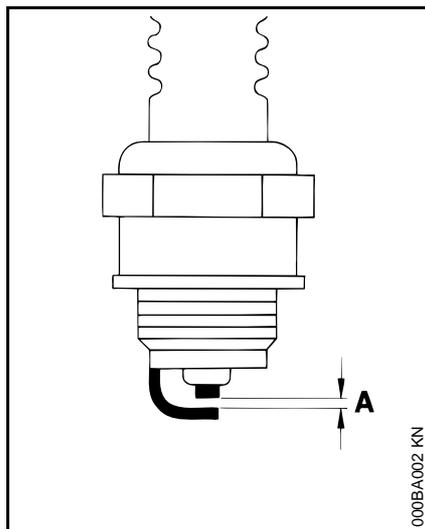
If engine is down on power, check the spark arresting screen* in the muffler.

- Wait for the muffler to cool down.
- Remove the chain sprocket cover.



- Take out the screw (1).
- Remove the cover (2) and spark arresting screen (3).
- Clean spark arresting screen if necessary.
- If the spark arresting screen is damaged or severely coked up, fit a new one.
- Refit the spark arresting screen and cover.

Checking the Spark Plug



Wrong fuel mix (too much engine oil in the gasoline), a dirty air filter and unfavorable running conditions (mostly at part throttle etc.) affect the condition of the spark plug. These factors cause deposits to form on the insulator nose which may result in trouble in operation.

If engine is down on power, difficult to start or runs poorly at idling speed, first check the spark plug.

- Remove spark plug – see "Starting / Stopping the Engine".
- Clean dirty spark plug.
- Check electrode gap (A) and readjust if necessary – see "Specifications".
- Use only resistor type spark plugs of the approved range.

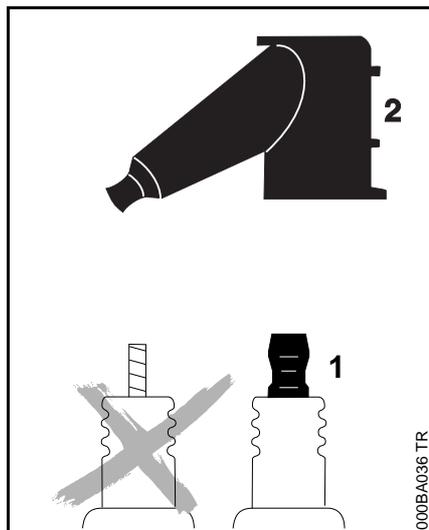
Rectify problems which have caused fouling of spark plug:

- Too much oil in fuel mix.
- Dirty air filter.
- Unfavorable running conditions, e.g. operating at part load.

Fit a new spark plug after approx. 100 operating hours or earlier if the electrodes are badly eroded.

* see "Guide to Using this Manual"

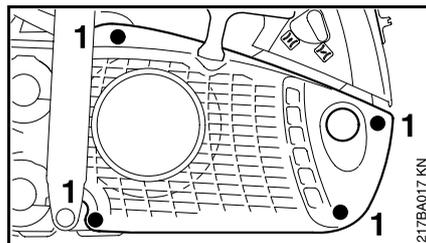
Replacing the Starter Rope and Rewind Spring



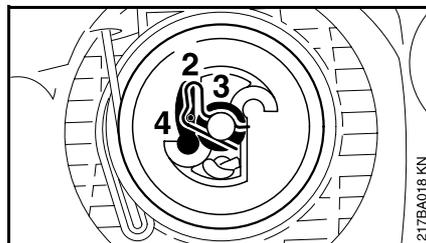
⚠ To reduce the risk of fire and burn injury, use only spark plugs authorized by STIHL. Always press spark plug boot (2) snugly onto spark plug terminal (1) of the proper size. (Note: If terminal has detachable SAE adapter nut, it must be attached.)

A loose connection between spark plug boot and ignition wire connector in the boot may create arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.

Replacing a broken starter rope



- Remove the screws (1).
- Ease fan housing away from crankcase and remove it.

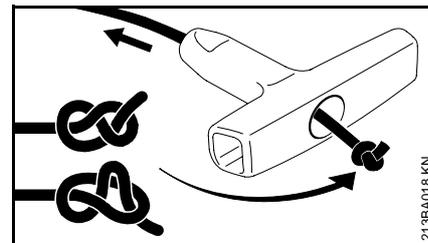


- Use screwdriver or suitable pliers to carefully remove spring clip (2) from the starter post.
- Carefully remove the rope rotor with washer (3) and pawl (4).

⚠ The rewind spring may pop out and uncoil during this operation.

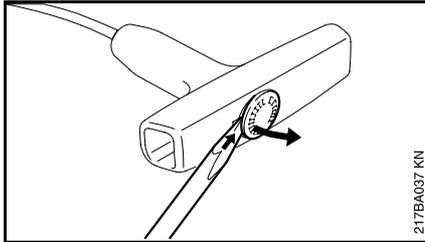
Starter grip without ElastoStart

- Use a screwdriver to pry the rope out of the starter grip.
- Remove the remaining rope from the rotor and grip.



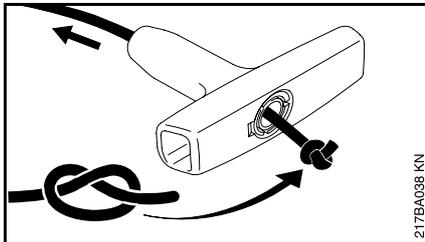
- Thread the new rope through the starter grip and tie one of the special knots shown.
- Pull the knot back into the grip.

Starter grip with ElastoStart*



217BA037 KN

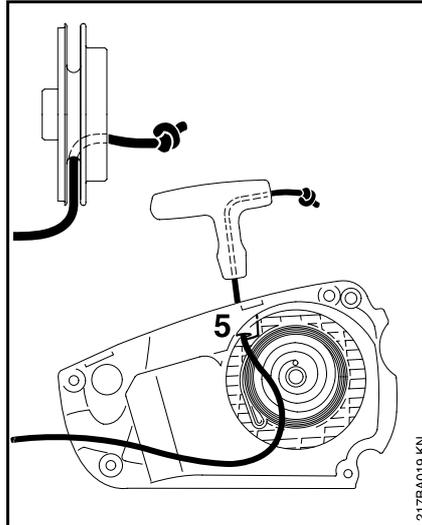
- Pry the cap out of the starter grip.
- Remove the remaining rope from the rotor and grip.



217BA038 KN

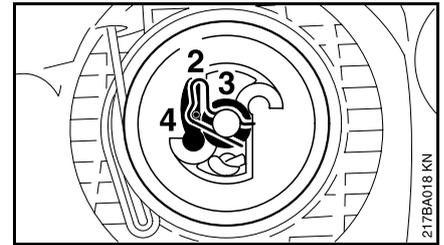
- Thread the new rope through the starter grip and tie a simple overhand knot.
- Pull the knot back into the grip.
- Refit the cap in the starter grip.

All versions



217BA019 KN

- Thread the rope through the top of the guide bushing (5).
- Pull the starter rope through the rotor and secure it with a simple overhand knot.

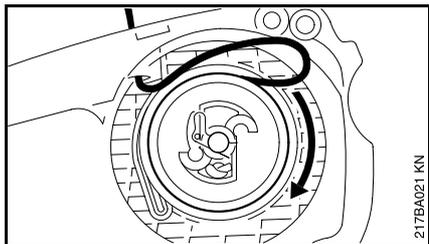


217BA018 KN

- Coat rope rotor bearing bore with non-resinous oil.
- Slip rotor over starter post – turn it back and forth to engage anchor loop of rewind spring.
- Refit the pawl (4) in the rotor.
- Fit the washer (3) on the starter post.
- Use screwdriver or suitable pliers to install spring clip (2) on starter post and engage it on the pawl's peg – the spring clip must point clockwise – see illustration.

* see "Guide to Using this Manual"

Tensioning the rewind spring



- Make a loop in the starter rope and use it to turn the rope rotor six full revolutions in the direction of the arrow.
- Hold the rotor steady.
- Pull out and straighten the twisted rope.
- Release the rotor – let go of rope slowly so that it winds onto the rotor.

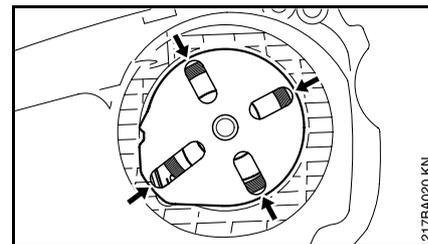
The starter grip must locate firmly in the rope guide bushing. If the grip droops to one side: Add one more turn on rope rotor to increase spring tension.

When starter rope is fully extended it must still be possible to rotate the rotor at least another half turn. If this is not the case, the spring is overtensioned and could break.

- Take one turn of rope off the rotor.

Replacing a broken rewind spring

- Remove the rope rotor.
- ⚠ The bits of spring in the fan housing might still be under tension and could fly apart when you take them out of the housing. To reduce risk of injury, wear eye and face protection and work gloves.
- Use a screwdriver to carefully remove the parts of the spring from the housing.
- Lubricate the new spring with a few drops of non-resinous oil.
- Place the new spring with retaining frame in position in the fan housing – the anchor loop must engage the lug.



- Apply suitable tools (screwdriver, punch, etc.) to the recesses (arrows) and push the spring into its seat – it slips out of the retaining frame in this process.
- Reinstall the rope rotor, tension the rewind spring, fit the fan housing and secure in position.

Storing the Machine

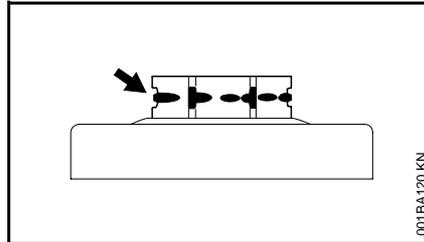
For periods of about 3 months or longer:

- Drain and clean the fuel tank in a well ventilated area.
- Dispose of remaining fuel and cleaning solution properly in accordance with local environmental requirements.
- Run engine until carburetor is dry, this helps prevent the carburetor diaphragms sticking together.
- Remove the saw chain and guide bar, clean them and spray with corrosion inhibiting oil.
- Thoroughly clean the unit, pay special attention to the cylinder fins and air filter.
- If you use a biological chain and bar lubricant, e.g. STIHL BioPlus, completely fill the chain oil tank.
- Store the unit in a dry and high or locked location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

Checking and Replacing Chain Sprocket

- Disengage the chain brake: Pull hand guard toward the handlebar.
- Remove chain sprocket cover, chain and guide bar.

Replace the chain sprocket:

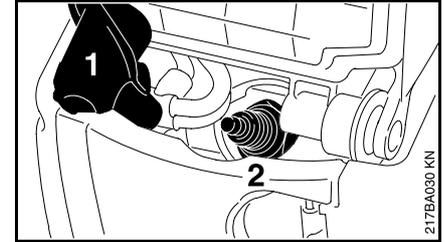


- after using two Oilomatic chains or sooner
- if the wear marks (arrow) on the sprocket are deeper than approx. 0.5 mm since this would reduce the life of the chain. Use a gauge (special accessory) to check the depth of the wear marks.

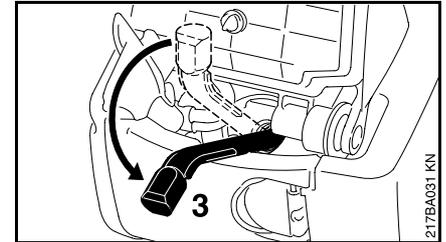
💡 It is best to use two chains in rotation with one sprocket.

STIHL recommends the use of original STIHL sprockets to ensure correct operation of the chain brake.

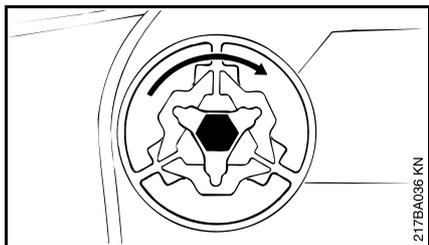
Removing



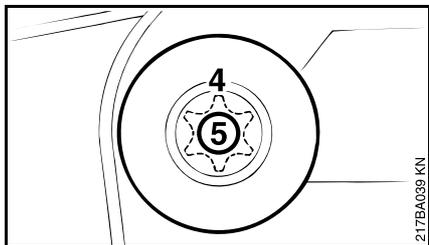
- Pull off the spark plug boot (1) and unscrew the spark plug (2).



- Push the locking strip (3) – narrow end first – into the cylinder and then turn it 180°.
- Rotate clutch clockwise as far as stop.



- Release clutch hexagon clockwise (left-hand thread).
- Unscrew the clutch.



- Pull the chain sprocket (4) and needle cage (5) off the crankshaft.
- Clean the crankshaft stub and needle cage, and lubricate with STIHL grease (special accessory).

Installing

- Push needle cage and chain sprocket onto the crankshaft.
- Screw the clutch onto the crankshaft (counterclockwise).
- Tighten down the clutch firmly.
- Remove locking strip from the cylinder. Fit the spark plug and tighten it down firmly.
- Refit boot on the spark plug.

Maintaining and Sharpening Saw Chain

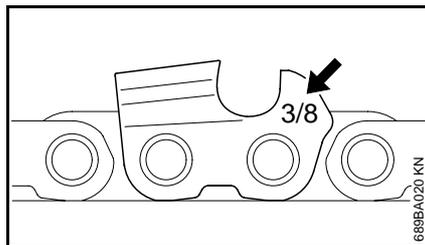
Correctly sharpened chain

A properly sharpened chain slices through wood effortlessly and requires very little feed pressure.

Do not work with a dull or damaged chain as it will increase the physical effort required, cause high vibrations, produce unsatisfactory cutting results and a higher rate of wear.

- Clean the chain.
- Check the chain for cracks in the links and damaged rivets.
- Replace any damaged or worn parts of the chain and match the new parts to the shape and size of the original parts.

⚠ It is absolutely essential to comply with the angles and dimensions specified below. If the saw chain is **incorrectly sharpened** – and in particular if the depth gauge is set too low – there is a risk of increased kickback of the chainsaw, with resulting **risk of injury**.

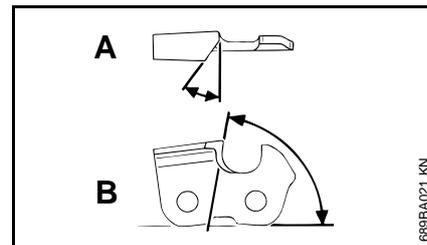


The chain pitch (e.g. $\frac{3}{8}$ ") is marked on the depth gauge end of each cutter.

Use only special saw chain sharpening files. Other files have the wrong shape and cut.

Select file diameter according to chain pitch – see table "Sharpening Tools".

You must observe certain angles when resharpening the chain cutter.



A = Filing angle

B = Side plate angle

Chain type	Angle (°)	
	A	B
Rapid-Micro (RM)	30	85
Rapid-Super (RS)	30	60
Picco-Micro (PM/PMN)	30	85

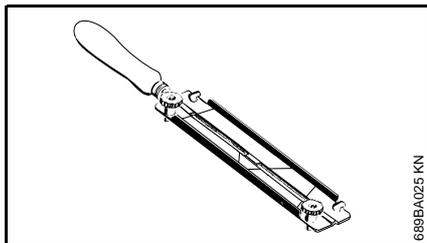
Cutter shapes:

Micro = Semi-chisel

Super = Full chisel

The specified angles A and B are obtained automatically if the recommended files or sharpening tools and correct settings are used.

Furthermore, the angles must be the same on all cutters. If angles are uneven: Chain will run roughly, not in a straight line, wear quickly and finally break.

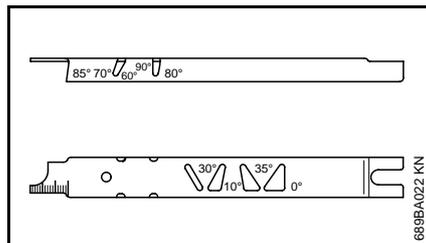


As these requirements can be met only after sufficient and constant practice:

- **Use a file holder**

A file holder (special accessory) must be used for manual resharpening (see table "Sharpening Tools"). The correct filing angles are marked on the file holder.

For checking angles

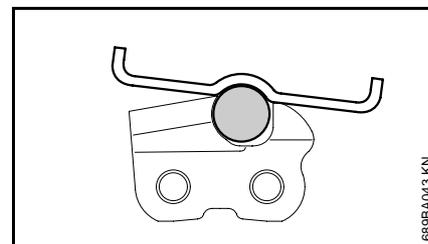
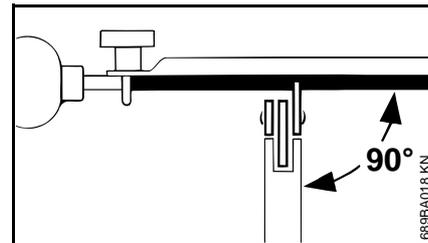


Use a STIHL filing gauge (special accessory – see table "Sharpening Tools"). This is a universal tool for checking the filing and side plate angles, depth gauge setting and cutter length. It also cleans the guide bar groove and oil inlet holes.

File correctly

- Select sharpening tools according to chain pitch.
- Clamp the bar in a vise if necessary.
- Lock the chain – push hand guard forward.
- To rotate the chain, pull the hand guard against the front handle to disengage the chain brake. On models with QuickStop Super, also press down the throttle trigger interlock lever.

- Sharpen chain frequently, take away as little metal as possible – two or three strokes of the file are usually enough.



- Hold the file **horizontally** (at right angle to side of guide bar) and file according to the angles marked on the file holder. Rest the file holder on the top plate and depth gauge.

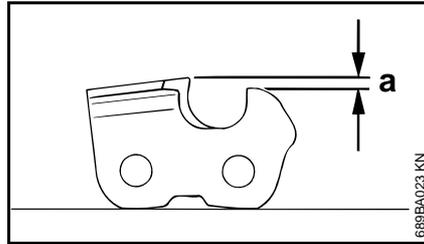
- Always file from the inside to the outside of the cutter.
- The file only sharpens on the forward stroke – lift the file off the cutter on the backstroke.
- Avoid touching the tie straps and drive links with the file.
- Rotate the file at regular intervals while filing to avoid one-sided wear.
- Use a piece of hardwood to remove burrs from cutting edge.
- Check angles with the filing gauge.

All cutters must be the same length.

If the cutters are not the same length, they will have different heights. This makes the chain run roughly and can cause it to break.

- Find the shortest cutter and then file all other cutters back to the same length. This can be very time consuming – it is best to have it done in the workshop on an electric grinder.

Depth gauge setting



The depth gauge determines the height at which the cutter enters the wood and thus the thickness of the chip removed.

Specified distance or setting between depth gauge and cutting edge = **a**:

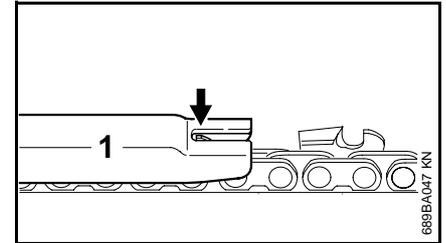
This setting may be increased by 0.2mm (0.008") for cutting softwood in mild weather season – no frost.

Chain pitch		Depth gauge setting "a"	
Inch	(mm)	mm	(inch)
1/4	(6.35)	0.65	(0.026)
3/8 PMN	(9.32)	0.45	(0.018)
3/8 PM	(9.32)	0.65	(0.026)
0.325	(8.25)	0.65	(0.026)
3/8	(9.32)	0.65	(0.026)
0.404	(10.26)	0.80	(0.031)

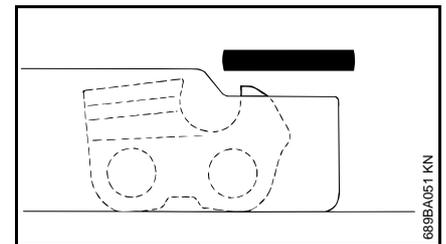
Lowering depth gauges

The depth gauge setting is reduced when the chain is sharpened.

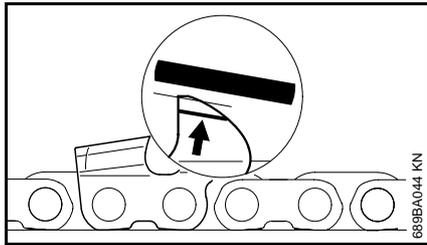
- Use a filing gauge to check the setting every time you sharpen the chain.



- Place a filing gauge (1) that matches the chain pitch on the chain – if the depth gauge projects from the filing gauge, the depth gauge has to be lowered.

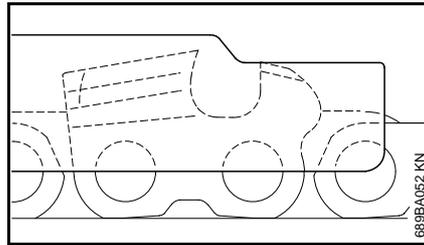


- File down the depth gauge until it is level with the filing gauge.



- File the top of the depth gauge parallel to the stamped service marking (see arrow) – but do not lower the highest point of the depth gauge in this process.

⚠ The kickback tendency of the chainsaw is increased if the depth gauges are too low.



- Place filing gauge on the chain – highest point of depth gauge must be level with the filing gauge.

PM 1, RM2:

Rear hump of tie strap (with service marking) is lowered along with the depth gauge.

RSC3, RMC3, PMC3:

The upper part of the humped drive link (with service marking) is lowered along with the depth gauge.

⚠ The other parts of the triple-humped tie strap and humped drive link must not be filed since this may increase the kickback tendency of the chainsaw.

- After sharpening, clean the chain thoroughly, remove filings or grinding dust – lubricate the chain thoroughly.
- Before long out-of-service period, clean the chain and store it in a well-oiled condition.

Sharpening Tools (special accessories)

Chain pitch inch	Round file Ø (mm)	Round file mm (inch)	Round file Part No.	File holder Part No.	Filing gauge Part No.	Flat file ¹⁾ Part No.	Sharpening kit ²⁾ Part No.
$\frac{1}{4}$	(6.35)	4.0 ($\frac{5}{32}$)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
$\frac{3}{8}$ PMN	(9.32)	4.0 ($\frac{5}{32}$)	5605 772 4006	5605 750 4327	0000 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1026
$\frac{3}{8}$ P	(9.32)	4.0 ($\frac{5}{32}$)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0.325	(8.25)	4.8 ($\frac{3}{16}$)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
$\frac{3}{8}$	(9.32)	5.2 ($\frac{13}{64}$)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029
0.404	(10.26)	5.5 ($\frac{7}{32}$)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1030

1) Use triangular file 0811 421 8971 for PM1 and RM2

2) consisting of file holder with round file, flat file and filing gauge

Maintenance Chart

Please note that the following maintenance intervals apply for normal operating conditions only. If your daily working time is longer than normal or cutting conditions are difficult (very dusty work area, resin-rich wood, tropical wood etc.), shorten the specified intervals accordingly. If you only use the saw occasionally, extend the intervals accordingly.		before starting work	after finishing work or daily	after each refueling stop	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	as required
Complete machine	Visual inspection (condition, leaks)	X		X						
	Clean		X							
Throttle trigger, trigger interlock, Master Control	Check operation	X		X						
Chain brake	Check operation	X		X						
	Have checked by servicing dealer ¹⁾²⁾									X
Pickup body/filter in fuel tank	Check					X				
	Clean, replace filter element					X		X		
	Replace pickup body						X		X	X
Fuel tank	Clean					X				
Chain oil tank	Clean					X				
Chain lubrication	Check	X								
Saw chain	Inspect, also check sharpness	X		X						
	Check chain tension	X		X						
	Sharpen									X
Guide bar	Check (wear, damage)	X								
	Clean and turn over									X
	Deburr				X					
	Replace								X	X
Chain sprocket	Check			X						
Air filter	Clean						X			X
	Replace								X	
AV elements (rubber buffers, springs)	Inspect	X					X			
	Have replaced by servicing dealer ¹⁾								X	
Cooling inlets	Clean		X							
Cylinder fins	Clean		X			X				

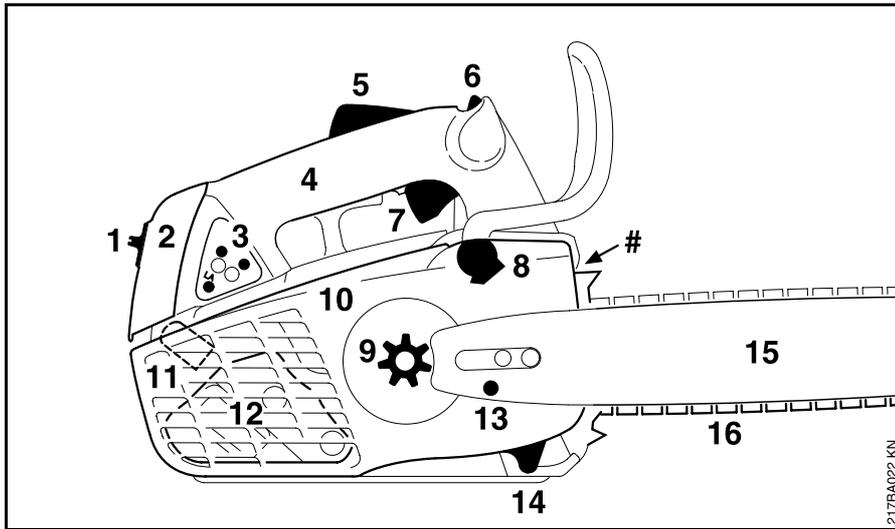
- 1) STIHL recommends that this work be done by a STIHL servicing dealer
 2) see "Chain brake"

Please note that the following maintenance intervals apply for normal operating conditions only. If your daily working time is longer than normal or cutting conditions are difficult (very dusty work area, resin-rich wood, tropical wood etc.), shorten the specified intervals accordingly. If you only use the saw occasionally, extend the intervals accordingly.		before starting work	after finishing work or daily	after each refueling stop	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	as required
Carburetor	Check idle adjustment – chain must not rotate	X		X						
	Readjust idle									X
Spark plug	Readjust electrode gap						X			
	Replace after about 100 operating hours									
All accessible screws and nuts (not adjusting screws) ²⁾	Retighten									X
Spark arresting screen* in muffler	Inspect						X			
	Clean or replace								X	
Chain catcher	Check	X								
	Replace								X	
Safety label	Replace								X	

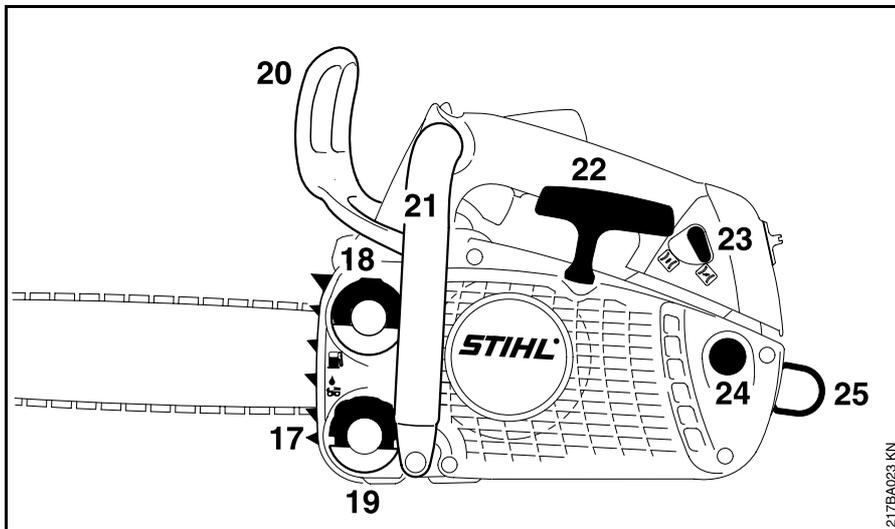
- 1) STIHL recommends that this work be done by a STIHL servicing dealer
- 2) Firmly tighten cylinder base screws of professional saws (3.4 kW or more) after 10 to 20 hours of operation

* see "Guide to Using this Manual"

Main Parts and Controls



- 1 Carburetor box cover twist lock
- 2 Carburetor box cover
- 3 Carburetor adjusting screws
- 4 Control handle
- 5 Throttle trigger interlock
- 6 Master Control lever
- 7 Throttle trigger
- 8 Chain brake
- 9 Chain sprocket
- 10 Chain sprocket cover
- 11 Spark plug boot
- 12 Muffler
- 13 Chain tensioner
- 14 Chain catcher
- 15 Guide bar
- 16 Oilomatic saw chain



- 17 Bumper spike
- 18 Fuel filler cap
- 19 Oil filler cap
- 20 Hand guard
- 21 Handlebar (front handle)
- 22 Starter grip
- 23 Choke lever
- 24 Fuel pump
- 25 Ring

#= Serial number

Definitions

- 1. Carburetor Box Cover Twist Lock**
Lock for carburetor box cover.
- 2. Carburetor Box Cover**
Covers the air filter and the carburetor.
- 3. Carburetor Adjusting Screws**
For fine tuning the carburetor.
- 4. Control Handle**
The support handle for the right hand, located at or toward the rear of the saw.
- 5. Throttle Trigger Interlock**
Must be depressed before the throttle trigger can be activated.
- 6. Master Control Lever**
Lever for starting throttle, run and stop switch positions.
- 7. Throttle Trigger**
Controls the speed of the engine.
- 8. Chain Brake**
A device to stop the rotation of the chain if activated in a kickback situation by the operator's hand or by inertia.
- 9. Chain Sprocket**
The toothed wheel that drives the saw chain.
- 10. Chain Sprocket Cover**
Covers the clutch and the sprocket.
- 11. Spark Plug Boot**
Connects the spark plug with the ignition wire.
- 12. Muffler**
Reduces engine exhaust noise and directs the exhaust gases.
- 13. Chain Tensioner**
Permits precise adjustment of chain tension.
- 14. Chain Catcher**
Helps to reduce the risk of operator contact by a chain if it breaks or comes off the bar.
- 15. Guide Bar**
Supports and guides the saw chain.
- 16. Oilomatic Saw Chain**
A loop consisting of cutters, tie straps and drive links.
- 17. Bumper Spike**
Toothed stop for holding saw steady against wood.
- 18. Fuel Filler Cap**
For closing the fuel tank.
- 19. Oil Filler Cap**
For closing the oil tank.
- 20. Hand Guard**
Provides protection against projecting branches and helps prevent left hand from touching the chain if it slips off the handle bar.
- 21. Handlebar**
Handle bar for the left hand at front of saw.
- 22. Starter Grip**
The grip of the starter, for starting the engine.
- 23. Choke Lever**
Eases engine starting by enriching mixture
- 24. Fuel Pump**
Provides additional fuel feed for a cold start
- 25. Ring**
Pull-out ring for attaching rope.

Guide Bar Nose

The exposed end of the guide bar. (not illustrated, see chapter "Tensioning the Saw Chain")

Clutch

Couples engine to chain sprocket when engine is accelerated beyond idle speed. (not illustrated)

Anti-Vibration System

The anti-vibration system includes a number of buffers designed to reduce the transmission of vibrations created by the engine and cutting attachment to the operator's hands. (not illustrated)

Specifications

EPA / CEPA:

The Emission Compliance Period referred to on the Emissions Compliance Label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emission requirements.

Category:

A = 300 hours,
B = 125 hours,
C = 50 hours

CARB:

The Emission Compliance Period used on the CARB-Air Index Label indicates the terms:

Extended = 300 hours,
Intermediate = 125 hours,
Moderate = 50 hours

Engine

STIHL single cylinder two-stroke engine

Displacement	30.1 cm ³
Bore	37 mm
Stroke	28 mm
Engine power according to ISO 7293	1.3 kW
Idle speed	3,000 rpm

Ignition System

Type

Electronic

Spark plug (resistor type)

NGK BPMR 7 A

Electrode gap

0.5 mm

This spark ignition system meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations ICES-002.

Fuel System

Carburetor

All position diaphragm carburetor with integral fuel pump

Fuel tank capacity

0.27 l (270 cm³)

Fuel mix

see chapter on "Fuel"

Cutting Attachment

 Use only reduced kickback saw chains!

Chain sprocket

6-tooth for 3/8" P (spur sprocket)

STIHL cutting attachments complying with CSA Standard CAN 3-Z 62.3:

Guide bar

Rollomatic with sprocket nose
30, 35 and 40 cm

Oilomatic chains:

Drive link gauge: 1.1 mm (0,04 in)
9.32 mm (3/8") – Picco Micro Mini (PMN)

Drive link gauge: 1.3 mm (0.05 in)
9.32 mm (3/8") – Picco Micro 1 (PM1)
9.32 mm (3/8") – Picco Micro Comfort 3 (PMC3)

Other cutting attachments complying with CSA Standard CAN 3-Z 62.3 are available (see section CSA-Standard Z 62.3 and "Chain Leaflet" inside chain box or contact your local STIHL dealer).

Please ask your STIHL dealer to properly match your powerhead with the appropriate bar/chain combinations to reduce the risk of kickback injury.

Chain lubrication

Fully automatic, speed-controlled oil pump with rotary piston

Oil tank capacity

0.22 l (220 cm³)

Dry weight

without cutting attachment: 3.0 kg

Special Accessories

File holder with round file

Filing gauge

Reference gauges

STIHL lubricating grease

STIHL filler nozzle for STIHL canisters

helps avoid spills and overfilling during refueling.

Contact your STIHL dealer for more information on these and other special accessories.

Ordering Spare Parts

Please enter your saw model, serial number as well as the part numbers of the guide bar and saw chain in the spaces provided. This will make re-ordering simpler.

The guide bar and saw chain are subject to normal wear and tear. When purchasing these parts, always quote the saw model, the part numbers and names of the parts.

Model

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Serial number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Guide bar part number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Chain part number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Maintenance and Repairs

Users of this unit should carry out only the maintenance operations described in this manual. Other repair work may be performed only by authorized STIHL service shops.

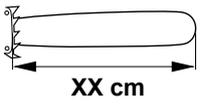
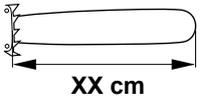
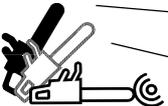
Warranty claims following repairs can be accepted only if the repair has been performed by an authorized STIHL servicing dealer using original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . This symbol may appear alone on small parts.

Important Safety Precautions

1. Fatigue causes carelessness. Be more cautious before rest periods and before the end of your shift.
2. Safety clothing required by your safety organizations, government regulations, or your employer should be used; otherwise, snug fitting clothing, safety foot-wear, and hand and hear protection should be worn.
3. Before fuelling, servicing, or transporting your chainsaw, switch off the engine. To help prevent fire, restart your chainsaw at least 3 m from the fuelling area.
4. When using a chainsaw, a fire extinguisher should be available.
5. When felling, keep at least 2 1/2 tree lengths between yourself and your fellow workers.
6. Plan your work, assure yourself of an obstacle-free work area and, in the case of felling, of an escape path from the falling tree.
7. Follow instructions in your operator's manual for starting the chainsaw and control the chainsaw with a firm grip on both handles when it is in operation. Keep handles dry, clean and free of oil. A chainsaw should never be carried with the engine running.
8. When transporting your chainsaw, use the appropriate transportation covers that should be available for the guide bar and saw chain.
9. Never operate a chainsaw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released. Never adjust the guide bar or saw chain when the engine is operating.
10. Beware of carbon monoxide poisoning. Operate the chainsaw in well ventilated areas only.
11. Do not attempt a pruning or limbing operation in a standing tree unless specifically trained to do so.
12. Guard against kickback. Kickback is the upward motion of the guide bar that occurs when the saw chain, at the nose of the guide bar, contacts an object. Kickback can lead to dangerous loss of control of the chainsaw.
13. Allow your chainsaw to cool before fuelling, and do not smoke.
14. Don't allow other persons or animals close to a running chainsaw or close to where a tree is being felled.
15. Use extreme caution when cutting small size brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you.
16. When cutting a limb that is under tension be alert for spring-back.
17. This gas powered saw is classified according CSA Standard CAN 3-Z62.1 as a class 1B saw. A professional chainsaw with internal combustion engine limited to a maximum engine displacement of 40 cm³ and intended for use by trained tree service workers.

Key to Symbols

  © Andreas Stihl XXXX	Model: XXX  XXXX XXXXX	Class: XX  XX°/XX° XX°/XX°	CAN 3-Z 62.1 CAN 3-Z 62.3 	
	Guide bar length			
	Chain Type			
	Kickback angle, without chain brake Kickback angle, with chain brake			
	Contact of the guide bar tip with any object should be avoided			
	Always use two hands when operating the chainsaw			

STIHL Limited Emission Control Warranty Statement

This statement is given voluntarily, based on the MOU (Memorandum of Understanding) as agreed in April 1999 between Environmental Canada and STIHL Limited

Your Warranty Rights and Obligations

STIHL Limited is pleased to explain the Emission Control System Warranty on your equipment type engine. In Canada new 1999 and later model year small off-road equipment engines must be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet the U.S. EPA regulations for small non road engines. The equipment engine must be free from defects in materials and workmanship which cause it to fail to conform with U.S. EPA standards for the first two years of engine use from the date of sale to the ultimate purchaser.

STIHL Limited must warrant the emission control system on your small off-road engine for the period of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road equipment engine.

Your emission control system includes parts such as the carburetor and the ignition system. Also included may be hoses, and connectors and other emission related assemblies.

Where a warrantable condition exists, STIHL Limited will repair your small off-road equipment engine at no cost to you, including diagnosis (if the diagnostic work is performed at an authorized dealer), parts, and labor.

Manufacturer's Warranty Coverage:

In Canada 1999 and later model year small off-road equipment engines are warranted for two years. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by STIHL Limited free of charge.

Owner's Warranty Responsibilities:

As the small off-road equipment engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your owner's manual. STIHL Limited recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road equipment engine, but STIHL Limited cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

Any replacement part or service that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of the engine manufacturer.

As the small off-road equipment engine owner, you should be aware, however, that STIHL Limited may deny you warranty coverage if your small off-road equipment engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road equipment engine to a STIHL service center as soon as a problem exists. The warranty repairs will be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, please contact a STIHL customer service representative at www.stihl.ca

or you can write to :
STIHL Ltd.,
1515 Sise Road
Box 5666
CA-LONDON ONTARIO; N6A 4L6

Coverage by STIHL Limited

STIHL Limited warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that your small off-road equipment engine will be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet all applicable regulations. STIHL Limited also warrants to the initial purchaser and each subsequent purchaser that your engine is free from defects in materials and workmanship which cause the engine to fail to conform with applicable regulations for a period of two years.

Warranty Period

The warranty period will begin on the date the utility equipment engine is purchased by the initial purchaser and

you have signed and sent back the warranty card to STIHL Ltd. If any emission related part on your engine is defective, the part will be replaced by STIHL Limited at no cost to the owner. Any warranted part which is not scheduled for replacement as required maintenance, or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" will be warranted for the warranty period. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance will be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement point for that part.

Diagnosis

You, as the owner, shall not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective. However, if you claim warranty for a component and the machine is tested as non-defective, STIHL Limited will charge you for the cost of the emission test. Mechanical diagnostic work will be performed at an authorized STIHL servicing dealer. Emission test may be performed either at STIHL Incorporated, 536 Viking Drive, P.O. Box 2015, Virginia Beach, VA 23452 or at any independent test laboratory.

Warranty Work

STIHL Limited shall remedy warranty defects at any authorized STIHL servicing dealer or warranty station. Any such work shall be free of charge to the owner if it is determined that a warranted part is defective. Any manufacturer-approved or equivalent replacement part may be used for any warranty maintenance or repairs on emission-related parts and must be provided without charge to the owner. STIHL Limited is liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

The following list specifically defines the emission-related warranted parts:

Carburetor
Choke (Cold start enrichment system)
Intake manifold
Air filter
Spark plug
Magneto or electronic ignition system (ignition module)
Catalytic converter (if applicable)
Fasteners

Where to make a claim for Warranty Service

Bring the product to any authorized STIHL servicing dealer and present the signed warranty card.

Maintenance Requirements

The maintenance instructions in this manual are based on the application of the recommended 2-stroke fuel-oil mixture (see also instruction "Fuel"). Deviations from this recommendation regarding quality and mixing ratio of fuel and oil may require shorter maintenance intervals.

Limitations

This Emission Control Systems Warranty shall not cover any of the following:

- repair or replacement required because of misuse, neglect or lack of required maintenance,
- repairs improperly performed or replacements not conforming to STIHL Limited specifications that adversely affect performance and/or durability, and alterations or modifications not recommended or approved in writing by STIHL Limited,

and

- replacement of parts and other services and adjustments necessary for required maintenance at and after the first scheduled replacement point.

CSA-Standard Z62.3-04

CSA-Standard Z62.3-04 sets certain performance and design criteria related to chain saw kickback.

To comply with CSA Z62.3-04:

- a. saws of class 1A and 2A shall, in their original condition, not exceed 60° bar stop angle
- b. saws of class 1B, 1C and 2C shall not exceed 45° bar stop angle

In both cases the chain brake will be activated when the kickback is measured.

These kickback requirements do not apply to chainsaws fitted with bow bars. Bow bar equipped saws are only for use by thoroughly instructed and experienced operators. Use of bow bar guides may result in serious or fatal injury.

The computed kickback angles are measured by applying a computer-program to test results from a kickback test machine.

Warning!

In order to comply with the computed kickback angle requirements of CSA Z62.3-04, use only the following cutting attachments:

- a bar and chain combination as listed in this leaflet on the following page as complying
- other replacement saw chains for use on specific powerheads or
- type A reduced kickback saw chain or type C low kickback saw chain

There are potential powerhead and bar combinations with which reduced kickback saw chains or low-kickback saw chains can be used and which have not been specifically tested for compliance with the computer derived kickback angle.

STIHL offers a variety of bars and chains. STIHL reduced kickback bars and low kickback chains are designed to reduce the risk of kickback injury. Other chains are designed to obtain higher productivity or sharpening ease but may result in a higher kickback tendency.

Please ask your STIHL dealer to properly match your powerhead with the appropriate bar/chain combinations to reduce the risk of kickback injury. Low kickback saw chains are recommended for all powerheads. See the charts of this STIHL Bar and Chain Information for details.

Warning!

Use of other, non listed bar/chain combinations may increase kickback forces and increase the risk of kickback injury. New bar/chain combinations may be developed after publication of this literature, which will, in combination with certain powerheads, comply with CSA Z62.3-04. Check with your STIHL dealer for such new combination updates.

Definition of the chainsaw classes

Class 1A

A professional chainsaw with internal combustion engine, intended for use in forest operations by trained forestry workers where the operator is expected to use the chainsaw for extended periods of time on a daily basis

Class 1B

A professional chainsaw with internal combustion engine, limited to a maximum engine displacement of 40 cm³ and intended for use by trained tree service workers

Class 1C

A consumer chainsaw with internal combustion engine, intended for general use by home owners, cottagers, campers, etc., and for such general applications as clearing, pruning, cutting firewood, etc.

Class 2A

An electric, professional chainsaw, intended for use in forest operations by trained forestry workers where the operator is expected to use the chain saw for extended periods of time on a daily basis

Class 2C

An electric consumer chainsaw, intended for general use by home owners, cottagers, campers, etc., and for such general applications as clearing, pruning, cutting, firewood, etc.

Definition of replacement saw chain types:

Type A

Reduced-kickback saw chain which meets a computed kickback angle of 60° for any saw without activated chainbrake

Type C

Low-kickback saw chain is a chain which meets a computed kickback angle for 45° for any saw without activated chain brake

Table des matières

Indications concernant la présente Notice d'emploi	58	Instructions pour la maintenance et l'entretien	101
Prescriptions de sécurité	59	Principales pièces	103
Montage du guide-chaîne et de la chaîne	75	Caractéristiques techniques	105
Tension de la chaîne	76	Accessoires optionnels	106
Contrôle de la tension de la chaîne	77	Approvisionnement en pièces détachées	106
Carburant	77	Instructions pour la réparation	106
Faire le plein de carburant	78	Règles de sécurité importantes	107
Huile de graissage de chaîne	79	Explication des symboles	108
Faire le plein d'huile de graissage de chaîne	80	Garantie de la Société STIHL Limited relative au système antipollution	109
Contrôle du graissage de la chaîne	80	Norme CSA Z62.3-04	111
Frein de chaîne	81		
Avant la mise en route – pour information	82		
Mise en route / arrêt du moteur	82		
Instructions de service	86		
Entretien du guide-chaîne	87		
Système de filtre à air	88		
Nettoyage du filtre à air	88		
Réglage du moteur	89		
Réglage du carburateur	89		
Grille pare-étincelles dans le silencieux	91		
Contrôle de la bougie	91		
Remplacement du câble de lancement / du ressort de rappel	92		
Rangement de la machine	95		
Contrôle et remplacement du pignon	95		
Entretien et affûtage de la chaîne ...	97		

Cette notice d'emploi contient les instructions d'exploitation et de sécurité valables pour toutes les tronçonneuses de la série STIHL MS 192 T.

La tronçonneuse STIHL MS 192 T est conçue tout spécialement pour l'entretien des arbres, la chirurgie arboricole et d'autres travaux de sciage à effectuer dans des espaces restreints.

Pour obtenir les meilleures performances et être satisfait de votre tronçonneuse, il est très important que vous lisiez et compreniez les instructions de maintenance et les prescriptions de sécurité avant d'utiliser votre tronçonneuse. Si vous ne comprenez pas parfaitement certaines instructions de cette Notice d'emploi, veuillez consulter votre concessionnaire ou distributeur STIHL.

Attention !

Cette tronçonneuse à bois étant un outil à haute vitesse, il faut impérativement prendre des précautions de sécurité particulières - comme avec toute autre scie à moteur - pour éviter les risques de blessure. Une utilisation imprudente ou inadéquate peut causer des blessures graves, voire mortelles. La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement continu de tous ses produits. Ceux-ci sont donc susceptibles d'être l'objet de modifications et de perfectionnements techniques. Si par conséquent les caractéristiques ou l'aspect de votre tronçonneuse diffèrent des descriptions de la présente Notice d'emploi, veuillez consulter votre concessionnaire STIHL qui pourra vous donner des informations complémentaires ou vous conseiller.

STIHL®

Indications concernant la présente Notice d'emploi

Pictogrammes

Tous les pictogrammes appliqués sur le dispositif sont expliqués dans la présente Notice d'emploi.

Pour faciliter la compréhension, des illustrations viennent compléter les descriptions concernant l'utilisation du dispositif.

Repérage des différents types de textes

Les textes qui décrivent l'utilisation du dispositif peuvent être mis en évidence de différentes manières :

- Description ou instruction qui ne se réfère pas directement à l'illustration.

Description ou instruction qui se réfère directement à l'illustration placée au-dessus ou à côté du texte, avec renvoi au numéro de repérage d'une pièce sur cette illustration.

Exemple :

- Desserrer la
1 = vis ;
démonter le
2 = levier ...

Outre la description concernant l'utilisation, la présente Notice d'emploi peut renfermer des textes complémentaires importants. Ces passages sont repérés par l'un des pictogrammes suivants :



Avertissement contre un risque d'accident et de blessure ainsi que de graves dommages matériels.



Avertissement contre un risque de détérioration du dispositif ou de certains composants.



Indication pas forcément indispensable pour la manipulation du dispositif, mais pouvant être utile pour une meilleure compréhension et une utilisation optimale.



Indication à suivre pour ménager l'environnement avec une utilisation éco-compatible.

* Volume de fourniture / équipement

La présente Notice d'emploi est valable pour des modèles qui ne sont pas tous dotés des mêmes équipements. Les composants qui ne sont pas compris sur tous les modèles et les utilisations qui s'y rapportent sont repérés par un astérisque *. Les composants qui ne font pas partie du volume de fourniture standard et qui sont par conséquent repérés par un astérisque * peuvent être fournis par le revendeur STIHL à titre d'accessoires optionnels.

Développement technique

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement continu de toutes ses machines et de tous ses dispositifs ; c'est pourquoi nous devons nous réserver tout droit de modification du volume de fourniture, en ce qui concerne la forme, la technique et les équipements.

On ne pourra donc en aucun cas se prévaloir des indications et illustrations de la présente Notice d'emploi à l'appui de revendications quelconques.

Prescriptions de sécurité

Les tronçonneuses avec poignée disposée sur la partie supérieure de la machine (« top handle ») sont conçues tout spécialement pour l'entretien des arbres et la chirurgie arboricole.



Étant donné la **conception spéciale, particulièrement compacte, du système de poignées** (courte distance entre les poignées), l'utilisation de cette machine présente un **risque de blessure accru**. (Coupures par suite de réactions incontrôlées de la tronçonneuse, blessures aux jambes à « l'abaissement soudain » de la tronçonneuse à la fin de la coupe.)



C'est pourquoi ces tronçonneuses spéciales ne doivent être utilisées que par des personnes dotées d'une formation spéciale, appliquant des techniques de coupe et de travail bien particulières et utilisant des dispositifs de sécurité adéquats pour travailler dans les arbres (plate-forme ou nacelle de travail élévatrice, cordes et harnais de sécurité).

Pour d'autres travaux de sciage pouvant être exécutés depuis le sol, il faut utiliser les tronçonneuses « ordinaires » (avec poignées plus espacées).

⚠ Attention !

Pour travailler dans un arbre, il faut appliquer des techniques de coupe et de travail particulières et être très prudent, afin de ne pas s'exposer à de grands risques d'accident.

Ne jamais travailler dans un arbre sans avoir reçu la formation professionnelle requise pour un tel travail afin de savoir aussi utiliser les équipements de sécurité recommandés ou les équipements nécessaires pour grimper dans les arbres, tels que les harnais, cordes, ceintures, sangles, grimpettes, mousquetons etc.

⚠ Attention !



L'utilisation de toute tronçonneuse peut être dangereuse. La chaîne de la tronçonneuse possède de nombreuses dents de scie acérées. En touchant les tranchants, on risque de se couper, même si la chaîne n'est pas en mouvement. À pleins gaz, la vitesse de la chaîne peut atteindre 20 m/s.



Il est très important de lire, de comprendre parfaitement et d'observer les prescriptions de sécurité et les avertissements ci-après. Il convient de relire périodiquement la Notice d'emploi et les prescriptions de sécurité.

⚠ Attention !

Les forces de réaction, y compris le rebond (kick-back), peuvent être dangereuses. L'utilisation imprudente ou inadéquate d'une tronçonneuse peut causer des blessures graves, voire même mortelles. Il faut donc tout particulièrement observer les instructions données au chapitre consacré aux forces de réaction.

En travaillant avec une tronçonneuse, il convient de suivre les mêmes règles de sécurité que pour le travail avec une hache ou une scie à main. La cadence de travail plus rapide et la grande vitesse de la chaîne exigent toutefois l'observation de prescriptions de sécurité supplémentaires pour réduire les risques de blessure.

Veillez demander à votre revendeur STIHL de vous montrer comment utiliser la tronçonneuse. Observez toutes les règles de sécurité locales, normes et prescriptions applicables.

⚠ Attention !

Les jeunes encore mineurs ne sont pas autorisés à manier la tronçonneuse. Veiller à ce que d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux ne se trouvent pas sur l'aire d'utilisation de la tronçonneuse. Ne jamais laisser la tronçonneuse en marche sans surveillance.

Ne jamais confier ou prêter la tronçonneuse à une autre personne sans y joindre la Notice d'emploi. S'assurer que toute personne qui utilise cette tronçonneuse ait préalablement lu et parfaitement compris les informations de la présente Notice d'emploi.

Divers modèles peuvent avoir des composants et des commandes différents. Pour la description des commandes et du fonctionnement des composants du modèle considéré, consulter le chapitre correspondant de la Notice d'emploi qui se rapporte à ce modèle. Les prescriptions à suivre pour utiliser la tronçonneuse en toute sécurité s'appliquent

1. à l'utilisateur,
2. à la tronçonneuse,
3. à l'utilisation de la tronçonneuse.

L'UTILISATEUR

Condition physique

L'utilisateur doit être en bonne condition physique et mentale et ne pas avoir absorbé de substances (drogues, alcool etc.) risquant d'entraver sa vue, sa dextérité ou son jugement. Ne jamais travailler avec une tronçonneuse en étant fatigué. Il faut être très prudent – faire une pause au moindre signe de fatigue, car la fatigue peut entraîner une perte de contrôle. Le travail à la tronçonneuse pouvant être fatiguant, si son état de santé risque d'être aggravé par un travail fatiguant, l'utilisateur devrait consulter un médecin avant d'entreprendre des travaux avec une tronçonneuse.

Attention !

L'utilisation prolongée d'une tronçonneuse (ou de toute autre machine) exposant l'utilisateur à des vibrations peut causer la maladie des « doigts blancs » (phénomène de Raynaud) ou le syndrome du tunnel carpien.

Ces phénomènes réduisent l'aptitude des mains à percevoir et régler la température, entraînant une insensibilité des doigts et une sensation brûlante.

Cela peut provoquer des troubles nerveux et circulatoires ainsi qu'une nécrose. Tous les facteurs qui contribuent à la maladie des doigts blancs ne sont pas connus, mais on sait que le temps froid, le fait de fumer et des maladies ou des conditions physiques affectant les artères et la circulation sanguine, ainsi qu'un niveau de vibrations élevé et de longues périodes d'exposition aux vibrations comptent parmi les facteurs qui favorisent le développement de la maladie des doigts blancs. Afin de réduire le risque de la maladie des doigts blancs et du syndrome du tunnel carpien, veuillez tenir compte des indications suivantes :

- De nombreux modèles STIHL sont livrables avec un système antivibratoire (« AV ») conçu pour réduire la transmission, aux mains de l'utilisateur, des vibrations engendrées par le moteur et le dispositif de coupe. Un système AV est recommandé pour les personnes qui utilisent une tronçonneuse régulièrement ou durant d'assez longues périodes.

- Porter des gants et prendre soin d'avoir toujours les mains au chaud. Des poignées chauffantes, livrables sur de nombreuses tronçonneuses STIHL, sont recommandées pour l'utilisation par temps froid.
- Veiller à ce que la chaîne soit bien affûtée et à ce que la tronçonneuse, y compris le système AV, soit bien entretenue. Une chaîne émoussée fait augmenter le temps de coupe et la pression nécessaire pour faire avancer la chaîne émoussée dans le bois augmente le taux des vibrations transmises aux mains de l'utilisateur. Sur une tronçonneuse avec des composants desserrés ou avec des butoirs AV endommagés ou usés, le taux de vibrations a tendance à augmenter.
- Toujours saisir fermement les poignées, mais ne pas les serrer constamment avec une pression excessive ; faire des pauses fréquentes.

Toutes les précautions énoncées ci-dessus ne peuvent toutefois pas exclure le risque de la maladie des doigts blancs ou d'un syndrome du tunnel carpien. C'est pourquoi les personnes qui utilisent continuellement ou régulièrement une telle machine doivent attentivement surveiller l'état de leurs mains et de leurs doigts. Si l'un des symptômes ci-dessus se manifeste, consulter immédiatement un médecin.

Attention !

Le système d'allumage de votre moteur produit un champ électromagnétique de très faible intensité. Ce champ peut produire des interférences avec certains stimulateurs cardiaques. Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin et le fabricant de leur stimulateur cardiaque avant de travailler avec cette machine.

Vêtements appropriés



Les vêtements doivent être résistants et ajustés, tout en laissant une liberté de mouvement totale. Éviter de porter une veste ample, une écharpe, une cravate, des bijoux, un pantalon large ou à revers et tout ce qui risquerait de se prendre dans la tronçonneuse ou dans les broussailles. Les personnes aux cheveux longs doivent porter p. ex. un filet à cheveux. Porter une combinaison ou un pantalon avec protection intérieure anticoupures ou des jambières anticoupures.



Pour manipuler la tronçonneuse et la chaîne, porter des gants. Des gants robustes et antidérapants permettent de mieux tenir la machine et offrent une protection efficace.



Lorsqu'on travaille avec une tronçonneuse, il est très important d'avoir les pieds dans une position bien stable. C'est pourquoi il faut porter des chaussures robustes à semelle antidérapante. Il est même recommandé de porter des chaussures de sécurité avec coquille en acier.

Ne jamais travailler avec une tronçonneuse sans porter des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec éléments de protection supérieurs et latéraux, conformément à la norme nationale applicable.



Pour se protéger la tête, porter un casque de protection homologué. Le bruit d'une tronçonneuse peut porter atteinte à l'ouïe. C'est pourquoi il faut porter des protège-oreilles insonorisants (tampons insonorisants ou capsules protège-oreilles). Les personnes qui utilisent continuellement ou régulièrement cette machine devraient faire vérifier leur ouïe périodiquement. Toutes les autres personnes de l'équipe qui se trouvent sur l'aire de travail doivent également porter des vêtements de protection appropriés, tout spécialement des casques pour se protéger la tête.

LA TRONÇONNEUSE

Pour les illustrations et les définitions des composants de la tronçonneuse, consulter le chapitre « Principales pièces ».

Attention !

Ne jamais apporter de modifications quelconques sur la tronçonneuse. Seuls les pièces et accessoires livrés par STIHL ou expressément autorisés par STIHL pour l'utilisation avec ce modèle de tronçonneuse STIHL bien déterminé sont autorisés.

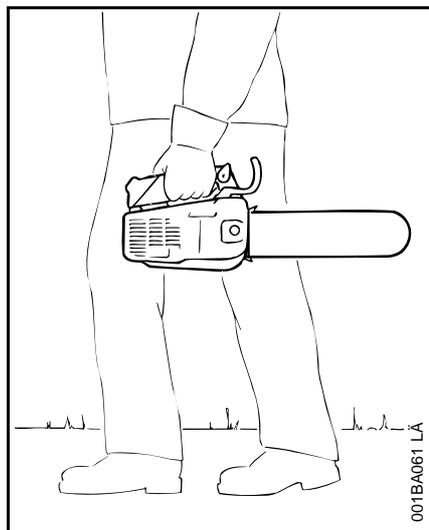
Même si certains équipements non autorisés pouvaient être rapportés sur le bloc-moteur STIHL, leur usage pourrait être extrêmement dangereux.

L'UTILISATION DE LA TRONÇONNEUSE

Transport de la tronçonneuse

Attention !

Toujours arrêter le moteur avant de déposer ou de transporter la tronçonneuse. Il est très dangereux de transporter la tronçonneuse avec moteur en marche. Une accélération accidentelle peut mettre la chaîne en mouvement.



Transport à la main : Lors du transport à la main, le moteur doit être arrêté et la tronçonneuse doit être tenue dans une position adéquate, c'est-à-dire qu'il faut la saisir par la poignée supérieure de telle sorte que le silencieux se trouve du côté opposé au corps. Le protège-chaîne doit être monté sur la chaîne et le guide-chaîne doit être orienté vers l'arrière, dans le sens opposé à l'utilisateur.

Transport en voiture : Lors du transport dans une voiture, la chaîne et le guide-chaîne doivent être recouverts par le protège-chaîne. La tronçonneuse doit être calée de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou d'être endommagée et que du carburant ne puisse pas s'échapper.

Préparatifs pour l'utilisation de la tronçonneuse

Enlever le protège-chaîne et vérifier si la tronçonneuse se trouve en bon état de fonctionnement. À l'assemblage, suivre les instructions du chapitre « Montage du guide-chaîne et de la chaîne » de la Notice d'emploi.

La chaîne STIHL Oilomatic, le guide-chaîne et le pignon doivent avoir le même pas. Avant de remplacer le guide-chaîne et la chaîne, consulter les chapitres « Caractéristiques techniques » et « Rebond ». Des guide-chaînes plus longs augmentent le poids et la machine est plus difficile à contrôler ; c'est pourquoi il convient d'utiliser le guide-chaîne le plus court possible convenant pour le travail à effectuer. S'assurer que la gâchette d'accélérateur et le blocage de gâchette d'accélérateur fonctionnent facilement – lorsqu'on la relâche, la gâchette d'accélérateur doit automatiquement revenir dans la position de ralenti. Le levier de commande universel/interrupteur d'arrêt doit pouvoir être facilement amené dans la position STOP / .

Cette tronçonneuse est équipée d'un arrêt de chaîne. Ce dispositif est destiné à réduire le risque de blessure dans le cas où la chaîne casserait. À la longue, l'arrêt de chaîne peut être endommagé ou peut se détacher. Afin de réduire le risque de blessure, ne pas utiliser la tronçonneuse si l'arrêt de chaîne est

endommagé ou manque. Contrôler périodiquement les butoirs antivibratoires. Remplacer immédiatement les butoirs endommagés, cassés ou fortement usés, car de tels butoirs risqueraient de causer une perte de contrôle de la tronçonneuse.

Si l'on constate un certain « mou » au guidage de la tronçonneuse, un accroissement du taux de vibrations ou des « talonnages » plus fréquents à l'utilisation normale, il faut en conclure que les butoirs sont endommagés, cassés ou trop fortement usés. Les butoirs doivent toujours être remplacés par jeu complet. En cas de doute, pour savoir si les butoirs doivent être remplacés ou non, consulter le Service Après-Vente STIHL.

Ravitaillement

Cette tronçonneuse STIHL fonctionne avec un mélange d'essence et d'huile (voir chapitre « Carburant » de la présente Notice d'emploi).

Attention !

L'essence est un carburant extrêmement inflammable. Le carburant renversé ou enflammé par une étincelle ou par toute autre source d'allumage peut causer un incendie, ainsi que de graves brûlures ou des dégâts matériels importants. Il faut donc être extrêmement prudent à la manipulation du carburant ou du mélange.



Ne pas fumer et ne pas s'approcher du carburant ou de la tronçonneuse avec une flamme. Ne pas oublier que des vapeurs de carburant peuvent s'échapper du système de carburant.

Instructions pour faire le plein

Faire le plein de la tronçonneuse à un endroit bien aéré, seulement en plein air. Toujours arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de refaire le plein de carburant. Suivant le carburant utilisé, les conditions climatiques et le système d'aération du réservoir de carburant, les vapeurs d'essence emprisonnées dans le réservoir d'un moteur deux-temps peuvent se trouver sous pression. Afin de réduire le risque de brûlure ou d'autres blessures, à l'échappement de vapeurs et de gaz d'essence, enlever prudemment le bouchon du réservoir de la tronçonneuse STIHL, de telle sorte qu'une surpression interne éventuelle puisse s'échapper lentement. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir tant que le moteur tourne.

Pour faire le plein, choisir un endroit bien dégagé et, avant de lancer le moteur, aller au moins à 10 pieds (3 m) du lieu où l'on a fait le plein.

Avant de lancer le moteur, essayer le carburant qui aurait pu déborder et s'assurer qu'il n'y ait pas de fuite de carburant.

⚠ Attention !

En faisant le plein, et aussi à l'utilisation de la tronçonneuse, il faut toujours vérifier si la machine ne présente pas de fuites. Si l'on constate une fuite, il ne faut pas laisser le moteur en marche ou le redémarrer avant d'avoir éliminé la fuite et essuyé le carburant qui s'est échappé. Ne pas se renverser du carburant sur les vêtements. Le cas échéant, se changer immédiatement.

Bouchon avec étrier rabattable

⚠ Attention !

Afin de réduire le risque de fuite de carburant et d'incendie par suite du desserrage du bouchon du réservoir de carburant, le bouchon du réservoir doit être correctement positionné et fermement serré dans l'orifice de remplissage du réservoir de carburant.



Sur le bouchon de réservoir STIHL, relever l'étrier rabattable situé au-dessus du bouchon de telle sorte qu'il se trouve à angle droit par rapport au bouchon. Présenter le bouchon de telle sorte que les repères triangulaires situés sur l'étrier rabattable et sur l'orifice du réservoir de carburant coïncident. En agissant sur l'étrier, faire tourner le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre, le plus fermement possible (env. 1/4 de tour).



Rabattre l'étrier de telle sorte qu'il affleure avec le dessus du bouchon. Si l'étrier rabattable

n'affleure pas avec le bouchon du réservoir et que le talon de l'étrier rabattable ne se prend pas dans le logement prévu dans le goulot de remplissage du réservoir, cela signale que le bouchon n'est pas correctement positionné et serré. Il faut alors répéter les opérations décrites ci-avant.

Bouchon à fente

⚠ Attention !

Lorsqu'il est mal vissé, le bouchon du réservoir de carburant peut se desserrer ou même tomber sous l'effet des vibrations. Une grande quantité de carburant peut alors s'échapper du réservoir. Afin de réduire le risque de perte de carburant et d'incendie, serrer le bouchon du réservoir à la main, le plus fermement possible.



Pour serrer plus fermement le bouchon, on peut insérer l'embout du tournevis de la clé multiple STIHL ou un outil similaire dans la fente du bouchon.

Mise en route

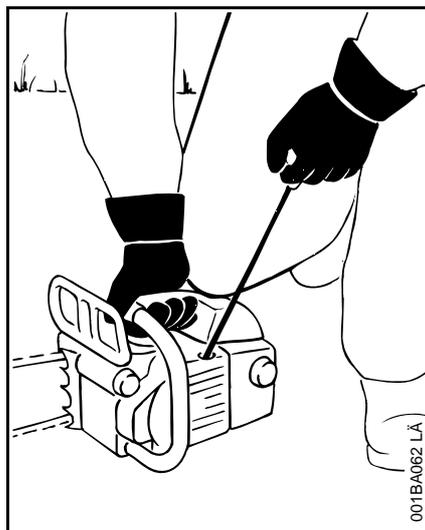
Le frein de chaîne doit être bloqué (déclenché) pour la mise en route de la tronçonneuse.

⚠ Attention !

Cette tronçonneuse est construite pour être maniée par une seule personne. Aucune autre personne ne doit se trouver à proximité de la tronçonneuse en marche. Personne ne doit assister l'utilisateur au lancement du moteur et à l'utilisation de la tronçonneuse. Pour les instructions spécifiques concernant la mise en route du moteur, voir le chapitre correspondant de la Notice d'emploi. Des méthodes de mise en route adéquates réduisent le risque de blessure.

Ne pas démarrer la tronçonneuse « à bout de bras ».

Une telle méthode est très dangereuse, car on risque de perdre le contrôle de la tronçonneuse.



Placer la tronçonneuse sur un sol ferme ou sur une autre surface solide, à un endroit dégagé. Se tenir en bon équilibre, dans une position sûre et stable.

⚠ Attention !

S'assurer que le guide-chaîne et la chaîne ne risquent pas de vous toucher ou bien d'entrer en contact avec le sol, des obstacles ou des objets quelconques. Au lancement du moteur, le régime atteint avec la commande d'accélérateur encliquetée en position de démarrage est suffisamment élevé pour que l'embrayage entraîne le pignon et mette la chaîne en mouvement, si le frein de chaîne n'est pas engagé.

Si le quart supérieur de la tête du guide-chaîne entre en contact avec un objet quelconque, cela peut provoquer un effet de rebond ou de kick-back (voir le chapitre concernant les forces de réaction).

Afin de réduire ce risque, il faut toujours enclencher le frein de chaîne avant de lancer le moteur. Ne jamais essayer de lancer le moteur de la tronçonneuse tant que le guide-chaîne se trouve dans une coupe ou une entaille. Au lancement, ne pas enrouler le câble de lancement autour de la main en tirant la poignée du lanceur. Ne pas lâcher brusquement la poignée du lanceur mais laisser lentement revenir le câble de lancement pour qu'il puisse s'enrouler correctement. Si l'on ne respecte pas ces recommandations, on risque de se blesser la main ou les doigts et d'endommager le mécanisme de lancement.

Ajustages importants

⚠ Attention !

Afin de réduire le risque de blessure, par suite d'une perte de contrôle ou d'un contact avec la chaîne en mouvement, ne jamais utiliser une tronçonneuse dont le ralenti n'est pas correctement réglé. Avec un réglage correct, la chaîne ne doit pas être entraînée au ralenti. Pour les instructions à suivre au réglage du ralenti, voir le chapitre correspondant de la Notice d'emploi. S'il est impossible de régler correctement le ralenti, demander au revendeur STIHL de vérifier la tronçonneuse et d'effectuer les réglages corrects et réparations nécessaires.

⚠ Attention !

Le réglage correct de la tension de la chaîne est extrêmement important. Afin d'éviter un défaut de réglage, il faut strictement suivre la procédure de réglage de tension décrite dans la présente Notice d'emploi. Toujours s'assurer que l'écrou (les écrous) à six pans du couvercle de pignon soit (soient) correctement serré (serrés) après le réglage de la tension de la chaîne. Ne jamais mettre le moteur en route lorsque le couvercle du pignon est desserré.

Contrôler encore une fois la tension de la chaîne après le serrage de l'écrou (des écrous) puis à des intervalles réguliers (après chaque arrêt de la tronçonneuse).

Si la chaîne se détend au cours du sciage, arrêter le moteur et la retendre. Ne jamais essayer de retendre la chaîne tant que le moteur est en marche ! Après le réglage de la tension de la chaîne, mettre le moteur en route, le laisser tourner pendant quelques instants puis l'arrêter et contrôler à nouveau la tension de la chaîne.

Conditions de travail**⚠ Attention !**

Dès que le moteur est en marche, la tronçonneuse dégage des gaz d'échappement toxiques. Ces gaz peuvent être inodores et invisibles. Utiliser la tronçonneuse exclusivement en plein air, à un endroit bien aéré.

Afin de réduire le risque d'intoxication grave, voire mortelle, par suite de l'inhalation de gaz toxiques, ne jamais mettre le moteur en marche dans des locaux fermés ou dans des espaces mal aérés.

⚠ Attention !

L'utilisation de cette machine (y compris l'affûtage de la chaîne) peut produire un dégagement de poussières, de vapeurs ou de fumées renfermant des substances chimiques susceptibles de provoquer des maladies du système respiratoire, un cancer, des malformations de naissance ou d'autres défauts génétiques. Si vous ne connaissez pas les risques pouvant découler de certaines poussières, vapeurs ou fumées, veuillez consulter votre employeur, des agences officielles telles que l'OSHA et la NIOSH ou d'autres sources d'informations sur les matières dangereuses en question. L'état de Californie et certaines autres autorités ont publié des listes de substances dont on connaît l'effet cancérigène, toxique, nocif du point de vue génétique etc.

Dans la mesure du possible, éviter la poussière (telle que la poussière de sciage), la vapeur (p. ex. la vapeur d'huile de graissage de chaîne) et les fumées à la source. À cet effet, appliquer les méthodes de travail adéquates et suivre les recommandations des agences OSHA / NIOSH et des organismes professionnels et commerciaux.

Si le risque d'inhalation de poussières, vapeurs ou fumées toxiques ne peut pas être exclu, l'utilisateur et toutes les personnes qui pourraient se trouver à proximité doivent toujours porter un masque respiratoire homologué par NIOSH / MSHA pour la substance en question.

⚠ Attention !

L'inhalation de poussière d'amiante est dangereuse et peut causer des maladies graves, voire mortelles, du système respiratoire ou un cancer des poumons. L'utilisation et l'élimination de produits renfermant de l'amiante sont soumises à la sévère réglementation de l'OSHA et de l'EPA (Environmental Protection Agency). Ne pas couper ou attaquer de l'amiante ou des produits contenant de l'amiante (p. ex. des cloisons ou autres matériaux de construction contenant de l'amiante) ou bien des produits tels que des conduites enrobées ou couvertes d'un isolant en amiante. Si, pour une raison quelconque, vous pensez que vous risquez de couper des matériaux en amiante ou contenant de l'amiante, consultez immédiatement votre employeur ou un représentant local de l'OSHA.

Utiliser la tronçonneuse exclusivement dans de bonnes conditions de visibilité, seulement à la lumière du jour. Ne pas travailler seul. Rester à portée de voix d'autres personnes, pour pouvoir appeler quelqu'un au secours si nécessaire.

Tous les aides qui se trouvent sur l'aire de travail doivent également porter des vêtements de protection (p. ex. un casque de sécurité) et se tenir suffisamment à l'écart des branches que l'on est en train de couper.

Faire tout particulièrement attention en portant des dispositifs pour la protection de l'ouïe, car de tels équipements réduisent la capacité auditive et des avertissements sonores (appels, signaux sonores etc.) signalant un danger risquent de ne pas être entendus.

 **Attention !**

Faire extrêmement attention par temps humide ou en cas de gel (pluie, neige, verglas). Interrompre le travail en cas de vent, de tempête ou de forte pluie.

 **Attention !**

Nettoyer l'aire de travail. Éviter de rébutcher sur des obstacles tels que des souches d'arbres, des racines ou des pierres. Faire attention aux trous et fossés. Il faut être extrêmement prudent en travaillant à flanc de coteau ou sur un sol inégal. Les troncs qui viennent d'être écorcés sont très glissants – grand danger de dérapage.

Utiliser la tronçonneuse en évitant les émissions de bruit et de nuisances inutiles – ne pas laisser le moteur en marche sans nécessité et accélérer seulement pour le sciage. Pour ne pas perdre le contrôle de la tronçonneuse, se tenir bien d'aplomb sur un appui solide. Ne jamais travailler sur une échelle ou sur un autre support n'offrant pas la sécurité requise. Pour ne pas risquer de perdre le contrôle de la tronçonneuse, veiller à se tenir bien d'aplomb sur un appui solide. Ne jamais travailler sur une échelle ou sur un autre support n'offrant pas la sécurité requise.

Ne jamais travailler à bras levés avec la tronçonneuse. Ne jamais essayer de travailler en tenant la tronçonneuse d'une seule main.

 **Attention !**

Ne jamais travailler dans un arbre sans avoir reçu la formation professionnelle spécifique requise pour un tel travail et sans être parfaitement assuré (p. ex. sur une nacelle élévatrice ou avec un système composé d'un moufle et d'un harnais). Il faut toujours avoir les deux mains libres pour manipuler la tronçonneuse dans un espace restreint et il faut prendre toutes les précautions utiles pour éviter d'être blessé par des objets qui tombent.

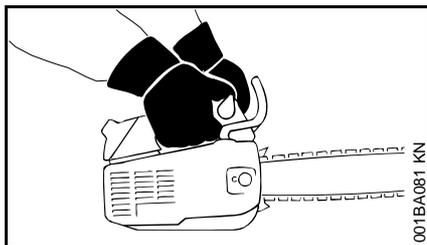
L'utilisation du matériel spécial pour faciliter la grimpe, p. ex. des crampons ou des grimpettes, nécessite également une formation particulière. Toujours assurer la tronçonneuse avec un câble (accroché à l'anneau) et l'attacher à la corde de sûreté. Pour interdire l'accès à l'aire de travail, l'entourer d'un cordon d'avertissement, afin de réduire le risque de blessure de personnes ou de dégâts matériels (p. ex. sur des véhicules automobiles) par les branches qui tombent.

 **Attention !**



Afin de réduire le risque **d'électrocution**, prendre des précautions particulières pour la coupe à proximité de lignes électriques. Avant d'entre-

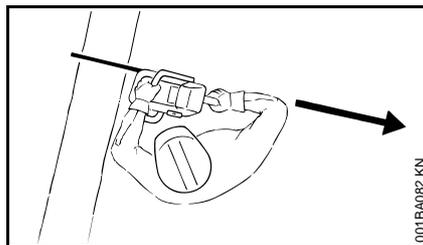
prendre un travail à la tronçonneuse dans le voisinage immédiat de lignes électriques, s'assurer que le courant a été coupé.



Instructions à suivre pour la coupe

Toujours tenir la tronçonneuse fermement à deux mains tant que le moteur tourne. Placer la main gauche sur la poignée tubulaire avant et la main droite sur la poignée de commande et sur la gâchette d'accélérateur. Ces instructions sont également valables pour les gauchers. Empoigner fermement les poignées, les serrer entre le pouce et l'index. Avec les mains dans cette position, on peut mieux contrôler et absorber les à-coups et les forces de traction et de rebond, sans risquer de perdre le contrôle de la tronçonneuse (voir chapitre « Forces de réaction »).

S'assurer que les poignées de la tronçonneuse soient en bon état. Elles ne doivent pas être humides ou enduites de résine, d'huile ou de graisse.



⚠ Attention !



Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, pour l'utilisateur et pour des personnes qui pourraient se trouver à proximité, il ne faut jamais tenir la tronçonneuse d'une seule main. En effet, les forces de rebond ne peuvent plus être contrôlées et l'utilisateur perd le contrôle de la tronçonneuse, ce qui fait que le guide-chaîne et la chaîne peuvent déraiper ou rebondir sur une branche ou sur le tronc d'arbre.

Cette règle interdisant l'utilisation d'une seule main s'applique également aux tronçonneuses compactes spécialement conçues pour le travail dans un espace restreint.

Lorsque le moteur est en marche, toujours tenir la tronçonneuse de telle sorte qu'aucune partie du corps de l'utilisateur ne se trouve dans le prolongement du rayon d'action du dispositif de coupe.

⚠ Attention !

Ne jamais utiliser la tronçonneuse avec la commande d'accélérateur encliquetée en position de démarrage. En travaillant avec la commande d'accélérateur encliquetée en position de démarrage, il n'est pas possible de contrôler correctement le régime du moteur et la vitesse de la chaîne. Attaquer la coupe en accélérant à pleins gaz, plaquer fermement la griffe contre le bois (si possible) et continuer à scier.

Toujours travailler avec la griffe, afin de mieux pouvoir contrôler la tronçonneuse. Lorsqu'on travaille sans avoir appliqué la griffe contre le bois, la tronçonneuse peut brusquement attirer l'utilisateur vers l'avant.

⚠ Attention !

Tant que le moteur est en marche, il ne faut jamais toucher la chaîne avec la main ou avec toute autre partie du corps, même si la chaîne ne tourne pas.

Une fois que l'on a relâché la gâchette d'accélérateur, la chaîne reste en mouvement pendant quelques instants.

⚠ Attention !

Au fonctionnement, le silencieux et d'autres parties du moteur (p. ex. les ailettes du cylindre, la bougie) deviennent très chauds et restent chauds pendant un certain temps après l'arrêt du moteur. Pour écarter le risque de brûlure, ne jamais toucher au silencieux ou à d'autres pièces tant qu'ils sont très chauds.

⚠ Attention !

Ne couper que du bois ou des objets en bois. Utiliser la tronçonneuse seulement pour le sciage. Elle n'est pas conçue pour écarter ou soulever des branches, racines ou autres objets.

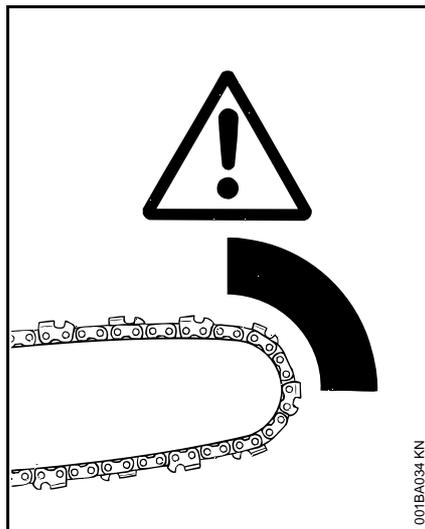
À la coupe, veiller à ce que la chaîne ne touche pas des corps étrangers tels que pierres, fils de clôture, clous etc. De tels objets peuvent être projetés et risquent d'endommager la chaîne ou de provoquer un effet de rebond.

Ne pas couper par le bas les branches qui pendent librement, car la chaîne risque de se coincer et de provoquer un rebond et une perte de contrôle. Faire particulièrement attention en coupant du bois éclaté, pour ne pas risquer d'être blessé par des morceaux entraînés ou projetés dans votre direction.

Ne pas exercer de pression sur la tronçonneuse en arrivant à la fin de la coupe. Sous l'effet de la pression, le guide-chaîne et la chaîne en rotation pourraient s'échapper de la coupe ou de l'entaille (effet de « plongée »), déclencher un mouvement incontrôlé et toucher l'utilisateur ou un objet quelconque.

Si la chaîne en rotation touche un objet, la force de réaction peut faire rebondir la tronçonneuse vers l'utilisateur.

Afin de réduire le **risque de chute**, veiller à ce que la chaîne en rotation ne s'approche jamais du harnais et de la corde de sûreté. Contrôler l'état du harnais, des mouffes et des cordes à de courts intervalles réguliers.



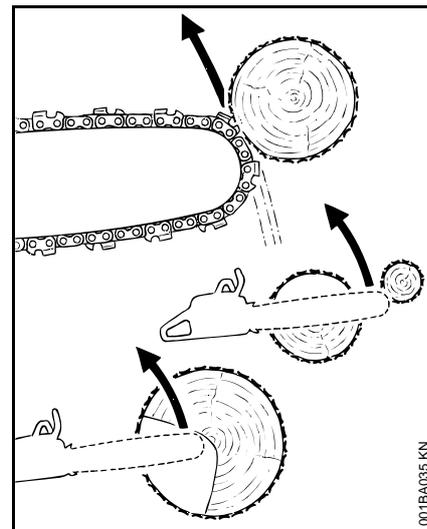
Toujours laisser la chaîne en mouvement en ressortant la tronçonneuse de la coupe.

Après avoir terminé une coupe, actionner le frein de chaîne pour bloquer la chaîne ou arrêter le moteur avant d'emporter la tronçonneuse à un autre point de l'arbre.

Forces de réaction y compris rebond

⚠ Attention !

Lorsque la chaîne tourne, des forces de réaction peuvent se produire à tout moment. Les forces de réaction sont dangereuses ! À l'utilisation de toute tronçonneuse, les forces considérables développées pour scier le bois peuvent être inversées et agir contre l'utilisateur.



Si la chaîne en rotation est brusquement arrêtée en touchant un objet solide tel qu'une souche ou une branche ou si la chaîne se coincé, les forces de réaction se manifestent instantanément. Les forces de réaction peuvent provoquer une perte de contrôle ce qui, en retour, risque de causer des blessures graves, voire mortelles.

La connaissance des causes de ces forces de réaction peut toutefois aider à éviter une perte de contrôle.

Les forces de réaction les plus courantes sont :

- le rebond (kick-back),
- le contrecoup,
- les forces de traction.

Rebond (kick-back)



Un effet de rebond se produit lorsque le quart supérieur de la tête du guide-chaîne touche un objet dur ou se coince.

La réaction de la puissance de coupe de la chaîne soumet alors la tronçonneuse à une force de rotation dans la direction opposée au mouvement de la chaîne.

Le guide-chaîne peut être alors projeté en décrivant un arc de cercle incontrôlé vers le haut et vers l'arrière, dans le plan du guide-chaîne. Dans certaines circonstances, le guide-chaîne décrit un mouvement en direction de l'utilisateur qui peut subir des blessures graves, voire mortelles.

Un rebond peut se produire, par exemple, si la partie de la chaîne passant dans la zone du quart supérieur de la tête du guide-chaîne entre en contact avec le bois ou se coince à l'ébranchage ou bien si la tronçonneuse n'est pas maniée correctement au début d'une coupe à cœur ou d'un mortaisage.

Plus les forces de rebond sont importantes, plus l'utilisateur a du mal à rester maître de la tronçonneuse. De nombreux facteurs influent sur le déclenchement et sur la force de l'effet de rebond. Parmi d'autres facteurs, il convient de citer la vitesse de la chaîne, la vitesse d'impact du guide-chaîne et de la chaîne contre l'objet, l'angle de contact, l'état de la chaîne.

Le type de guide-chaîne et de la chaîne utilisés joue aussi un rôle important en ce qui concerne les risques de rebond et les forces engendrées. Certains types de guide-chaîne et de chaîne sont spécialement conçus pour réduire l'effet de rebond ou de kick-back. STIHL recommande d'utiliser des guide-chaînes et chaînes à tendance au rebond réduite.

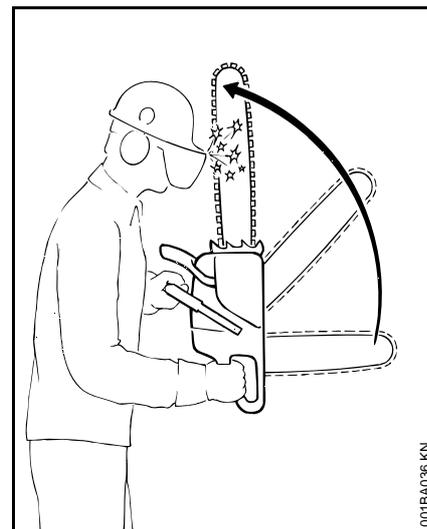
⚠ Attention !

Le fait d'utiliser des combinaisons de guide-chaîne/chaîne qui ne figurent pas sur la liste des pièces spécifiées par STIHL peut accroître les forces de rebond et augmenter ainsi le risque de blessures en cas de rebond.

De nouvelles combinaisons de guide-chaîne/chaîne seront développées après la publication de la présente documentation et, en combinaison avec certains groupes moteurs, elles permettront de réduire encore la tendance au rebond. Veuillez demander de telles combinaisons à votre revendeur STIHL.

⚠ Attention !

Ne jamais monter un guide-chaîne en arc sur une tronçonneuse STIHL. Toute tronçonneuse équipée d'un guide-chaîne en arc présente un très grand danger. Un guide-chaîne en arc présente un plus grand risque de rebond, étant donné que la surface qui pourrait produire un rebond est bien plus grande. Le fait d'utiliser une chaîne à tendance au rebond réduite sur un guide-chaîne en arc ne réduit pas sensiblement le risque de blessures en cas de rebond.



Dispositifs pour réduire le risque de blessures provenant du rebond

STIHL recommande l'utilisation du frein de chaîne Quickstop STIHL avec les guide-chaînes et chaînes à tendance au rebond réduite, repérés par une étiquette verte.

Frein de chaîne Quickstop™

STIHL a mis au point un système de frein de chaîne dont le rôle est de réduire le risque de blessures en cas de rebond. Ce système appelé frein de chaîne Quickstop peut être monté sur la présente tronçonneuse à titre d'équipement standard et il peut également être fourni pour une installation ultérieure sur la plupart des tronçonneuses STIHL de fabrication antérieure.

Le cas échéant, demandez à votre revendeur STIHL d'équiper votre ancien modèle de tronçonneuse d'un frein de chaîne.

En cas de rebond, le guide-chaîne peut pivoter autour de la poignée avant. Lorsque l'utilisateur de la tronçonneuse se trouve en position de sciage – c'est-à-dire que sa main gauche tient fermement la poignée avant située derrière le protège-main – et que cette main gauche tournant autour de la poignée avant touche le protège-main avant (qui constitue le levier d'actionnement du frein de chaîne Quickstop), ce contact avec la main actionne le frein de chaîne Quickstop.

Sur la plupart des nouveaux modèles de tronçonneuses STIHL, le frein de chaîne peut être également actionné par la force d'inertie. Voir le chapitre « Frein de chaîne » de la Notice d'emploi.

Attention !

Ne jamais utiliser la tronçonneuse sans protège-main avant. En cas de rebond, cet élément contribue à la protection de la main gauche ou d'autres parties du corps. De plus, le fait d'enlever le protège-main d'une tronçonneuse munie d'un frein de chaîne mettrait le frein de chaîne hors de service.

Attention !

Ni le frein de chaîne Quickstop, ni tout autre dispositif de freinage de la chaîne ne peut empêcher l'effet de rebond. Ces dispositifs sont construits de telle sorte qu'ils réduisent les risques de

blessures lorsqu'ils sont déclenchés dans certaines situations provoquant l'effet de rebond. Afin que le frein de chaîne Quickstop puisse réduire le risque de blessures en cas de rebond, il doit être correctement entretenu et se trouver en bon état de marche. Voir les chapitres « Frein de chaîne » et « Maintenance, réparation et stockage » de la Notice d'emploi. De plus, l'utilisateur doit rester à une distance suffisante du guide-chaîne pour être sûr que le système Quickstop ait le temps de se déclencher et d'arrêter la chaîne, avant que la chaîne vienne le toucher.

Attention !

Un manque d'entretien du frein de chaîne peut accroître le temps de freinage ou empêcher son déclenchement. Si le frein de chaîne ne fonctionne pas correctement, arrêter immédiatement le travail avec la tronçonneuse. Risque de blessures ! Confier la tronçonneuse au Service Après-Vente STIHL de votre région ! Ne pas utiliser la tronçonneuse tant que le défaut n'a pas été supprimé (voir chapitre « Frein de chaîne »).

Attention !

Ne jamais faire tourner la tronçonneuse pendant plus de 3 secondes à une vitesse supérieure au régime de ralenti lorsque le frein de chaîne est actionné ou si, pour une raison quelconque, la chaîne est coincée dans la coupe. Le patinage de l'embrayage peut produire une surchauffe entraînant de graves détériorations du carter du moteur, de l'embrayage et des composants du

système de graissage, ce qui a aussi une influence négative sur le fonctionnement du frein de chaîne. Si l'embrayage a patiné pendant plus de 3 secondes, laisser le carter du moteur refroidir avant d'entreprendre le travail et contrôler le fonctionnement du frein de chaîne comme décrit dans le chapitre « Frein de chaîne ». S'assurer aussi que la chaîne n'est pas entraînée au régime de ralenti (voir « Ajustages importants »).

Guide-chaîne à tendance au rebond réduite

Les guide-chaînes STIHL portant une étiquette verte, c'est-à-dire à tendance au rebond réduite, sont construits de telle sorte qu'ils réduisent les risques de blessures en cas de rebond, à condition qu'ils soient utilisés avec les chaînes à tendance au rebond réduite également repérées par une étiquette verte.

Attention !

L'utilisation avec d'autres chaînes plus agressives peut réduire l'efficacité de la conception de ces guide-chaînes à tendance au rebond réduite, c'est-à-dire que dans ce cas les forces de rebond peuvent être plus grandes.

Chaîne à tendance au rebond réduite

Quelques types de chaînes comportent des composants de construction spéciale dont le but est de réduire les forces de rebond si la tête du guide-chaîne entre en contact avec un objet dur. STIHL a mis au point une chaîne à tendance au rebond réduite pour votre tronçonneuse.

⚠ Attention !

Une chaîne émoussée ou qui n'a pas été affûtée correctement peut réduire ou compromettre l'efficacité des caractéristiques de construction devant réduire l'énergie d'un rebond. Une réduction ou une rectification incorrecte du limiteur de profondeur ou une forme incorrecte de la dent de coupe peut accroître le risque de rebond et amplifier les forces de rebond. Il faut donc toujours travailler avec une chaîne parfaitement affûtée.

⚠ Attention !

Les guide-chaînes et chaînes à tendance au rebond réduite n'empêchent pas un rebond, ils sont seulement conçus de telle sorte qu'ils réduisent le risque de blessures en cas de rebond. Ces équipements sont fournis par le revendeur STIHL.

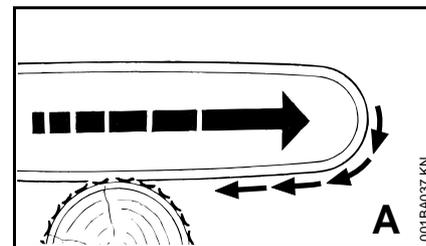
⚠ Attention !

Même si la tronçonneuse est équipée d'un frein de chaîne Quickstop, d'un guide-chaîne et/ou d'une chaîne à tendance au rebond réduite, cela ne peut pas totalement exclure le risque de blessures en cas de rebond. Il faut donc impérativement prendre toutes les précautions utiles pour éviter une situation risquant de provoquer un rebond.

Conseils pour éviter un rebond

La meilleure protection est d'éviter les risques de rebond :

1. Prendre la tronçonneuse à deux mains et la tenir fermement.
2. Toujours surveiller la position de la tête du guide-chaîne.
3. Faire attention à ce que la tête du guide ne touche jamais un objet quelconque. Ne pas couper des branches avec la tête du guide. Couper très prudemment les petites branches dures et les rejets ; la chaîne risque de s'accrocher.
4. Ne pas trop se pencher vers l'avant.
5. Ne pas scier à bras levés.
6. Attaquer et poursuivre la coupe à pleins gaz.
7. Ne couper qu'un seul morceau de bois à la fois.
8. Être extrêmement prudent en introduisant la tronçonneuse dans une coupe déjà commencée.
9. Ne pas essayer d'effectuer un mortaisage sans être familiarisé avec cette technique de travail.
10. Ne jamais oublier que le morceau de bois à scier peut changer de position et que des forces diverses peuvent refermer la fente de coupe et coincer la chaîne.
11. Maintenir la chaîne en bon état. Travailler seulement avec une chaîne correctement affûtée et bien tendue.
12. Se tenir de côté, par rapport au plan de coupe de la tronçonneuse.



A = Forces de traction :

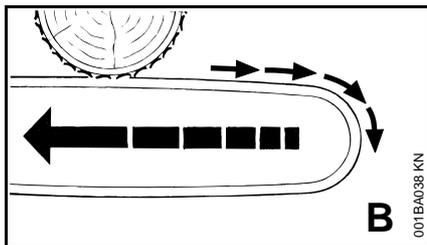
Des forces de traction peuvent se produire lorsque la section de la chaîne située sur la partie inférieure du guide-chaîne est brusquement arrêtée, lorsqu'elle se coince, reste accrochée ou touche un corps étranger noyé dans le bois. La réaction de la chaîne attire la tronçonneuse vers l'avant et l'utilisateur ne peut plus la maîtriser. Des forces de traction se produisent souvent lorsque la griffe de la tronçonneuse n'est pas fermement plaquée contre l'arbre ou le tronc et lorsque la chaîne ne tourne pas à pleine vitesse avant d'attaquer le bois.

⚠ Attention !

Faire très attention en coupant des taillis et des rejets dans lesquels la chaîne peut facilement s'accrocher, ce qui risque de faire perdre l'équilibre.

Pour éviter des forces de traction :

1. Toujours commencer la coupe avec la chaîne tournant à pleine vitesse, la griffe étant plaquée contre le bois.
2. On peut aussi éviter les forces de traction en ouvrant l'entaille ou la fente de coupe avec des coins.



B = Contrecoup :

Un contrecoup peut se produire lorsque la section de chaîne située sur la partie supérieure du guide-chaîne est brusquement arrêtée parce qu'elle se coince, reste accrochée ou touche un corps étranger noyé dans le bois. La réaction de la chaîne repousse la tronçonneuse vers l'utilisateur qui risque de perdre le contrôle de la machine. Un contrecoup se produit souvent lorsqu'on coupe avec la partie supérieure du guide-chaîne.

Pour éviter un contrecoup :

1. Faire attention aux forces ou situations qui risquent de provoquer un coincement de la partie supérieure de la chaîne dans le bois à scier.
2. Ne jamais couper plus d'un seul morceau de bois à la fois.
3. Ne pas gauchir la tronçonneuse en retirant le guide-chaîne d'un mortaisage ou d'une coupe effectuée de bas en haut, car la chaîne risquerait de se coincer.

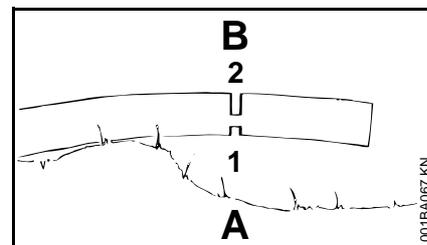
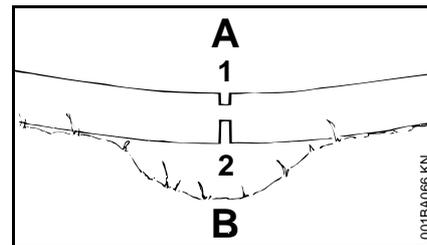
⚠ Attention !

Cette tronçonneuse « top handle » avec poignée de commande située sur la partie supérieure est spécialement conçue pour l'entretien des arbres et la chirurgie arboricole. Étant donné la configuration particulière des poignées (les poignées sont peu espacées), cette machine présente de plus grands risques de blessure par suite d'une perte de contrôle.

C'est pourquoi cette tronçonneuse spéciale ne doit être utilisée que par des personnes dotées d'une formation spéciale, appliquant des techniques de coupe et de travail bien particulières pour travailler dans les arbres. Ce type de tronçonneuse ne convient pas pour les travaux de sciage pouvant être exécutés au sol, p. ex. l'abattage et le billonnage.

Étant donné que cette tronçonneuse ne convient pas pour des travaux à effectuer au sol, la présente Notice ne renferme pas d'instructions pour l'abattage ou pour l'ébranchage et le billonnage d'arbres abattus.

Pour les instructions relatives à ces techniques de travail, lorsqu'on utilise d'autres modèles de tronçonneuses STIHL, consulter les Notices d'emploi destinées à ces tronçonneuses ou le manuel « Travailler en sécurité » pour la tronçonneuse STIHL » fourni gratuitement par votre revendeur STIHL.



Techniques de coupe :

- Dans le cas de branches de faible section, les couper directement en une seule passe.
- Dans le cas de branches lourdes, les soutenir et les assurer avec des câbles.
- Les branches sous contrainte présentent un risque de pincement ! Toujours commencer par exécuter une coupe de dégagement (1) du côté de compression (A). Exécuter ensuite la coupe de séparation (2) du côté de tension (B).
- Si la chaîne se coince, arrêter le moteur et sortir le dispositif de coupe de la branche.

Si les conditions le permettent, travailler à partir d'une nacelle élévatrice.

⚠ Attention !

Faire extrêmement attention en coupant des branches sous tension (effet de ressort). Les branches peuvent se détendre en arrière, en direction de l'utilisateur de la tronçonneuse, et provoquer ainsi une perte de contrôle de la machine suivie de blessures graves, voire mortelles. Seuls les professionnels dotés d'une formation spéciale sont autorisés à travailler dans les zones ravagées par la tempête, où les troncs d'arbres et les branches sont entremêlés. Le travail dans les chablis est extrêmement dangereux.

MAINTENANCE, RÉPARATION ET STOCKAGE

La maintenance, le remplacement ou la réparation de pièces du système antipollution peuvent être exécutés par une entreprise ou une personne compétente pour la réparation de moteurs d'engins mobiles non routiers. STIHL peut rejeter toute demande de garantie pour un composant dont l'entretien ou la maintenance n'a pas été effectué correctement ou si l'on a utilisé des pièces de rechange non autorisées.

Ne jamais utiliser une tronçonneuse endommagée ou mal réglée ou bien qui n'a pas été intégralement assemblée de façon fiable. Suivre les instructions pour la maintenance et la réparation données dans la Notice d'emploi, en particulier aux chapitres « Montage du guide-chaîne et de la chaîne », « Entretien et affûtage de la chaîne » et « Frein de chaîne »

Pour la maintenance et la réparation, utiliser exclusivement des pièces de rechange fournies ou autorisées par STIHL pour ce modèle spécifique.

L'utilisation d'autres pièces pourrait être extrêmement dangereuse.

⚠ Attention !

Toujours arrêter le moteur et s'assurer que la chaîne est immobilisée avant de procéder à une opération de réglage, de maintenance ou de réparation quelconque ou bien de remplacer la chaîne ou de nettoyer la tronçonneuse. Ne jamais entreprendre des travaux de maintenance ou de réparation qui ne sont pas décrits dans la Notice d'emploi. Confier de telles opérations exclusivement au Service Après-Vente STIHL.

⚠ Attention !

Ne jamais procéder à un contrôle du système d'allumage si le contact de bougie est débranché de la bougie ou si la bougie n'est pas parfaitement serrée, car un jaillissement d'étincelles incontrôlé peut provoquer un incendie.

⚠ Attention !

Afin de réduire le risque d'incendie et de brûlure, utiliser exclusivement les bougies autorisées par STIHL. Le contact du câble d'allumage doit être toujours fermement pressé sur le raccord de la bougie. (Nota : si le raccord est constitué d'un écrou SAE amovible, cet écrou doit être serré.) Une connexion mal serrée, entre le raccord de la bougie et le contact du câble d'allumage peut créer un arc électrique risquant d'enflammer les vapeurs de carburant et de causer un incendie. S'assurer que la bougie est toujours bien propre et que le câble d'allumage est en bon état.

 **Attention !**

Ne pas travailler avec la tronçonneuse si le silencieux manque, est endommagé ou a été modifié. Un silencieux mal entretenu accroît le risque d'incendie et de surdité. Ne jamais toucher le silencieux lorsqu'il est très chaud, car cela peut provoquer de graves brûlures. Si le silencieux est muni d'une grille pare-étincelles, pour réduire les **risques d'incendie** (p. ex. aux USA, au Canada et en Australie), il est interdit de mettre la tronçonneuse en marche lorsque la grille pare-étincelles manque ou est endommagée. Ne jamais oublier que l'utilisation de la tronçonneuse par temps très chaud ou sec présente de plus grands risques d'incendie de forêt. Veiller à ce que la chaîne, le guide-chaîne et le pignon soient propres et remplacer les pignons et les chaînes usés.

La chaîne doit être toujours bien affûtée. Une chaîne émoussée est aisément reconnaissable au fait qu'il devient plus difficile de scier le bois normalement facile à couper et que des traces de brûlure apparaissent sur le bois. Veiller à ce que la chaîne soit toujours correctement tendue. Resserrer tous les écrous, boulons et vis – sauf les vis de réglage du carburateur – après chaque utilisation de la tronçonneuse.

 **Attention !**

Afin que le frein de chaîne de la tronçonneuse STIHL puisse fonctionner correctement et réduire ainsi le risque de blessures en cas de rebond ou dans d'autres situations, il doit être maintenu dans un état impeccable. Comme le frein d'une automobile, à chaque intervention, le frein de chaîne d'une tronçonneuse est soumis à l'usure. (Voir chapitre « Frein de chaîne »). Le degré d'usure diffère suivant l'usage du frein de chaîne, les conditions d'utilisation de la tronçonneuse et d'autres facteurs. Une usure excessive réduit l'efficacité du frein de chaîne et peut même le rendre totalement inefficace. Pour garantir un fonctionnement impeccable et fiable du frein de chaîne, il faut que le collier de frein et le tambour de frein ne soient jamais encrassés par des saletés, de la graisse ou d'autres matières étrangères qui pourraient réduire l'efficacité du frein sur le tambour.

Il faut donc confier périodiquement toute tronçonneuse STIHL au personnel doté de la formation requise pour l'inspection et la remise en état du système du frein de chaîne, p. ex. au Service Après-Vente STIHL.

Se baser sur le planning suivant :
usage intensif – tous les trois mois,
usage modéré – deux fois par an,
usage occasionnel – une fois par an.

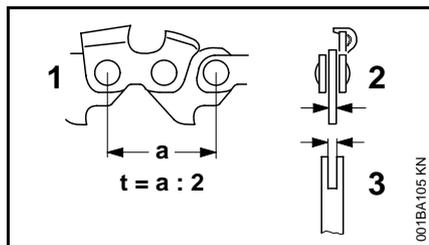
Il faut aussi immédiatement confier la tronçonneuse au personnel de maintenance si le système du frein de chaîne ne peut pas être soigneusement nettoyé ou si l'on constate un changement des caractéristiques de fonctionnement du frein.

Pour toute opération de maintenance, consulter les « Instructions pour la maintenance et l'entretien » ainsi que les **indications concernant la garantie**, vers la fin de la présente Notice d'emploi.

En outre, respecter strictement le plan d'entretien quotidien de la tronçonneuse, fixé dans la Notice d'emploi STIHL.

Conserver la tronçonneuse au sec et à un endroit sûr, hors de portée des enfants. Avant de la ranger pour une période dépassant quelques jours, il faut toujours vider le réservoir de carburant.

Montage du guide-chaîne et de la chaîne



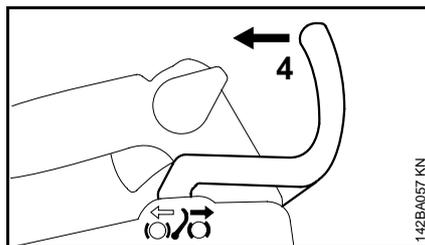
Sur cette tronçonneuse, on peut utiliser des chaînes avec différents pas – suivant le pignon monté (voir chapitre «Caractéristiques techniques») :

Le

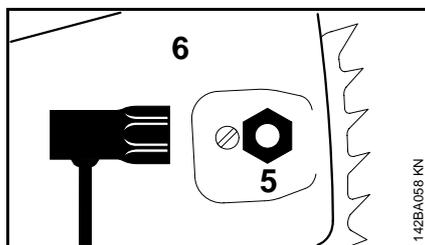
- 1** = pas de la chaîne doit coïncider avec le pas du pignon et du guide-chaîne (dans le cas d'un guide-chaîne Rollomatic) et
- 2** = l'épaisseur des maillons de guidage doit correspondre avec la
- 3** = largeur de la rainure du guide-chaîne.

 Sur le pignon et sur le guide-chaîne, le pas en pouces est frappé sous forme d'expression fractionnaire (p. ex. 3/8 ou .325) ; sur le guide-chaîne, la largeur de la rainure est indiquée en plus en millimètres (p. ex. 1,6).

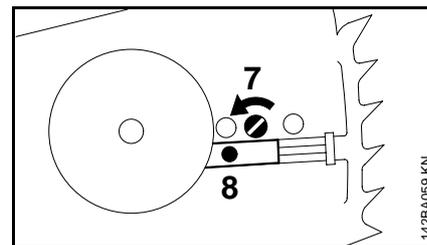
 L'appariement de composants avec des pas ou épaisseurs de maillons de guidage incompatibles a pour effet que ces pièces subissent des dommages irréparables déjà au bout d'une courte période de service.



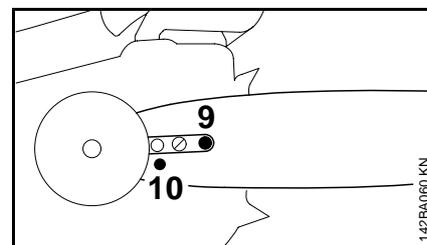
Desserrer le frein de chaîne : repousser le **4** = protège-main en direction de la poignée de commande ;



dévisser **5** = l'écrou et enlever le **6** = couvercle ;

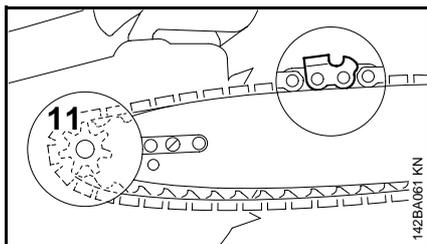


tourner la **7** = vis vers la gauche, jusqu'à ce que le **8** = coulisseau de tension bute contre la découpeure du carter, à gauche ;

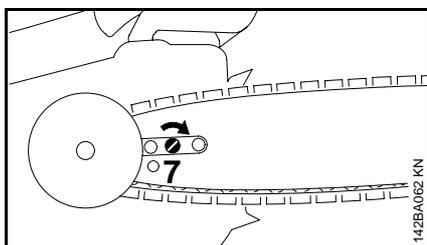


placer le guide-chaîne sur la **9**= vis et passer le **10**= trou de calage sur le tourillon du coulisseau de tension.

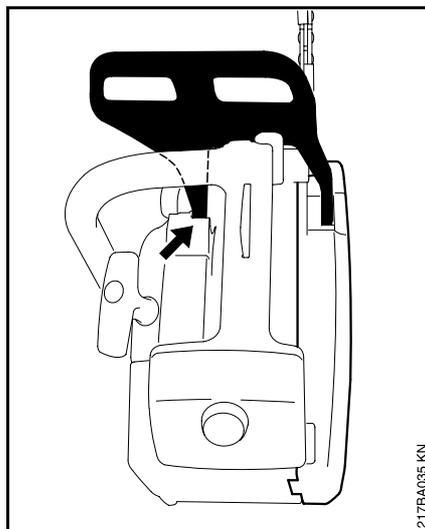
⚠ Mettre des gants de sécurité –
risque de blessure sur les dents de
coupe acérées !



Faire passer la chaîne autour du
11= pignon et la poser sur le guide-
chaîne – les tranchants des dents
doivent être orientés vers la droite ;

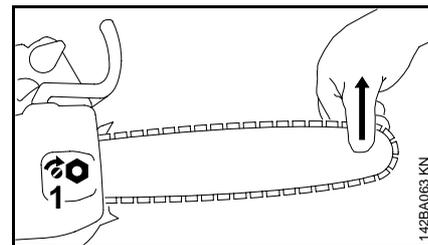
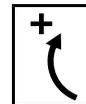


faire tourner la
7= vis vers la droite jusqu'à ce que la
chaîne ne pende plus que légè-
rement sur la partie inférieure du
guide-chaîne – et que les talons des
maillons de guidage soient bien
introduits dans la rainure du guide-
chaîne.



- Remettre le couvercle de pignon –
le tourillon du palier du protège-
main doit se prendre dans la douille
– et serrer seulement légèrement
l'écrou à la main.
- Continuer comme décrit au chapitre
« Tension de la chaîne ».

Tension de la chaîne



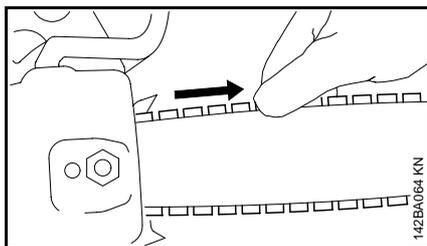
Pour retendre la chaîne au cours de
l'utilisation :

- arrêter le moteur –
et, seulement après l'arrêt du
moteur, desserrer l'écrou ;
- soulever la tête du guide-chaîne et,
à l'aide d'un tournevis, tourner la
1 = vis vers la droite, jusqu'à ce que la
chaîne porte sur la partie inférieure
du guide-chaîne – tout en mainte-
nant le guide-chaîne en position
relevée, serrer **fermement** l'écrou ;
- pour continuer, voir « Contrôle de la
tension de la chaîne ».

Une chaîne neuve doit être retendue
plus souvent qu'une chaîne déjà utilisée
depuis un certain temps.

- Contrôler assez souvent la tension
de la chaîne – voir « Instructions de
service ».

Contrôle de la tension de la chaîne



- Arrêter le moteur ;
- mettre des gants de sécurité !
- La chaîne doit porter sur la partie inférieure du guide-chaîne et pouvoir être tirée à la main le long du guide-chaîne (le frein de chaîne étant débloqué).
- Si nécessaire, retendre la chaîne.

La tension d'une chaîne neuve doit être réajustée plus souvent que celle d'une chaîne utilisée depuis un certain temps.

Contrôler assez souvent la tension de la chaîne ! Voir chapitre « Instructions de service ».

Carburant

Ce moteur est homologué pour l'utilisation avec de l'essence sans plomb et un taux de mélange de 50:1.

Votre moteur doit être alimenté avec un mélange composé de supercarburant (premium gasoline) de haute qualité et d'huile de haute qualité pour moteur deux-temps refroidi par air.

Utiliser du **supercarburant de marque**, sans plomb, dont l'indice d'octane atteint au moins 89 RON.

Nota : Sur les dispositifs à moteur munis d'un **pot catalytique**, il faut faire le plein avec de **l'essence sans plomb**. Il suffirait de faire quelques fois le plein avec de l'essence plombée pour que l'efficacité du pot catalytique se trouve réduite de plus de 50%.

Du carburant à indice d'octane inférieur provoque un allumage anticipé (produisant un « cliquetis »), accompagné d'une élévation de la température du moteur. Cette surchauffe, à son tour, augmente le risque de grippage du piston et de détérioration du moteur.

La composition chimique du carburant est également importante. Certains additifs mélangés au carburant ne présentent pas seulement l'inconvénient de détériorer les élastomères (membrane du carburateur, bagues d'étanchéité, conduits de carburant etc.), mais encore les carters en magnésium. Cela peut perturber le fonctionnement ou même endommager le moteur. C'est pour cette raison qu'il est extrêmement important d'utiliser exclusivement des carburants de haute qualité !

Des carburants à différentes teneurs en éthanol sont proposés. L'éthanol peut dégrader les caractéristiques de fonctionnement du moteur et accroît le risque de grippage par suite d'un appauvrissement excessif du mélange carburé.

Pour la composition du mélange, utiliser seulement l'huile STIHL pour moteur deux-temps ou de l'huile de marque de qualité équivalente pour moteur deux-temps refroidi par air.

Nous recommandons l'utilisation de l'huile STIHL 50:1 pour moteurs deux-temps, car c'est la seule huile spécialement élaborée pour l'utilisation dans les moteurs STIHL.

Ne pas utiliser d'huiles de mélange BIA ou TCW (pour moteurs deux-temps refroidis par eau) !

Pour composer le mélange des modèles **avec pot catalytique**, utiliser exclusivement **l'huile moteur hautes performances STIHL 50:1** ou une huile de qualité équivalente pour moteurs deux-temps.

Manipuler l'essence avec précaution. Éviter tout contact direct de la peau avec l'essence et l'inhalation des vapeurs d'essence.

Le bouchon du bidon doit être toujours bien serré, pour éviter que de l'humidité pénètre dans le mélange.

Il convient de nettoyer de temps en temps le réservoir de carburant et les bidons utilisés pour le stockage du mélange.

Faire le plein de carburant



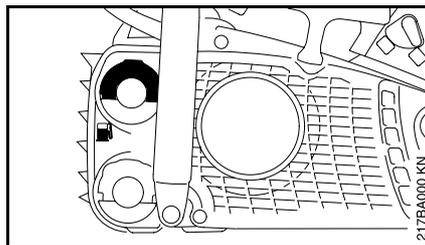
Durée de conservation du mélange

Ne mélanger que la quantité de carburant nécessaire pour quelques journées de travail et ne pas dépasser une durée de stockage de 3 mois. Conserver le mélange exclusivement dans des bidons de sécurité homologués pour le carburant. Pour la composition du mélange, verser dans le bidon tout d'abord l'huile, puis rajouter l'essence.

Exemples

Essence	litres	Huile deux-temps STIHL 1:50 ou huile de marque de qualité équivalente	(ml)
	1	0,02	(20)
	5	0,10	(100)
	10	0,20	(200)
	15	0,30	(300)
	20	0,40	(400)
	25	0,50	(500)

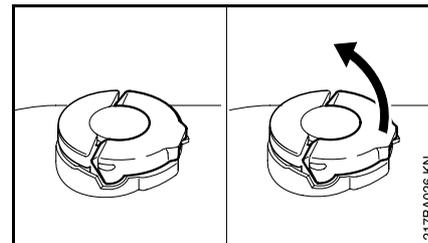
Entreposer les bidons remplis de mélange exclusivement à un endroit autorisé pour le stockage de carburants.



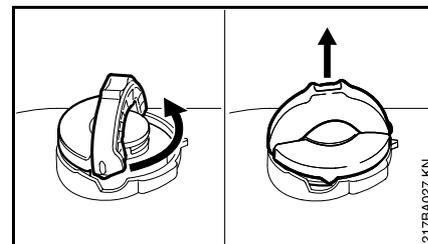
- Avant de faire le plein, nettoyer le bouchon du réservoir et son voisinage, afin qu'aucune impureté ne risque de pénétrer dans le réservoir.
- Positionner la machine de telle sorte que le bouchon du réservoir soit orienté vers le haut.
- Toujours secouer vigoureusement le bidon contenant le mélange, avant de faire le plein de la machine.

⚠ Afin de réduire le risque de brûlure ou d'autres blessures occasionnées par l'échappement de vapeurs de carburant, desserrer prudemment le bouchon du réservoir de carburant de telle sorte que la pression qui aurait pu s'établir à l'intérieur du réservoir s'échappe lentement.

Ouverture du bouchon



- Relever l'ailette rabattable à angle droit ;



- tourner le bouchon dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre (env. 1/4 de tour) ;
- enlever le bouchon du réservoir.

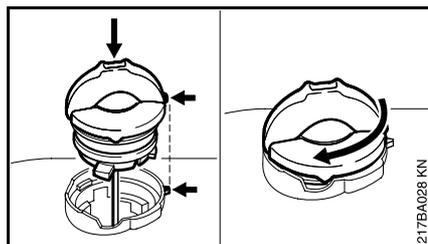
Huile de graissage de chaîne

 Pour le graissage automatique et durable de la chaîne et du guide-chaîne – **utiliser exclusivement de l'huile éco-compatible de qualité pour graissage de chaîne – de l'huile de graissage de chaîne STIHL avec additif adhésif ou bien de l'huile STIHL BioPlus à biodégradabilité rapide.**

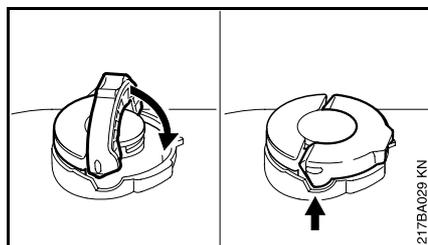
 L'huile biologique pour le graissage de la chaîne doit présenter une résistance suffisante au vieillissement (comme par exemple l'huile STIHL BioPlus). De l'huile à résistance au vieillissement insuffisante a tendance à se résinifier rapidement. La conséquence en est que des dépôts durs, difficiles à enlever, se forment en particulier au niveau de l'entraînement de la chaîne, de l'embrayage et de la chaîne – et cela peut même provoquer un blocage de la pompe à huile.

La longévité de la chaîne et du guide-chaîne dépend essentiellement de la bonne qualité de l'huile de graissage – utiliser donc exclusivement de l'huile spécialement élaborée pour le graissage de la chaîne !

Fermeture du bouchon

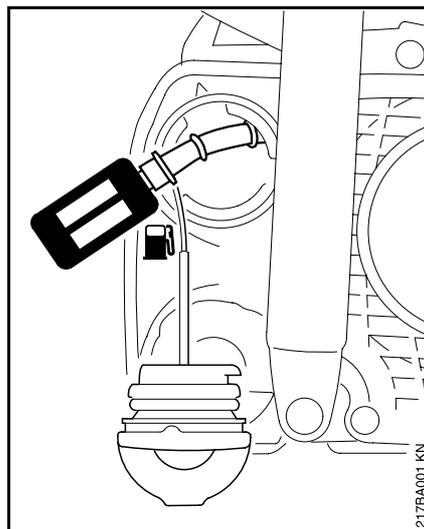


- Présenter le bouchon du réservoir – avec l'ailette rabattable relevée à la verticale – les repères doivent coïncider ;
- tourner le bouchon à fond dans le sens des aiguilles d'une montre (env. 1/4 de tour) ;



- rabattre l'ailette rabattable de telle sorte qu'elle affleure avec la surface du bouchon.

Si l'ailette rabattable n'affleure pas parfaitement avec la surface du bouchon et que le talon de l'ailette ne se loge pas dans l'évidement (flèche) du goulot de remplissage, le bouchon n'est pas correctement fermé et il faut alors répéter les opérations décrites ci-avant.



Remplacer la crépine d'aspiration du réservoir une fois par an

- Vider le réservoir de carburant ;
- extraire la crépine d'aspiration du réservoir, à l'aide d'un crochet, puis l'extraire du tuyau flexible ;
- enfoncer la crépine d'aspiration neuve dans le tuyau flexible ;
- mettre la crépine d'aspiration dans le réservoir.

Faire le plein d'huile de graissage de chaîne



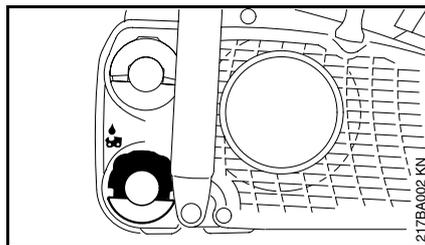
Contrôle du graissage de la chaîne

À défaut d'huile spéciale pour graissage de chaîne, on peut exceptionnellement utiliser une huile moteur hautes performances (HD) monograde ou multigrade, de la classe de viscosité convenant pour la température ambiante respective.

⚠ Ne pas utiliser de l'huile de vidange !

L'huile de vidange est polluante et un contact prolongé et répété avec la peau peut avoir un effet cancérigène !

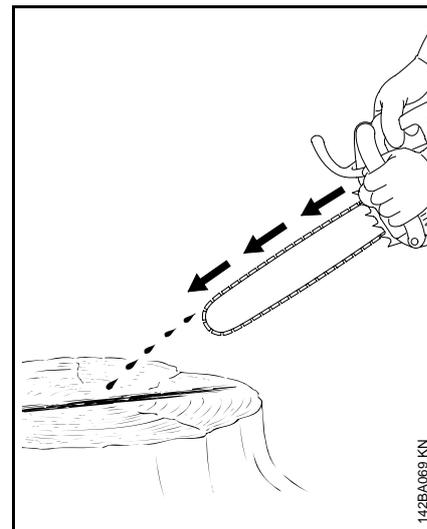
⚙ L'huile de vidange n'a pas le pouvoir lubrifiant requis et ne convient pas au graissage de la chaîne.



- Nettoyer soigneusement le bouchon du réservoir et son voisinage, afin qu'aucune impureté ne risque de pénétrer dans le réservoir.
- Refaire le plein du réservoir d'huile de graissage de chaîne – à chaque plein de carburant.

Lorsque le réservoir de carburant est épuisé (« panne sèche »), il faut impérativement que le réservoir d'huile renferme encore une certaine quantité d'huile de graissage de chaîne.

Si par contre le niveau d'huile ne baisse pas, cela peut signaler une perturbation du débit d'huile de graissage : contrôler le graissage de la chaîne, nettoyer les canalisations d'huile – consulter au besoin un revendeur spécialisé. STIHL recommande de faire exécuter les opérations de maintenance et les réparations exclusivement par le revendeur spécialisé STIHL.



La chaîne doit toujours projeter un peu d'huile.

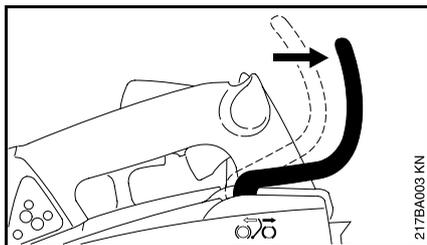
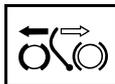
⚙ Ne jamais faire tourner la chaîne sans graissage ! Si la chaîne tourne à sec, le dispositif de coupe subit en très peu de temps des dommages irréparables.

C'est pourquoi, avant d'entreprendre le travail, il faut toujours contrôler le graissage de la chaîne et le niveau d'huile dans le réservoir.

Toute chaîne neuve nécessite une période de rodage de 2 à 3 minutes.

Après ce rodage, vérifier la tension de la chaîne et la rectifier si nécessaire ! – Voir chapitre « Contrôle de la tension de la chaîne ».

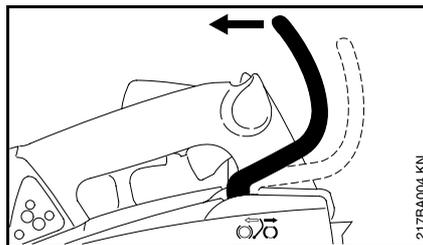
Frein de chaîne



Blocage de la chaîne

- en cas de danger
- à la mise en route du moteur
- au ralenti.

Le frein de chaîne est actionné lorsque la main gauche de l'utilisateur repousse le protège-main en direction de la tête du guide-chaîne – ou automatiquement sous l'effet d'un rebond de la tronçonneuse : la chaîne est bloquée – elle s'arrête.



Déblocage du frein de chaîne

- Tirer le protège-main en direction de la poignée tubulaire.
- ⚙ Avant d'accélérer (sauf pour un contrôle du fonctionnement) et avant d'entreprendre le travail, il faut débloquer le frein de chaîne.

Un régime moteur élevé avec frein de chaîne bloqué (chaîne immobilisée) provoque, au bout de quelques instants seulement, une détérioration du bloc-moteur et de l'entraînement de la chaîne (embrayage, frein de chaîne).

Le frein de chaîne est automatiquement déclenché

en cas de rebond assez important de la tronçonneuse. Sous l'effet de l'inertie de la masse du protège-main, ce protège-main est projeté en avant, en direction de la tête du guide-chaîne.

Le frein de chaîne ne fonctionne que si le protège-main n'a subi aucune modification.

Contrôler le fonctionnement du frein de chaîne

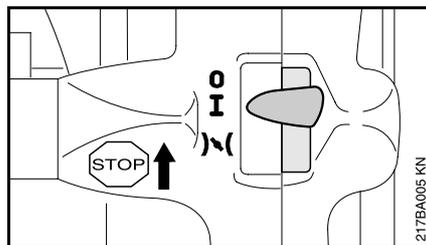
avant de commencer le travail : le moteur tournant au ralenti, bloquer la chaîne (pousser le protège-main en direction de la tête du guide-chaîne) et accélérer brièvement à fond (pendant 3 secondes au maximum) – la chaîne ne doit pas être entraînée. Le protège-main ne doit pas être encrassé. Il doit pouvoir fonctionner facilement.

Avant la mise en route – pour information

Entretien du frein de chaîne

Le frein de chaîne est soumis à l'usure sous l'effet de la friction (usure normale). Afin qu'il puisse assumer sa fonction, il doit faire l'objet d'une maintenance périodique à effectuer par un personnel doté de la formation requise. STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement par le revendeur spécialisé STIHL. Les intervalles de maintenance suivants sont à respecter :

Utilisation professionnelle à plein temps :	tous les trois mois
Utilisation semi-professionnelle (agriculture et bâtiment) :	tous les six mois



0 = Arrêt du moteur – allumage coupé

I = Position de marche normale – le moteur tourne ou peut démarrer

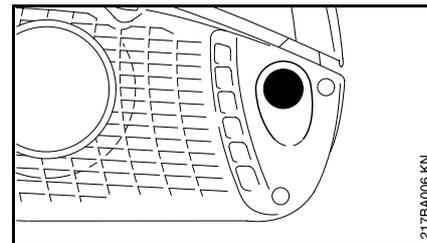
)(= Position de démarrage – c'est dans cette position que l'on démarre le moteur – à l'actionnement de la gâchette d'accélérateur, le levier universel saute en position de marche normale.

Pour modifier la position du levier universel, de **I** sur **)(**, enfoncez simultanément le blocage de gâchette d'accélérateur et la gâchette d'accélérateur.

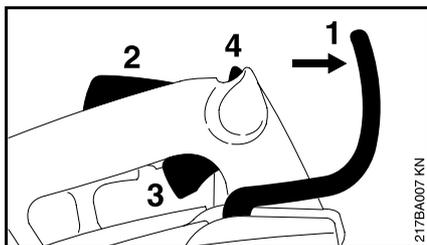
Mise en route / arrêt du moteur

Mise en route du moteur

Respecter les prescriptions de sécurité – chapitre « Prescriptions de sécurité ».



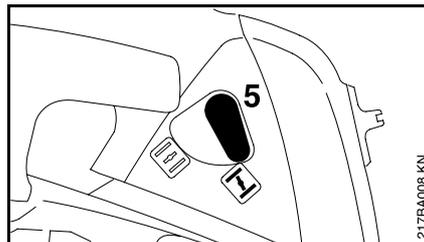
- Enfoncer au moins cinq fois le soufflet de la pompe d'amorçage – même si le soufflet est encore rempli de carburant ;



217BA007 KN

- pousser le
1 = protège-main vers l'avant :
 la chaîne est bloquée ;
 enfoncer le
2 = blocage de gâchette d'accélérateur
 et simultanément la
3 = gâchette d'accélérateur –
 maintenir ces deux commandes
 enfoncées ;
 repousser le
4 = levier universel sur ↖ et le mainte-
 nir aussi, dans cette position ;
- relâcher successivement la
 gâchette d'accélérateur, le
 levier universel et le
 blocage de gâchette d'accélérateur
 = **position de démarrage** ;

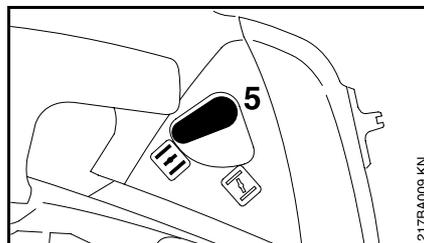
si le moteur est froid



217BA008 KN

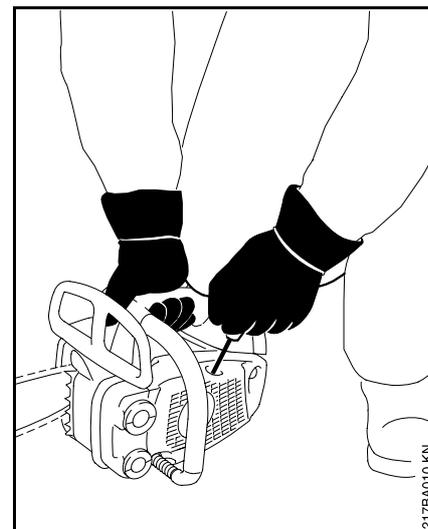
- placer le
5 = levier de starter en position ↖ ;

si le moteur est chaud



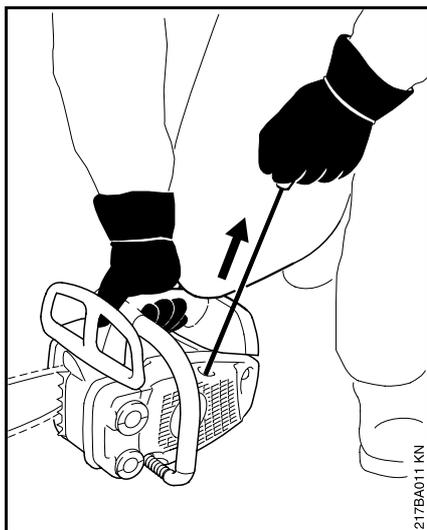
217BA009 KN

- placer le
5 = levier de starter en position ↗ –
 également si le moteur a déjà
 tourné mais est encore froid.



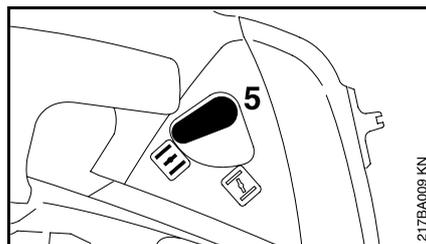
217BA010 KN

- Poser la tronçonneuse sur le sol,
 dans une position de sécurité ;
 - se tenir dans une position stable –
 la chaîne ne doit toucher ni le sol, ni
 un objet quelconque ;
- ⚠ Aucune autre personne ne doit se
 trouver dans le rayon d'action de la
 tronçonneuse !
- avec la main droite, empoigner fer-
 mement la poignée de commande
 de la tronçonneuse et appuyer le
 genou droit sur le couvercle de
 filtre ;



- avec la main gauche, tirer lentement la poignée de lancement jusqu'au point dur – puis tirer vigoureusement d'un coup sec – tout en appuyant sur la poignée de commande, vers le bas ;
ne pas sortir le câble sur toute sa longueur – risque de rupture !
Ne pas lâcher la poignée de lancement – elle reviendrait brusquement en arrière – mais la ramener à la main, à la verticale, de telle sorte que le câble de lancement s'enroule correctement ;

après le premier coup d'allumage



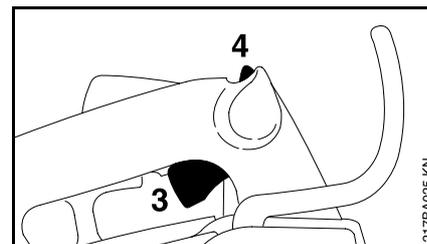
si le moteur est **froid** :

- placer le
5 = levier de starter en position |+| ;
- continuer de lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre ;

si le moteur est **chaud** :

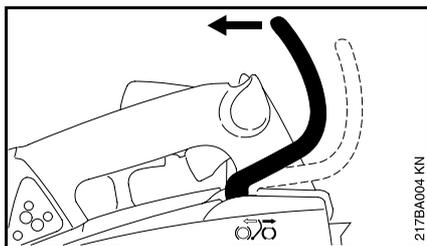
- continuer de lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre ;

dès que le moteur tourne



donner une impulsion à la
3 = gâchette d'accélérateur, le
4 = levier universel passe en position de marche normale **I**,
et le moteur passe au ralenti ;

- ⚙ Le moteur doit être **immédiatement** ramené au ralenti – sinon, le frein de chaîne étant bloqué, le bloc-moteur et le frein de chaîne pourraient être endommagés.



- tirer le protège-main en direction de la poignée tubulaire : le frein de chaîne est débloqué – la tronçonneuse est prête à l'utilisation ;

 Accélérer seulement lorsque le frein de chaîne est débloqué. Un régime moteur élevé avec frein de chaîne bloqué (chaîne immobilisée) provoque, au bout de quelques instants seulement, une détérioration du bloc-moteur et de l'entraînement de la chaîne (embrayage, frein de chaîne).

- Respecter les prescriptions de sécurité ;
- avant l'utilisation de la tronçonneuse, toujours contrôler tout d'abord le graissage de la chaîne.

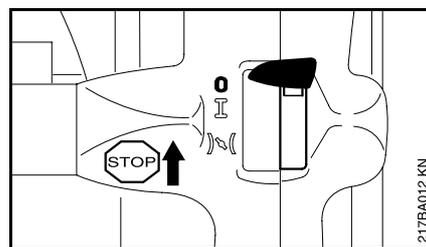
en cas de température très basse

faire chauffer le moteur ;

après la mise en route du moteur :

- donner une impulsion à la gâchette d'accélérateur = elle se dégage de la position de démarrage – le levier universel passe dans la position de marche normale **I** – le moteur passe au ralenti ;
- desserrer le frein de chaîne : tirer le protège-main en direction de la poignée tubulaire – comme montré sur l'illustration ;
- accélérer légèrement – faire chauffer le moteur pendant quelques instants.

Arrêt du moteur



- Amener le levier universel en position **0** ou **STOP**.

Si le moteur ne démarre pas

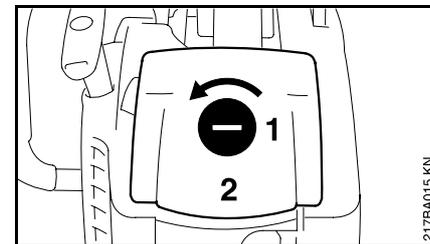
Si l'on a refait le plein après avoir totalement vidé le réservoir

- Après le ravitaillement, enfoncer au moins cinq fois le soufflet de la pompe d'amorçage – même si le soufflet est rempli de carburant.

Le moteur est noyé

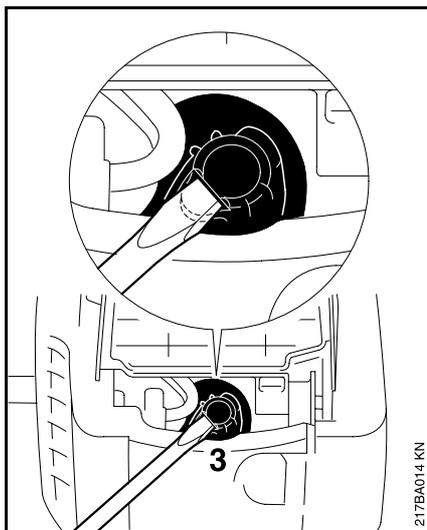
Après le premier coup d'allumage du moteur, le levier de starter n'a pas été amené à temps en position de démarrage à chaud **I↑** ; le moteur est noyé.

- Placer le levier universel en position **0** ou **STOP**.



- ouvrir la
- 1** = vis de fermeture en tournant dans le sens de la flèche ;
- enlever le
- 2** = couvercle de filtre ;

Instructions de service



introduire un outil approprié dans la languette du

3 = contact de bougie ;

- dégager le contact de bougie en faisant levier ;

- dévisser la bougie et la sécher ;
- enfoncer la gâchette d'accélérateur à fond ;
- tirer à plusieurs reprises sur le câble de lancement – pour ventiler la chambre de combustion ;
- remonter la bougie et emboîter **fermement** le contact de bougie – remonter les pièces préalablement démontées ;
- placer le levier universel en position (= position de démarrage) ;
- placer le levier de starter en position de démarrage à chaud – également si le moteur est froid ;
- relancer le moteur.

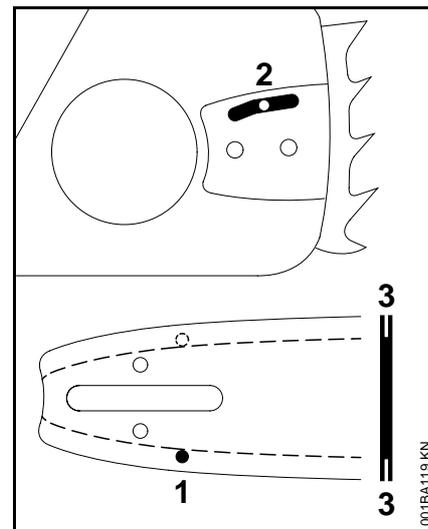
Au cours de la première période d'utilisation

Jusqu'à épuisement des trois premiers pleins du réservoir, ne pas faire tourner la machine neuve à haut régime, à vide, afin d'éviter une sollicitation supplémentaire au cours du rodage. Durant le rodage, les éléments mobiles doivent s'adapter les uns aux autres – les frictions à l'intérieur du bloc-moteur offrent une résistance assez élevée. Le moteur n'atteint sa puissance maximale qu'au bout d'une période d'utilisation correspondant à la consommation de 5 à 15 pleins du réservoir.

Ne pas appauvrir le réglage du carburateur en supposant obtenir ainsi une augmentation de puissance – cela pourrait entraîner des détériorations du moteur – pour continuer : voir « Réglage du carburateur » !

Accélérer seulement lorsque le frein de chaîne est débloqué. Un régime moteur élevé avec frein de chaîne bloqué (chaîne immobilisée) provoque, au bout de quelques instants seulement, une détérioration du bloc-moteur et de l'entraînement de la chaîne (embrayage, frein de chaîne).

Entretien du guide-chaîne



- **Retourner le guide-chaîne** – après chaque affûtage de la chaîne et après chaque remplacement de la chaîne – pour éviter une usure unilatérale, surtout à la tête de renvoi et sur la partie inférieure.

Nettoyer régulièrement

- 1 = l'orifice d'entrée d'huile,
- 2 = le canal de sortie d'huile et
- 3 = la rainure du guide-chaîne.
- **Mesurer la profondeur de la rainure** – à l'aide de la jauge du calibre d'affûtage* – dans la zone du guide-chaîne où l'on constate la plus forte usure des portées.

* voir « Indications concernant la présente Notice d'emploi »

Au cours du travail

Contrôler assez souvent la tension de la chaîne !

La tension d'une chaîne neuve doit être ajustée plus souvent que celle d'une chaîne qui a déjà été utilisée depuis un certain temps.

A froid :

La chaîne doit porter sur la partie inférieure du guide-chaîne, mais il doit être possible de la faire glisser le long du guide-chaîne en la tirant à la main. Si nécessaire, réajuster la tension – pour continuer : voir « Tension de la chaîne » !

A la température de service :

La chaîne s'allonge et pend. Les maillons de guidage ne doivent pas sortir de la rainure, sur la partie inférieure du guide-chaîne, sinon la chaîne risque de sauter.

Retendre la chaîne :

pour continuer : voir « Tension de la chaîne » !

- ☒ Après le travail, il faut impérativement détendre la chaîne ! En refroidissant, la chaîne se rétrécit. Une chaîne non détendue pourrait alors endommager le vilebrequin et les roulements.

Après une utilisation prolongée à

pleine charge, laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques instants – le plus gros de la chaleur est alors dissipé par le flux d'air de refroidissement, ce qui évite une accumulation de chaleur qui soumettrait les pièces rapportées sur le bloc-moteur (allumage, carburateur) à des sollicitations thermiques extrêmes.

Après le travail

- Détendre la chaîne si elle a été retendue au cours du travail, à la température de service.
- ☒ En refroidissant, la chaîne se rétrécit. Une chaîne non détendue pourrait alors endommager le vilebrequin et les roulements.

Pour une immobilisation de courte durée :

Laisser le moteur refroidir. Veiller à ce que le réservoir de carburant soit complètement rempli et, jusqu'à la prochaine utilisation, ranger la machine à un endroit sec, à l'écart de tout risque d'inflammation.

Pour une immobilisation prolongée : pour continuer : voir « Rangement de la machine » !

Type de chaîne	Pas de chaîne	Profondeur minimum de la rainure
Picco	3/8" P	5,0 mm
Rapid	1/4"	4,0 mm
Rapid	3/8" ; 0.325"	6,0 mm
Rapid	0.404"	7,0 mm

Si la profondeur de la rainure n'atteint pas au moins la valeur minimale :

- Remplacer le guide-chaîne.

Sinon les maillons de guidage frottent sur le fond de la rainure – le pied des dents et les maillons intermédiaires ne portent pas sur la surface de glissement du guide-chaîne.

Système de filtre à air

Le système de filtre à air peut être adapté à diverses conditions de service, par le montage de différents filtres. Les transformations sont très faciles.

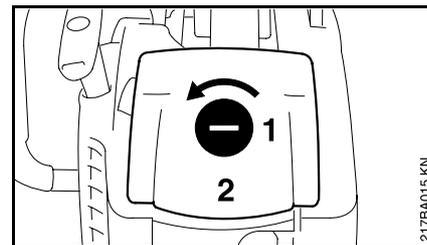
Filtre tissé*

Pour conditions de service normales et utilisation en hiver.

Filtre en feutre*

Pour utilisation dans des régions sèches, en ambiance très poussiéreuse.

Nettoyage du filtre à air



Si l'on constate une baisse sensible de la puissance du moteur

Ouvrir la

1 = vis de fermeture en tournant dans le sens de la flèche ;

enlever le

2 = couvercle de filtre ;

- nettoyer grossièrement le voisinage du filtre ;
- enlever le filtre ;
- battre le filtre ou le nettoyer à l'air comprimé en soufflant de l'intérieur vers l'extérieur ;
- si le filtre est endommagé, le remplacer ;

en cas d'encrassement persistant :

- laver le filtre avec du détergent universel STIHL ou une solution de nettoyage propre, ininflammable (p. ex. de l'eau savonneuse chaude) et le faire sécher.

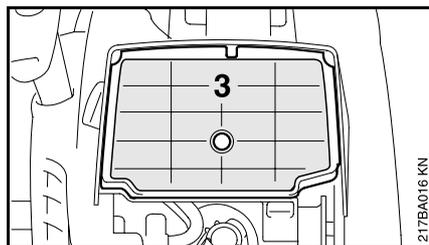


Ne pas broser le filtre en tissu non-tissé*.

* voir « Indications concernant la présente Notice d'emploi »

* Voir « Indications concernant la présente Notice d'emploi »

Réglage du moteur



- Présenter le
3 = filtre et le positionner ;
- monter le couvercle de filtre.

Les émissions de nuisances à l'échappement sont déterminées par la configuration, c'est-à-dire par les paramètres et les composants du moteur de base (p. ex. carburation, allumage, calage de l'allumage et de la distribution), sans aucun autre composant important.

Réglage du carburateur

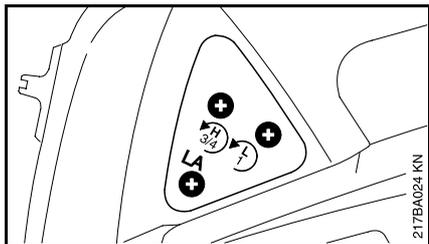
Informations de base

Départ usine, le carburateur est ajusté avec le réglage standard.

Ce réglage est fixé de telle sorte que dans toutes les conditions de service le moteur soit alimenté avec un mélange carburé de composition optimale.

Sur ce carburateur, des corrections à la vis de réglage de richesse à haut régime ne sont possibles que dans d'étroites limites.

Réglage standard



- Arrêter le moteur ;
 - contrôler le filtre à air – le nettoyer ou le remplacer si nécessaire ;
 - contrôler la grille pare-étincelles* – la nettoyer ou la remplacer si nécessaire ;
- tourner la
- H** = vis de réglage de richesse à haut régime jusqu'en butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (au maximum de 3/4 de tour) ;
- en tournant avec doigté dans le sens des aiguilles d'une montre, visser à fond la vis de réglage de richesse au ralenti ;
- ouvrir la
- L** = vis de réglage de richesse au ralenti de 1 tour.

* Voir « Indications concernant la présente Notice d'emploi »

Réglage du ralenti

Si le moteur cale au ralenti

- Procéder au réglage standard de la vis de réglage de richesse au ralenti ;
- tourner la
- LA**=vis de butée de réglage de régime de ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne commence à être entraînée – puis revenir de 2 tours en arrière.

Si la chaîne est entraînée au ralenti

- Procéder au réglage standard de la
- L** = vis de réglage de richesse au ralenti ;
- tourner la
- LA**=vis de butée de réglage de régime de ralenti dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne s'arrête – puis exécuter encore 2 tours dans le même sens.

Si le régime de ralenti n'est pas régulier ; si l'accélération n'est pas satisfaisante

- Procéder au réglage standard de la vis de réglage de richesse au ralenti ;
- le réglage de ralenti est trop pauvre –
- tourner la
- L** = vis de réglage de richesse au ralenti dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le moteur tourne rond et accélère bien.

Après chaque correction effectuée avec la vis de réglage de richesse au ralenti (**L**), une correction au niveau de la vis de butée de réglage de régime de ralenti (**LA**) est généralement nécessaire.

Correction du réglage du carburateur pour l'utilisation à haute altitude

Si le fonctionnement du moteur n'est pas satisfaisant, une légère correction peut s'avérer nécessaire :

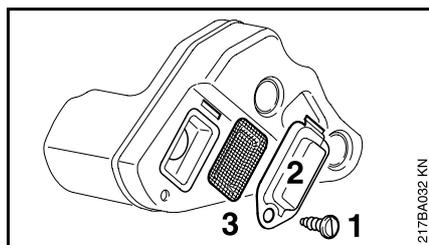
- contrôler le réglage standard ;
 - faire chauffer le moteur ;
- tourner légèrement la
- H** = vis de réglage de richesse à haut régime dans le sens des aiguilles d'une montre (appauvrissement du mélange) – au maximum jusqu'en butée.

 Si le réglage est trop pauvre, le moteur risque d'être détérioré par suite d'un manque de graissage et d'une surchauffe.

Grille pare-étincelles* dans le silencieux

Si la puissance du moteur baisse, contrôler la grille pare-étincelles* du silencieux.

- Laisser le silencieux refroidir ;
- enlever le couvercle de pignon ;



217BA032 KN

desserrer la

1 = vis ;

enlever la

2 = chicane ;

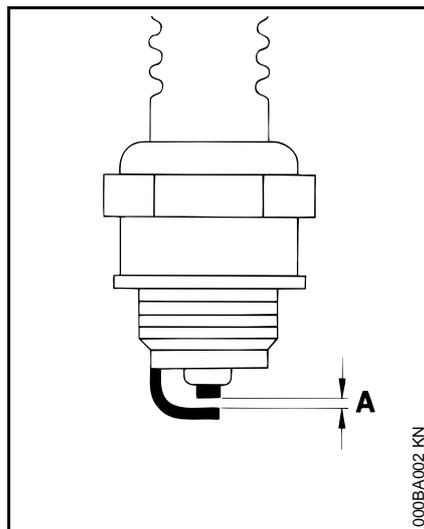
sortir la

3 = grille pare-étincelles ;

- si la grille pare-étincelles est encrassée, la nettoyer ;
- si elle est endommagée ou fortement calaminée, la remplacer ;
- monter la grille pare-étincelles – monter la chicane

* Voir « Indications concernant la présente Notice d'emploi »

Contrôle de la bougie



000BA002 KN

Un mélange de carburant incorrect (trop grand pourcentage d'huile moteur dans l'essence), un filtre à air colmaté et des conditions de fonctionnement défavorables (lorsque la machine est principalement utilisée avec commande d'accélérateur à mi-course etc.) ont une influence défavorable sur l'état de la bougie. Ces facteurs entraînent la formation de dépôts sur l'extrémité de l'isolateur, ce qui provoque des perturbations du fonctionnement.

En cas de puissance insuffisante du moteur, de mauvais démarrage ou de perturbations au ralenti : contrôler tout d'abord la bougie.

- Démontez la bougie comme décrit au chapitre « Mise en route / arrêt du moteur » ;
- nettoyer la bougie encrassée ;
- Contrôler l'écartement des électrodes (**A**) – le rectifier si nécessaire – pour la valeur correcte, voir « Caractéristiques techniques ».
- Utiliser exclusivement une bougie ayant la valeur thermique requise.

Supprimer les causes de l'encrassement de la bougie :

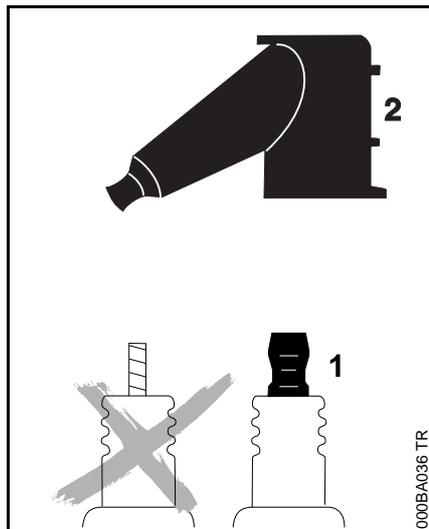
- trop d'huile moteur dans le carburant,
- filtre à air encrassé,
- conditions de service défavorables, p.ex. utilisation fréquente avec commande d'accélérateur à mi-course.

Remplacer la bougie après env. 100 heures de service –

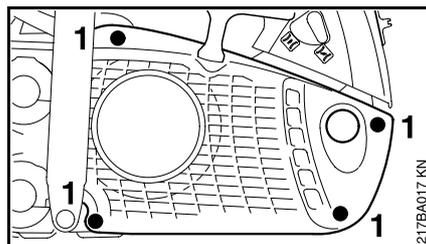
ou plus tôt, si les électrodes sont fortement usées.

Remplacement du câble de lancement / du ressort de rappel

Remplacement d'un câble de lancement cassé

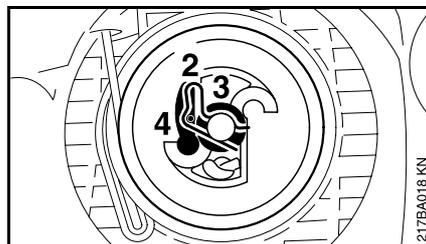


⚠ Afin de réduire le risque d'incendie et de brûlure, utiliser exclusivement les bougies autorisées par STIHL. Le contact (2) du câble d'allumage doit être toujours fermement pressé sur le raccord (1) de la bougie. (Nota : si le raccord est constitué d'un écrou SAE amovible, cet écrou doit être serré). Une connexion mal serrée, entre le raccord de la bougie et le contact du câble d'allumage peut engendrer un arc électrique risquant d'enflammer les vapeurs de carburant et de causer un incendie.



Dévisser les
1 = vis ;

- écarter le carter de ventilateur du carter de vilebrequin ;



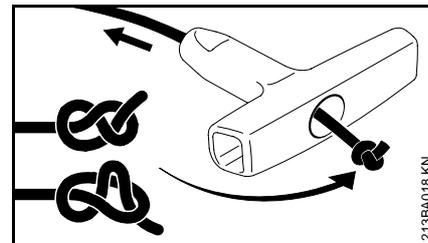
à l'aide d'un tournevis ou d'une pince appropriée, retirer avec précaution

- 2 = l'agrafe de l'axe ;
- retirer avec précaution la poulie à câble avec la
- 3 = rondelle et le
- 4 = cliquet.

⚠ Le ressort de rappel risque de sauter – risque de blessure !

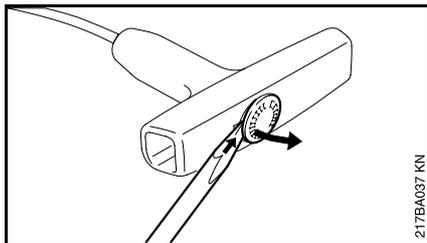
Poignée de lanceur sans ElastoStart

- À l'aide d'un tournevis, dégager le câble de la poignée du lanceur ;
- enlever les restes de câble qui se trouvent dans la poulie et dans la poignée du lanceur ;



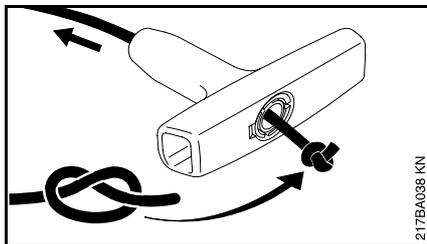
- enfiler le nouveau câble de lancement dans la poignée du lanceur et faire un nœud spécial à son extrémité ;
- tirer le nœud dans la poignée du lanceur.

Poignée de lanceur avec ElastoStart*



217BA037 KN

- En faisant levier avec un tournevis, dégager le capuchon de la poignée ;
- enlever les morceaux de câble restés dans la poulie et dans la poignée ;

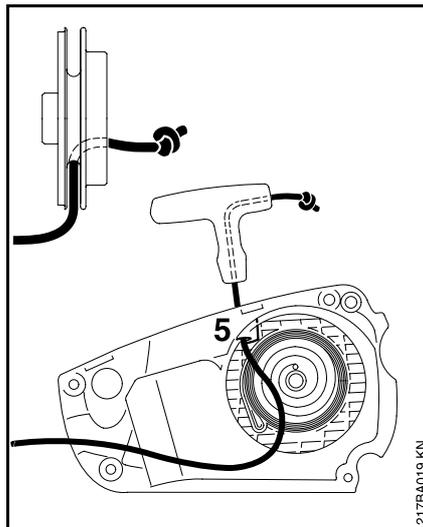


217BA038 KN

- enfiler le nouveau câble de lancement dans la poignée du lanceur et faire un nœud simple à son extrémité ;
- tirer le nœud dans la poignée ;
- emboîter le capuchon dans la poignée.

* Voir « Indications concernant la présente Notice d'emploi »

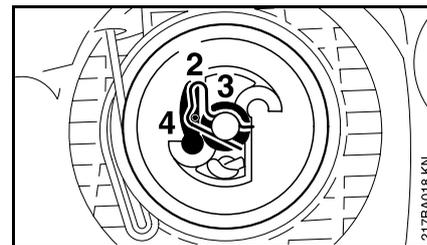
Sur toutes les versions



217BA019 KN

Introduire l'extrémité du câble par le haut et tirer le câble à travers la
5 = douille de guidage de câble ;

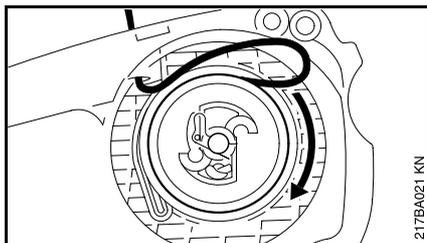
- tirer le câble de lancement à travers la poulie à câble et l'assurer avec un nœud simple ;



217BA018 KN

- humecter l'alésage du palier de la poulie à câble avec de l'huile exempte de résine ;
- glisser la poulie à câble sur l'axe – la faire légèrement jouer jusqu'à ce que l'œillet du ressort de rappel s'encliquette ;
mettre le
4 = cliquet dans la poulie ;
glisser la
3 = rondelle sur l'axe ;
enfoncer
2 = l'agrafe sur l'axe et sur le téton du cliquet, à l'aide d'un tournevis ou d'une pince appropriée – l'agrafe doit être orientée dans le sens des aiguilles d'une montre – comme montré sur la figure.

Tension du ressort de rappel



- Former une boucle avec la partie du câble de lancement déroulée et, avec cette boucle, faire tourner la poulie de six tours dans le sens de la flèche ;
- maintenir la poulie ;
- tirer le câble vrillé vers l'extérieur et le remettre en ordre ;
- relâcher la poulie ;
- relâcher lentement le câble de lancement de telle sorte qu'il s'enroule sur la poulie à câble.

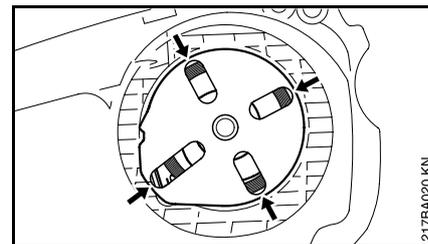
La poignée de lancement doit être fermement tirée dans la douille de guidage de câble. Si elle bascule sur le côté : retendre le ressort d'un tour supplémentaire.

Lorsque le câble est complètement sorti, la poulie doit encore pouvoir faire un demi-tour. Si cela n'est pas possible, c'est que le ressort est trop tendu – il risque de casser !

- Enlever de la poulie une spire du câble.

Remplacement d'un ressort de rappel cassé

- Démontez la poulie à câble.
- ⚠ Les morceaux du ressort cassé peuvent être encore sous tension et ils risquent de se détendre brusquement lorsqu'on les sort du boîtier – **risque de blessure !** Porter une visière pour la protection du visage et des gants de protection.
- Sortir les morceaux de ressort en faisant prudemment levier avec un tournevis ;
- humecter le ressort de rechange avec quelques gouttes d'huile exempte de résine ;
- positionner le ressort de rechange avec cadre de montage – suivant la version – dans le carter de ventilateur, en passant l'œillet du ressort par-dessus l'ergot du carter ;



- appliquer un outil approprié (tournevis, poinçon ou autre) aux découpages (flèches) et glisser le ressort dans le logement du carter – le ressort se dégage alors du cadre de montage.
- Remonter la poulie à câble, tendre le ressort de rappel, reposer le carter de ventilateur et le visser.

Rangement de la machine

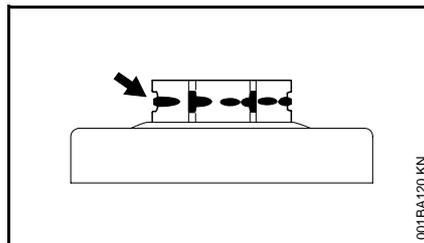
En cas d'arrêt de travail d'env. 3 mois ou plus

- vider le réservoir de carburant à un endroit bien aéré et le nettoyer ;
- éliminer le carburant conformément à la réglementation pour la protection de l'environnement ;
- faire tourner le moteur jusqu'à ce que le carburateur soit complètement vide, sinon les membranes du carburateur risquent de se coller ;
- enlever la chaîne et le guide-chaîne, les nettoyer et les traiter avec de l'huile de protection à appliquer par pulvérisation ;
- nettoyer la machine à fond, tout particulièrement les ailettes du cylindre et le filtre à air ;
- en cas d'utilisation d'huile de chaîne biologique (p. ex. de l'huile STIHL Bio-Plus), remplir complètement le réservoir d'huile de graissage ;
- conserver la machine à un endroit sec et sûr, de telle sorte que personne ne puisse l'utiliser sans autorisation (p. ex. hors de portée des enfants).

Contrôle et remplacement du pignon

- Desserrer le frein de chaîne – tirer le protège-main contre la poignée tubulaire ;
- enlever le couvercle de pignon, la chaîne et le guide-chaîne.

Remplacer le pignon :

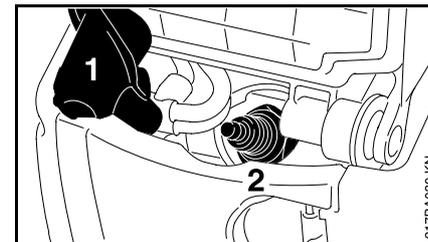


- après avoir utilisé deux chaînes ou plus tôt,
- si la profondeur des traces d'usure (flèches) dépasse 0,5 mm – sinon la durée de vie de la chaîne serait réduite – pour le contrôle, utiliser le calibre de contrôle (accessoire optionnel).

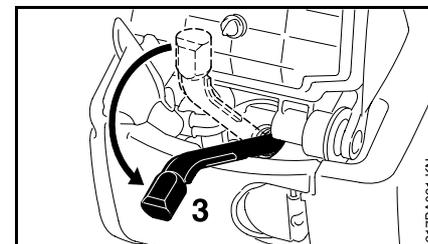
 Le fait de travailler alternativement avec deux chaînes présente l'avantage de ménager le pignon.

STIHL recommande d'utiliser des pignons d'origine STIHL pour garantir le fonctionnement optimal du frein de chaîne.

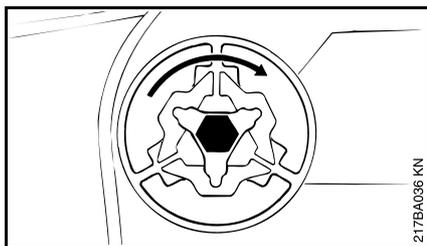
Démontage



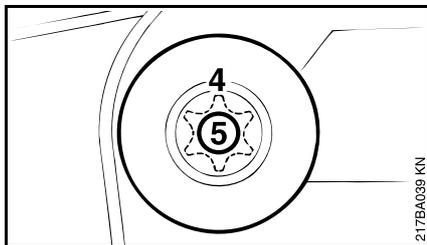
- Débrancher le
1 = contact de câble d'allumage ;
 dévisser la
2 = bougie ;



- introduire la
3 = réglette de butée dans le cylindre avec le côté le plus mince en premier puis la faire pivoter de 180° ;
- faire tourner l'embrayage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre ;



- desserrer le six pans de l'embrayage en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (filetage à gauche) ;
- dévisser l'embrayage ;



enlever le
4 = pignon de chaîne et la
5 = cage à aiguilles du vilebrequin ;

- nettoyer le tourillon du vilebrequin et la cage à aiguilles et les enduire de graisse STIHL (accessoire optionnel).

Assemblage

- Glisser la cage à aiguilles et le pignon sur le vilebrequin ;
- visser l'embrayage sur le vilebrequin, dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre ;
- serrer fermement l'embrayage ;
- retirer la réglette de butée du cylindre, visser la bougie et la serrer fermement ;
- emboîter le contact de câble d'allumage sur la bougie.

Entretien et affûtage de la chaîne

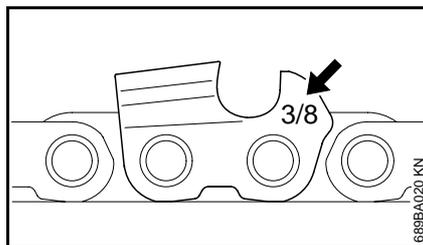
Sciage facile avec une chaîne correctement affûtée

Une chaîne parfaitement affûtée pénètre sans peine dans le bois, même sous une faible pression d'avance.

Ne pas travailler avec une chaîne émoussée ou endommagée – dans ces conditions, le travail est plus fatigant, le taux de vibrations est plus élevé, le rendement de coupe n'est pas satisfaisant et les pièces s'usent plus fortement.

- Nettoyer la chaîne.
- Vérifier si les maillons ne sont pas fissurés et si les rivets ne sont pas endommagés.
- Remplacer les éléments de chaîne endommagés ou usés et rectifier les éléments neufs suivant la forme et le degré d'usure des éléments restants.

⚠ Les angles et cotes indiqués ci-après doivent être impérativement respectés. Une **chaîne pas correctement affûtée** – en particulier avec un trop grand retrait du limiteur de profondeur – peut accroître le risque de rebond de la tronçonneuse – **et de blessure !**

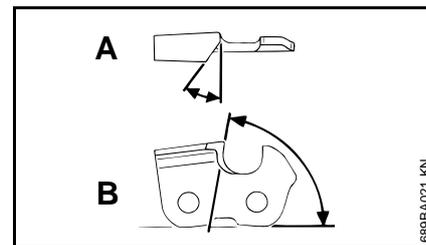


La cote du pas de chaîne (p. ex. $\frac{3}{8}$ ") est estampée sur chaque dent de coupe, dans la zone du limiteur de profondeur.

Utiliser exclusivement des limes spéciales pour chaînes ! La forme et la taille des autres limes ne conviennent pas.

Les diamètres de limes doivent être choisis en fonction du pas de la chaîne – voir le tableau « Outils d'affûtage ».

Au réaffûtage des dents de coupe, il faut respecter les angles prescrits.



A = Angle d'affûtage

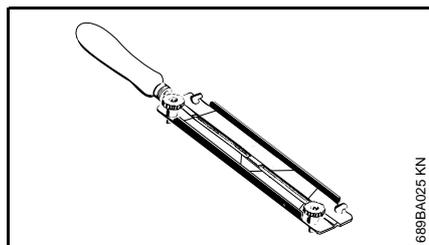
B = Angle de front

Type de chaîne	Angle (°)	
	A	B
Rapid-Micro (RM)	30	85
Rapid-Super (RS)	30	60
Picco-Micro (PM/PMN)	30	85

Formes de dents :
Micro = gouge semi-carrée
Super = gouge carrée

Si l'on utilise les limes ou appareils d'affûtage prescrits et que l'on procède au réglage correct, les valeurs prescrites pour les angles A et B sont obtenues automatiquement.

De plus, toutes les dents de la chaîne doivent présenter les mêmes angles. En cas d'angles inégaux : fonctionnement irrégulier par à-coups, usure plus rapide – jusqu'à la rupture de la chaîne.



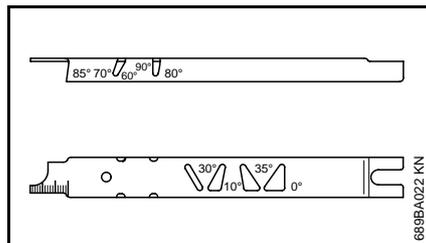
688BA025 KN

Pour satisfaire à ces exigences il serait indispensable d'être bien habitué et de s'entraîner continuellement, c'est pourquoi il est impérativement recommandé

- d'utiliser **un porte-lime**.

À l'affûtage manuel de chaînes, il faut absolument utiliser un porte-lime (accessoire optionnel, voir le tableau « Outils d'affûtage »). Les porte-limes sont pourvus de marques de repérage pour l'angle d'affûtage.

Pour le contrôle des angles



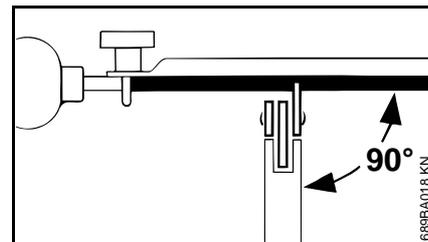
688BA022 KN

Utiliser le calibre d'affûtage STIHL (accessoire optionnel, voir le tableau « Outils d'affûtage ») – un outil universel pour contrôler l'angle d'affûtage, l'angle de front, le retrait du limiteur de profondeur, la longueur des dents et la profondeur de la rainure ainsi que pour nettoyer la rainure et les orifices d'entrée d'huile.

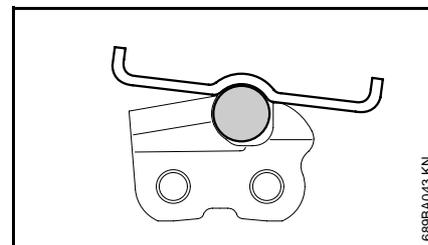
Affûtage correct

- Choisir les outils d'affûtage suivant le pas de la chaîne ;
- au besoin, prendre le guide-chaîne dans un étau ;
- bloquer la chaîne – en basculant le protège-main vers l'avant ;
- pour pouvoir faire avancer la chaîne en tirant, tirer le protège-main en direction de la poignée tubulaire ; le frein de chaîne est desserré. Sur le système de frein de chaîne QuickStop Super, enfoncer en plus le blocage de gâchette d'accélérateur.

- affûter assez souvent, mais en enlevant peu de matière – pour un simple réaffûtage, il suffit généralement de donner deux ou trois coups de lime ;



688BA018 KN



688BA043 KN

- guider la lime :
à l'**horizontale** (à angle droit par rapport au flanc du guide-chaîne) suivant les angles indiqués – d'après les marques appliquées sur le porte-lime – faire porter le porte-lime sur le toit de la dent et sur le limiteur de profondeur ;

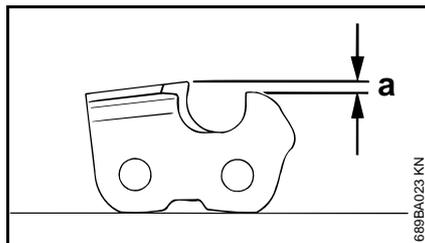
- ne limer que de l'intérieur vers l'extérieur ;
- la lime ne mord qu'en avançant – la relever au retour.
- avec la lime, n'attaquer ni les maillons intermédiaires, ni les maillons d'entraînement ;
- faire légèrement tourner la lime à intervalles réguliers, pour éviter une usure unilatérale ;
- enlever le morfil à l'aide d'un morceau de bois dur ;
- contrôler les angles avec le calibre d'affûtage.

Toutes les dents de coupe doivent avoir la même longueur.

Des longueurs de dents inégales se traduisent par des hauteurs de dents différentes, ce qui provoque un fonctionnement par à-coups et la fissuration de la chaîne.

- Rectifier toutes les dents de coupe sur la longueur de la dent de coupe la plus courte. Cette opération peut être assez laborieuse – il est donc préférable de la faire effectuer à l'atelier, à l'aide d'une affûteuse électrique.

Retrait du limiteur de profondeur



Le limiteur de profondeur détermine la profondeur de pénétration dans le bois et, par conséquent, l'épaisseur des copeaux.

Retrait prescrit entre le limiteur de profondeur et le tranchant d'attaque = **a**.

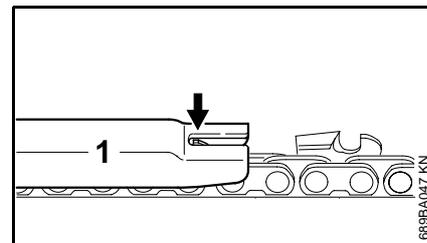
Pour couper du bois tendre en dehors de la période de gel, il est permis d'augmenter le retrait du limiteur de profondeur, de 0,2 mm (0.008") au maximum.

Pas de chaîne		Retrait du limiteur de profondeur « a »	
Pouce	(mm)	mm	(Pouce)
$\frac{1}{4}$	(6,35)	0,65	(0.026)
$\frac{3}{8}$ -PMN	(9,32)	0,45	(0.018)
$\frac{3}{8}$ -PM	(9,32)	0,65	(0.026)
0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
$\frac{3}{8}$	(9,32)	0,65	(0.026)
0.404	(10,26)	0,80	(0.031)

Réajustage du limiteur de profondeur

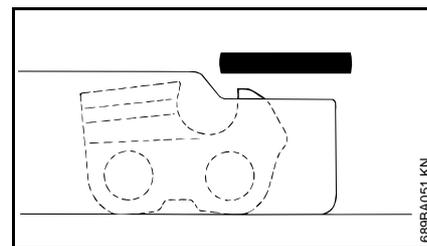
Le retrait du limiteur de profondeur diminue à l'affûtage de la dent de coupe.

- Après chaque affûtage, contrôler le retrait du limiteur de profondeur ;

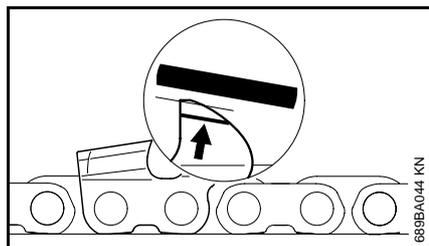


poser sur la chaîne le

- 1** = calibre d'affûtage qui convient pour le pas de la chaîne – si le limiteur de profondeur dépasse du calibre d'affûtage, il faut rectifier le limiteur de profondeur ;

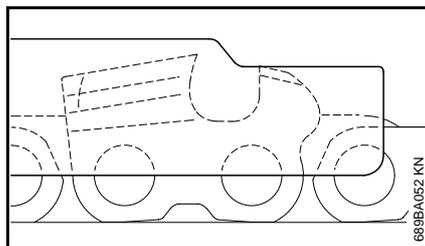


- rectifier le limiteur de profondeur de telle sorte qu'il affleure avec le calibre d'affûtage ;



- après cela rectifier le haut du limiteur de profondeur en biais, parallèlement au repère de maintenance (voir la flèche) – en veillant à ne pas raccourcir davantage le sommet du limiteur de profondeur.

⚠ Des limiteurs de profondeur dont la hauteur a été trop réduite augmentent la tendance au rebond de la tronçonneuse.



- Poser le calibre d'affûtage sur la chaîne – le sommet du limiteur de profondeur doit affleurer avec le calibre d'affûtage.

PM1, RM2 :

Le bossage arrière du maillon intermédiaire (avec repère de maintenance) est rectifié en même temps que le limiteur de profondeur de la dent de coupe.

RSC3, RMC3, PMC3 :

La partie supérieure du maillon intermédiaire à bossages (avec repère de maintenance) est rectifiée en même temps que le limiteur de profondeur de la dent de coupe.

⚠ Le reste du maillon intermédiaire à 3 bossages ne doit pas être attaqué par la lime, car cela risquerait d'accroître la tendance au rebond de la tronçonneuse.

- Après l'affûtage, nettoyer soigneusement la chaîne, enlever la limaille ou la poussière d'affûtage adhérent à la chaîne – lubrifier abondamment la chaîne.
- En cas d'arrêt de travail prolongé, nettoyer la chaîne à la brosse et la conserver en veillant à ce qu'elle soit toujours bien huilée.

Outils d'affûtage (accessoires optionnels)

Pas de chaîne		Lime ronde Ø	Lime ronde	Porte-lime	Calibre d'affûtage	Lime plate ¹⁾	Jeu d'outils d'affûtage ²⁾
Pouce	(mm)	mm	(Pouce)	Réf. No	Réf. No	Réf. No	Réf. No
$\frac{1}{4}$	(6,35)	4,0	($\frac{5}{32}$)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1027
$\frac{3}{8}$ PMN	(9,32)	4,0	($\frac{5}{32}$)	5605 772 4006	5605 750 4327	0000 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1026
$\frac{3}{8}$ P	(9,32)	4,0	($\frac{5}{32}$)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8	($\frac{3}{16}$)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1028
$\frac{3}{8}$	(9,32)	5,2	($\frac{13}{64}$)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1029
0.404	(10,26)	5,5	($\frac{7}{32}$)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356 5605 007 1030

1) Pour les chaînes PM1 et RM2, utiliser la lime triangulaire 0811 421 8971.

2) Jeu d'outils d'affûtage comprenant porte-lime avec lime ronde, lime plate et calibre d'affûtage.

Instructions pour la maintenance et l'entretien

Les indications ci-après sont valables pour des conditions d'utilisation normales. Pour des conditions plus difficiles (ambiance très poussiéreuse, bois très résineux, bois exotiques etc.) et des journées de travail plus longues, il faut réduire en conséquence les intervalles indiqués. En cas d'utilisation seulement occasionnelle, il est possible de prolonger les intervalles en conséquence.		avant de commencer le travail	après le travail ou une fois par jour	après chaque plein du réservoir	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an	en cas de panne	en cas de détérioration	au besoin
Machine complète	contrôle visuel (état, étanchéité)	X		X						
	nettoyage		X							
Gâchette d'accélérateur, blocage de gâchette d'accélérateur, levier de commande universel	contrôle de fonctionnement	X		X						
Frein de chaîne	contrôle de fonctionnement	X		X						
	contrôle par un revendeur spécialisé ^{1) 2)}									X
Crépine d'aspiration/ filtre dans le réservoir de carburant	contrôle					X				
	nettoyage, remplacement de l'élément filtrant					X		X		
	remplacement de la crépine aspirante						X		X	X
Réservoir de carburant	nettoyage					X				
Réservoir d'huile de graissage	nettoyage					X				
Graissage de chaîne	contrôle	X								
Chaîne	contrôle, également vérification de l'affûtage	X		X						
	contrôle de la tension de la chaîne	X		X						
	affûtage									X
Guide-chaîne	contrôle (usure, détérioration)	X								
	nettoyage et retournement									X
	ébavurage				X					
	remplacement								X	X
Pignon	contrôle				X					
Filtre à air	nettoyage							X		X
	remplacement								X	
Éléments AV (butoirs en caoutchouc, ressorts)	contrôle	X						X		
	remplacement par un revendeur spécialisé ¹⁾								X	
Fentes d'aspiration d'air de refroidissement	nettoyage		X							
Ailettes du cylindre	nettoyage		X			X				

1) STIHL recommande le revendeur spécialisé STIHL

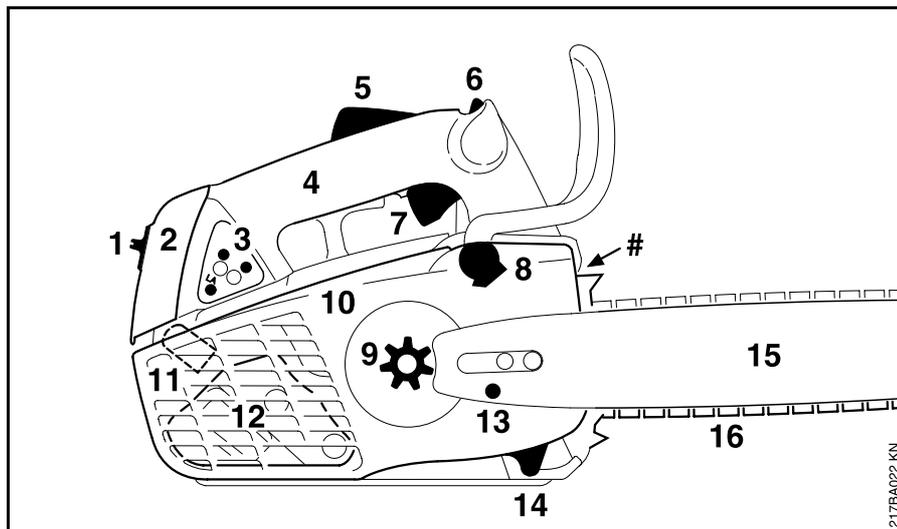
2) voir « Frein de chaîne »

Les indications ci-après sont valables pour des conditions d'utilisation normales. Pour des conditions plus difficiles (ambiance très poussiéreuse, bois très résineux, bois exotiques etc.) et des journées de travail plus longues, il faut réduire en conséquence les intervalles indiqués. En cas d'utilisation seulement occasionnelle, il est possible de prolonger les intervalles en conséquence.		avant de com- mencer le travail	après le travail ou une fois par jour	après chaque plein du réservoir	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an	en cas de panne	en cas de détérioration	au besoin
Carburateur	contrôle du ralenti – la chaîne ne doit pas être entraînée au ralenti	X		X						
	réglage du ralenti									X
Bougie	Ajustage de l'écartement des électrodes							X		
	Remplacer la bougie après env. 100 heures de service									
Vis et écrous accessibles (à l'exception des vis de réglage) ²⁾	resserrage									X
Grille pare-étincelles* du silencieux	contrôle							X		
	nettoyage ou remplacement								X	
Arrêt de chaîne	contrôle	X								
	remplacement								X	
Étiquette d'avertissement - sécurité	remplacement								X	

- 1) STIHL recommande le revendeur spécialisé STIHL
- 2) A la première mise en service de tronçonneuses professionnelles (à partir d'une puissance de 3,4 kW), resserrer fermement les vis du pied de cylindre au bout d'une période de fonctionnement de 10 à 20 heures.

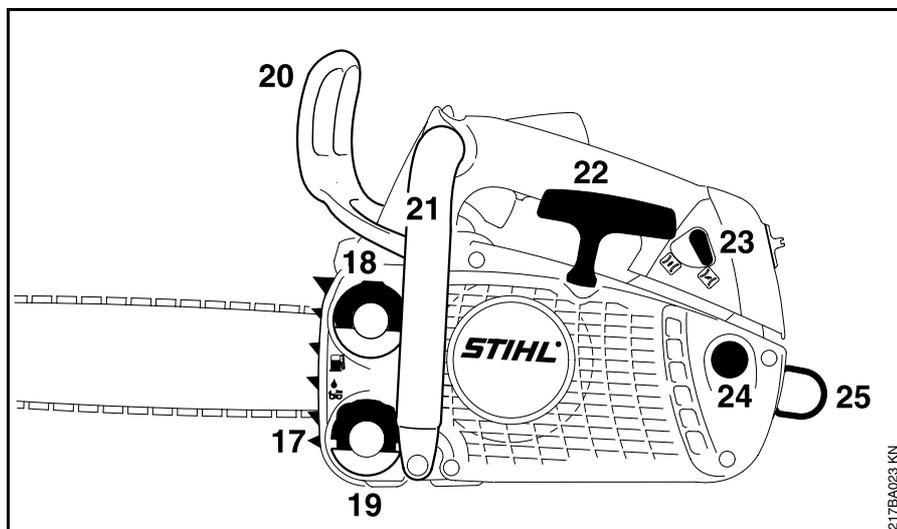
* voir « Indications concernant la présente Notice d'emploi »

Principales pièces



- 1= Verrou de couvercle de carter de carburateur
- 2= Couvercle de carter de carburateur
- 3= Vis de réglage de carburateur
- 4= Poignée de commande
- 5= Blocage de gâchette d'accélérateur
- 6= Levier universel
- 7= Gâchette d'accélérateur
- 8= Frein de chaîne
- 9= Pignon
- 10= Couvercle de pignon
- 11= Contact de câble d'allumage
- 12= Silencieux
- 13= Tendeur de chaîne
- 14= Arrêt de chaîne
- 15= Guide-chaîne
- 16= Chaîne Oilomatic
- 17= Griffe
- 18= Bouchon du réservoir de carburant
- 19= Bouchon du réservoir d'huile
- 20= Protège-main
- 21= Poignée tubulaire
- 22= Poignée du lanceur
- 23= Levier de starter
- 24= Pompe d'amorçage manuelle
- 25= Anneau de suspension

= Numéro de machine



Définitions

1. **Verrou de couvercle de carter de carburateur**
Pour le verrouillage du couvercle du carter de carburateur.
2. **Couvercle de carter de carburateur**
Recouvre le filtre à air et le carter de carburateur.
3. **Vis de réglage de carburateur.**
Pour réglage du carburateur.
4. **Poignée de commande**
La poignée à tenir de la main droite, à l'arrière ou vers l'arrière de la tronçonneuse.
5. **Blocage de gâchette d'accélérateur**
Il faut l'enfoncer pour pouvoir actionner la gâchette d'accélérateur.
6. **Levier universel**
Levier de commande pour volet de starter et positions de démarrage, de marche normale et d'arrêt.
7. **Gâchette d'accélérateur**
Contrôle la vitesse du moteur.
8. **Frein de chaîne**
Un dispositif pour arrêter la rotation de la chaîne, lorsqu'il est déclenché par la main de l'utilisateur ou par inertie, en cas de rebond (kick-back).
9. **Pignon**
La roue dentée qui entraîne la chaîne de tronçonneuse.
10. **Couvercle de pignon**
Protège l'embrayage et le pignon.
11. **Contact de câble d'allumage**
Connecte la bougie avec le câble d'allumage.
12. **Silencieux**
Atténue les bruits d'échappement et dirige les gaz d'échappement dans la direction voulue.
13. **Tendeur de chaîne**
Le dispositif qui permet le réglage correct de la tension de la chaîne.
14. **Arrêt de chaîne**
Retient la chaîne, si elle casse, et la dirige vers l'intérieur du couvercle de pignon.
15. **Guide-chaîne**
Porte et guide la chaîne de la tronçonneuse.
16. **Chaîne Oilomatic**
Élément de coupe composé de dents de coupe, de maillons intermédiaires et de maillons de guidage et d'entraînement.
17. **Griffe (d'abattage)**
Butée dentée pour plaquer la tronçonneuse contre le bois de telle sorte qu'elle ne risque pas de déraper.
18. **Bouchon du réservoir de carburant**
Ferme le réservoir de carburant.
19. **Bouchon du réservoir d'huile**
Ferme le réservoir d'huile.
20. **Protège-main**
Protège contre les branches projetées et aide à empêcher la main gauche de toucher la chaîne si elle glisse de la poignée tubulaire.
21. **Poignée tubulaire**
Poignée pour la main gauche, à l'avant de la tronçonneuse.
22. **Poignée du lanceur**
La poignée du dispositif de lancement qui sert à la mise en route du moteur.
23. **Levier de starter**
Enrichit le mélange carburé pour faciliter la mise en route du moteur.
24. **Pompe d'amorçage**
Assure une alimentation en carburant supplémentaire pour un démarrage à froid.
25. **Anneau de suspension**
Anneau escamotable pour suspendre la machine à un câble de sûreté.

Nez du guide-chaîne (également dénommé tête du guide)

L'extrémité avant du guide-chaîne (sans illustration, voir chapitre «Tension de la chaîne»).

Embrayage

Accouple le moteur au pignon lorsque le moteur accélère au-delà du régime de ralenti (sans illustration).

Système antivibratoire

Système composé d'un certain nombre de butoirs réduisant la transmission, aux mains de l'utilisateur, des vibrations engendrées par le moteur et le dispositif de coupe.

Caractéristiques techniques

EPA / CEPA :

Les données de l'étiquette d'homologation relative aux gaz d'échappement indiquent la période durant laquelle cette machine remplit les conditions spécifiées dans l'homologation du point de vue des gaz d'échappement, c'est-à-dire le nombre d'heures de service pour lequel il a été prouvé qu'un moteur considéré satisfait aux prescriptions US relatives aux gaz d'échappement.

Catégorie:

A = 300 heures,

B = 125 heures,

C = 50 heures

CARB :

Les données de l'étiquette CARB expriment la période durant laquelle cette machine remplit les conditions spécifiées dans l'homologation du point de vue des gaz d'échappement, avec les termes suivants :

Longue durée = 300 heures

Durée moyenne = 125 heures

Faible durée = 50 heures

Bloc-moteur

Moteur deux-temps, monocylindrique STIHL

Cylindrée	30,1 cm ³
Alésage du cylindre	37 mm
Course du piston	28 mm
Puissance suivant ISO 7293	1,3 kW
Régime de ralenti	3 000 tr/mn

Dispositif d'allumage

Principe

à commande électronique

Bougie (antiparasitisme)

NGK BPMR 7 A

Écartement des électrodes

0,5 mm

Ce système d'allumage respecte toutes les exigences du règlement sur le matériel blindé du Canada ICES-002

Dispositif d'alimentation

Carburateur

Carburateur à membrane toutes positions avec pompe à carburant intégrée

Capacité du réservoir de carburant

0,27 l (270 cm³)

Mélange de carburant

voir « Carburant »

Dispositif de coupe



Utiliser exclusivement des chaînes à tendance au rebond réduite !

Pignon

à 6 dents pour 3/8"P (pignon profilé)

Dispositifs de coupe STIHL conformes à la norme CSA CAN 3-Z 62.3 :

Guide-chaîne

Rollomatic avec pignon de renvoi à la tête du guide-chaîne

30, 35 et 40 cm

Chaînes Oilomatic:

Épaisseur des maillons d'entraînement 1,1 mm (0.04 po)

9,32 mm (3/8") Picco Micro Mini (PMN)

Épaisseur des maillons d'entraînement 1,3 mm (0.05 po)

9,32 mm (3/8") Picco Micro 1 (PM1)

9,32 mm (3/8") Picco Micro Comfort 3 (PMC3)

D'autres dispositifs de coupe conformes à la norme CSA CAN 3-Z 62.3 sont disponibles (voir le prospectus « Chaînes pour tronçonneuses » qui se trouve à l'intérieur du coffret de chaîne ou consulter le revendeur STIHL local).

Veillez demander à votre revendeur STIHL d'équiper votre bloc-moteur avec la combinaison de guide-chaîne et de chaîne qui convient pour réduire le risque de blessure par suite de l'effet de rebond.

Graissage de chaîne

Pompe à huile entièrement automatique à débit proportionnel au régime, avec piston rotatif

Capacité du réservoir d'huile

0,22 l (220 cm³)

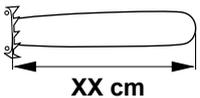
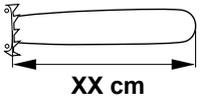
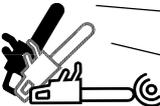
Poids

Réservoir vide, sans dispositif de coupe : 3,0 kg

Règles de sécurité importantes

1. La fatigue entraîne un manque d'attention. Il faut donc être encore plus prudent avant les pauses ou la fin de la journée de travail.
2. Il faut utiliser les vêtements de sécurité prescrits par les organismes de prévention des accidents, par le législateur et par votre employeur ; à défaut de telles prescriptions, portez des vêtements bien ajustés, c'est-à-dire pas trop amples, des chaussures de sécurité ainsi que des gants de sécurité et un casque antibruit.
3. Arrêtez le moteur avant de faire le plein ou de procéder à l'entretien ou au transport de la tronçonneuse. Pour écarter tout risque d'incendie, avant de lancer le moteur, allez au moins à 3 m du lieu où vous avez fait le plein.
4. Lorsqu'on utilise une tronçonneuse, on doit toujours avoir un extincteur à portée de la main.
5. A l'abattage, respectez une distance au moins égale à 2,5 longueurs d'arbre entre vous et les autres bûcherons.
6. Prévoyez votre travail, assurez-vous vous-même que votre aire de travail ne présente pas d'obstacles et qu'à l'abattage vous disposiez d'un chemin de fuite adéquat pour vous écarter de l'arbre qui tombe.
7. Suivez les instructions de la notice d'utilisation pour le lancement de la tronçonneuse et, en travaillant, maniez la tronçonneuse en la tenant fermement à deux mains. Les poignées doivent être sèches et propres et ne doivent pas être graisseuses. Il ne faut jamais porter la tronçonneuse avec moteur en marche.
8. Pour le transport de la tronçonneuse, il faut utiliser les protecteurs de transport correspondants prévus pour le guide-chaîne et la chaîne.
9. Ne travaillez jamais avec une tronçonneuse endommagée ou mal réglée ou bien avec une tronçonneuse qui n'est pas complète ou dont l'assemblage n'est pas fiable. Assurez-vous que la chaîne ne tourne plus dès qu'on relâche la gâchette d'accélérateur. N'ajustez jamais le guide-chaîne ou la chaîne lorsque le moteur est en marche.
10. Pensez aux risques d'intoxication par le monoxyde de carbone. La tronçonneuse ne doit être utilisée qu'à des endroits bien aérés.
11. Le taillage et l'ébranchage d'arbres sur pied ne doivent être exécutés que par des personnes dotées d'une formation spéciale.
12. Soyez très prudent pour éviter les risques de rebond. Par rebond ou kick-back, on entend le mouvement du guide-chaîne, vers le haut, qui se produit lorsque la partie de la chaîne passant sur l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec un objet. Sous l'effet du rebond, vous risquez de perdre le contrôle de la tronçonneuse.
13. Avant de refaire le plein, attendez que la tronçonneuse soit refroidie. Ne fumez pas en faisant le plein.
14. Veillez à ce que des personnes ou des animaux ne se trouvent pas à proximité d'une tronçonneuse en marche ou d'un arbre à abattre.
15. En coupant des buissons ou des arbustes, il faut être extrêmement prudent car les petites branches risquent de se prendre dans la chaîne et d'être projetées dans votre direction.
16. Faites attention en sciant une branche sous tension, car elle risque de se détendre brusquement.
17. D'après la norme CSA CAN 3-Z62.1, cette tronçonneuse à moteur à essence est classée dans la catégorie 1B «Scie à chaîne professionnelle à moteur à essence, dont la cylindrée ne dépasse pas 40 cm³, et prévue pour être utilisée par des experts pour l'élagage dotés de la formation requise».

Explication des symboles

  XX cm © Andreas Stihl XXXX	Modèle : XXX  XXXX XXXXX	Classe : XX  XX°/XX° XX°/XX°		CAN 3-Z 62.1 CAN 3-Z 62.3 
 XX cm	Longueur du guide-chaîne			
	Type de chaîne			
	Angle de rebond sans frein de chaîne Angle de rebond avec frein de chaîne			
	Eviter que la tête du guide-chaîne entre en contact avec un objet quelconque			
	En travaillant, toujours tenir la tronçonneuse à deux mains			

Garantie de la Société STIHL Limited relative au système antipollution

Cette déclaration est fournie volontairement et elle se base sur l'accord conclu en avril 1999 entre l'Office de l'Environnement du Canada et STIHL Limited.

Vos droits et obligations dans le cadre de la garantie

STIHL Limited expose ici la garantie relative au système antipollution du moteur de votre type de dispositif. Au Canada, sur le plan construction et équipement, les moteurs neufs de petits dispositifs à moteur non-routiers, du millésime 1999 ou d'un millésime ultérieur, doivent, au moment de la vente, être conformes aux dispositions U.S. EPA pour petits moteurs qui ne sont pas destinés à des véhicules routiers. Le moteur du dispositif doit être exempt de vices de matériaux et de fabrication qui entraîneraient une non-conformité avec les dispositions EPA au cours des deux premières années de service du moteur, à dater de la vente au consommateur final. Pour la période ci-dessus, STIHL Limited doit assumer la garantie sur le système antipollution du moteur de votre petit dispositif non-routier, à condition que votre moteur n'ait pas été utilisé ou manipulé de façon inadéquate ou mal entretenu.

Votre système antipollution comprend aussi des pièces telles que le carburateur et l'allumage. Il peut aussi englober des flexibles, raccords et autres composants influant sur les émissions de nuisances.

Dans un cas de garantie, STIHL Limited devra réparer le moteur de votre dispositif non-routier et ce, gratuitement pour vous. La garantie englobe le diagnostic (s'il est exécuté par un concessionnaire) ainsi que les pièces et la main-d'œuvre.

Durée de la garantie du fabricant

Au Canada, les moteurs de petits dispositifs à moteur non destinés à la circulation routière, du millésime 1999 ou d'un millésime ultérieur, bénéficient également d'une garantie de deux ans. Si une pièce du système antipollution du moteur de votre dispositif s'avère défectueuse, elle est réparée ou remplacée gratuitement par STIHL Limited.

Obligations du propriétaire

En tant que propriétaire du moteur du petit dispositif à moteur non-routier, vous êtes responsable de l'exécution de la maintenance indispensable prescrite dans la notice d'emploi de votre dispositif. STIHL Limited recommande de conserver toutes les quittances des opérations de maintenance exécutées sur le moteur de votre dispositif non-routier. STIHL Limited ne peut toutefois pas vous refuser une garantie sur votre moteur pour la seule raison que des quittances manqueraient ou que vous auriez négligé d'assurer l'exécution de toutes les opérations de maintenance prévues. Pour la maintenance ou les réparations qui ne sont pas effectuées sous garantie, il est permis d'employer des pièces de rechange ou des méthodes de travail donnant une exécution et une longévité équivalant à celles de l'équipement de première monte et ce, sans que cela réduise, pour le fabricant du moteur, l'obligation de fournir une garantie.

En tant que propriétaire du petit dispositif à moteur non-routier, vous devez

toutefois savoir que STIHL Limited peut vous refuser la garantie si le moteur ou une partie du moteur de votre dispositif tombe en panne par suite d'une utilisation inadéquate, d'un manque de précaution, d'une maintenance incorrecte ou de modifications non autorisées.

Vous êtes tenu d'amener le moteur de votre petit dispositif à moteur non-routier à un centre de Service Après-Vente STIHL dès qu'un problème survient. Les travaux sous garantie seront exécutés dans un délai raisonnable qui ne devra pas dépasser 30 jours.

Si vous avez des questions concernant vos droits et obligations dans le cadre de la garantie, veuillez consulter un conseiller du Service Après-Vente STIHL (www.stihl.ca) ou écrire à :
STIHL Ltd.,
1515 Sise Road
Box 5666
CA-LONDON ONTARIO ; N6A 4L6.

Etendue de la garantie

STIHL Limited garantit, à l'acheteur final et à tout acquéreur ultérieur, que le moteur de votre petit dispositif non-routier satisfait à toutes les prescriptions en vigueur au moment de la vente, sur le plan construction, fabrication et équipement. STIHL Limited garantit en outre au premier acquéreur et à tous les acquéreurs ultérieurs, pour une période de deux ans, que votre moteur est exempt de tout vice de matériaux et de tout vice de fabrication entraînant une non-conformité avec les prescriptions en vigueur.

Période de garantie

La période de garantie commence le jour où le premier acheteur fait l'acquisition du moteur du dispositif et où vous avez retourné à STIHL Ltd. la carte de garantie portant votre signature. Si une pièce faisant partie du système antipollution de votre dispositif est défectueuse, la pièce est remplacée gratuitement par STIHL Limited.

Durant la période de garantie, une garantie est fournie pour toute pièce sous garantie qui ne doit pas être remplacée à l'occasion d'une opération de maintenance prescrite ou pour laquelle « la réparation ou le remplacement, si nécessaire » n'est prévu qu'à l'occasion de l'inspection périodique. Pour toute pièce sous garantie qui doit être remplacée dans le cadre d'une opération de maintenance prescrite, la garantie est fournie pour la période qui précède le premier remplacement prévu.

Diagnostic

Les coûts occasionnés pour le diagnostic ne sont pas facturés au propriétaire, si ce diagnostic confirme qu'une pièce sous garantie est défectueuse. Si, par contre, vous revendiquez un droit à la garantie pour une pièce et qu'une défectuosité n'est pas constatée au diagnostic, STIHL vous facturera les coûts du test d'émissions.

Le diagnostic de la partie mécanique doit être exécuté par un concessionnaire STIHL.

Le test d'émissions peut être exécuté soit par STIHL Incorporated, 536 Viking Drive, P.O. Box 2015, Virginia Beach, VA 23452, soit par un laboratoire indépendant.

Travaux sous garantie

STIHL Limited doit faire éliminer les défauts sous garantie par un concessionnaire STIHL ou une station de garantie. Tous les travaux seront effectués sans facturation au propriétaire si l'on constate qu'une pièce sous garantie est effectivement défectueuse. Toute pièce autorisée par le fabricant ou pièce de rechange équivalente peut être utilisée pour toute opération de maintenance ou réparation sous garantie touchant une pièce du système antipollution et elle doit être mise gratuitement à la disposition du propriétaire, si la pièce en question est encore sous garantie. STIHL Limited assume la responsabilité de dommages causés à d'autres composants du moteur par la pièce encore couverte par la garantie.

La liste suivante précise les pièces couvertes par la garantie antipollution :

Carburateur
Starter (volet de démarrage/enrichissement de démarrage à froid)
Coude d'admission
Filtre à air
Bougie
Volant magnétique ou allumage électronique (module d'allumage)
Pot catalytique (le cas échéant)
Éléments d'assemblage et raccords

Pour faire valoir un droit à la garantie

Présenter le dispositif à un concessionnaire STIHL, avec la carte de garantie signée.

Prescriptions de maintenance

Les prescriptions de maintenance qui figurent dans la présente Notice d'emploi présument que l'on utilise le mélange d'essence et d'huile prescrit pour le moteur deux-temps (voir aussi chapitre « Carburant »). En cas d'utilisation de carburants et d'huiles d'autre qualité ou d'un taux de mélange différent, il peut être nécessaire de raccourcir les intervalles de maintenance.

Restrictions

Cette garantie sur le système antipollution ne couvre pas

- les réparations et remplacements nécessaires par suite d'une utilisation inadéquate ou d'une négligence, de l'omission des opérations de maintenance indispensables, de réparations incorrectes ou du montage de pièces non conformes aux exigences de STIHL Limited – s'il en résulte un effet défavorable sur le rendement et/ou la longévité – ou par suite de modifications que STIHL Limited n'a ni recommandées, ni autorisées par écrit ;
- le remplacement de pièces et d'autres prestations de services et réglages qui s'avèrent nécessaires dans le cadre des travaux de maintenance indispensables, à l'échéance du premier remplacement prévu et par la suite.

Norme CSA Z62.3-04

La norme CSA Z62.3-04 détermine certaines caractéristiques de performances et de conception concernant le rebond des tronçonneuses.

Pour être conformes à la norme CSA Z62.3-04 :

- a. l'angle d'arrêt du guide-chaîne ne doit pas dépasser 60° sur les tronçonneuses de classe 1A et 2A, dans leur condition originale.
- b. l'angle d'arrêt du guide-chaîne ne doit pas dépasser 45° sur les tronçonneuses de classe 1B, 1C et 2C.

Dans les deux cas, le frein de chaîne sera actionné lorsque le rebond est enregistré.

Ces exigences au sujet du rebond ne s'appliquent pas aux tronçonneuses équipées de guide-chaîne en arc. Celles-ci ne sont destinées qu'à des utilisateurs expérimentés ayant reçu une formation adéquate. L'utilisation de guide-chaîne en arc peut entraîner des risques de blessures graves ou mortelles. Les angles de rebond calculés sont mesurés à l'aide des calculs sur ordinateur couplés au résultat d'essais de rebonds sur une machine de test.

Attention !

Afin d'être conforme aux exigences relatives à l'angle de rebond de la norme CSA Z62.3-04, utiliser exclusivement les dispositifs de coupe suivants :

- les combinaisons guide-chaîne/chaîne répertoriées sur la page suivante de ce document, qui sont conformes

- les autres chaînes de rechange utilisées sur des groupes moteurs spécifiques, ou
- les chaînes à tendance au rebond réduite de type A ou les chaînes à faible tendance au rebond de type C.

Il existe encore des possibilités de combinaison de groupes moteurs et de guide-chaîne permettant l'utilisation de chaînes à tendance au rebond réduite ou de chaînes à faible tendance au rebond qui n'ont toutefois pas subi les essais de conformité particuliers avec l'angle de rebond calculé sur le banc d'essais.

STIHL propose une large gamme de guide-chaîne et de chaînes. Les guide-chaîne à tendance au rebond réduite et les chaînes à faible tendance au rebond STIHL sont conçus de telle sorte qu'ils réduisent le risque de blessures en cas de rebond.

D'autres types de chaînes sont conçus pour obtenir un gain de productivité, ou pour un réaffûtage plus facile, mais elles peuvent avoir une plus forte tendance au rebond. Veuillez demander conseil à votre revendeur STIHL, qui vous aidera à équiper votre groupe moteur de la bonne combinaison guide-chaîne/chaîne afin de réduire le risque de blessures en cas de rebond. Les chaînes à faible tendance au rebond sont recommandées sur tous les groupes moteurs. Pour plus de détails, voir les tableaux de la présente notice d'information STIHL sur les guide-chaîne et les chaînes.

Attention !

L'utilisation d'autres combinaisons de guide-chaîne et de chaînes, qui ne sont pas énumérées, risque d'augmenter les forces de rebond et le risque de blessures en cas de rebond. De nouvelles combinaisons de guide-chaîne et de chaînes sont susceptibles d'être mises au point après la parution de ce document qui, en combinaison avec certains groupes moteurs, seront conformes à la norme CSA Z62.3-04.

Consultez votre revendeur STIHL en ce qui concerne ces nouveaux produits.

Définition des différentes classes de tronçonneuses

Classe 1A

Tronçonneuse professionnelle à moteur à essence, prévue pour être utilisée pour les travaux forestiers, par des ouvriers forestiers dotés de la formation requise susceptibles de travailler avec la tronçonneuse quotidiennement pendant un nombre d'heures élevé.

Classe 1B

Tronçonneuse professionnelle à moteur à essence, dont la cylindrée ne dépasse pas 40 cm³, et prévue pour être utilisée par des experts pour l'élagage dotés de la formation requise.

Classe 1C

Tronçonneuse pour utilisateurs occasionnels, à moteur à essence, prévue pour être utilisée par les particuliers,

à la campagne, au camping, etc. et pour les applications telles que l'éclaircissage, l'ébranchage, la coupe de bois de chauffage, etc.

Classe 2A

Tronçonneuse professionnelle électrique, prévue pour être utilisée pour les travaux forestiers, par des ouvriers forestiers dotés de la formation requise susceptibles de travailler avec la tronçonneuse quotidiennement pendant un nombre d'heures élevé.

Classe 2C

Tronçonneuse électrique pour utilisateurs occasionnels, prévue pour être utilisée par les particuliers, à la campagne, au camping, etc. et pour les applications telles que l'éclaircissage, l'ébranchage, la coupe de bois de chauffage, etc.

Définition des différents types de chaînes de rechange :

Type A

Chaîne à tendance au rebond réduite offrant l'angle de rebond estimé de 60° sur toute tronçonneuse sans que le frein de chaîne soit actionné.

Type C

La chaîne à faible tendance au rebond est une chaîne offrant l'angle de rebond estimé de 45° sur toute tronçonneuse sans que le frein de chaîne soit actionné.

0458 217 8221 A

englisch / English / français / français / CDN